



Agnieszka Siuda i Jacek Latko w drugiej turze wyborów burmistrza Libiąża

Najgorętsza konfrontacja tych wyborów: Agnieszka Siuda kontra Jacek Latko w Libiążu będzie miała swoją kontynuację w drugiej turze. To niewątpliwie wielki sukces radnej będącej w radzie dopiero pierwszą kadencję i wielka porażka doświadczonego burmistrza.

Jackowi Latce, burmistrzowi Libiąża zabrakło tylko 2 procent, by podobnie jak w poprzednich i jeszcze wcześniejszych wyborach zakończyć wyborczą rywalizację w pierwszej turze.

W drugiej turze szanse na zwycięstwo obydwu kandydatów są bardzo wyrównane. Wszystko zależy od tego, jak zachowają się wyborcy trzeciego z kandydatów na burmistrza Libiąża Piotra Klupy, który w głosowaniu 7 kwietnia uzyskał



20-procentowe poparcie mieszkańców Libiąża. Ten sprzyja raczej Agnieszce Siudzie, kontrkandydatce urzędującego burmistrza.

Kampanijna dogrywka przed drugą turą zaplanowaną na 21 kwietnia będzie więc zarówno dla Jacka Latki jak i Agniesz-

ki Siudy bardzo pracowita. Można się spodziewać dużej aktywności obydwu kandydatów.

To nie koniec wyborczych zmagania również dla Wacława Gregorczyka, burmistrza Krzeszowic. Ten doświadczony samorządowiec (burmistrz od 2014 roku) zmierzy się w drugiej

turze z młodym 28-letnim Kamil Kłosowskim.

Pozostali burmistrzowie i wójt w powiecie chrzanowskim obronili swoje stanowiska.

Więcej o wynikach wyborów samorządowych w powiecie chrzanowskim oraz w gminie Krzeszowice na s. 10-11

Wybory burmistrza Krzeszowic



Rywalizację wyborczą w pierwszej turze zakończyli zwycięstwem:



Ile głosów otrzymali w wyborach poszczególni kandydaci na radnych - s. 12-14.

KOMUNIKACJA

Na trasie Chrzanów - Kraków nie kursują już minibusy. Mieszkańcy mają problem z dojazdem do pracy lub szkoły

s. 4

ALWERNIA

Alventa chce dołożyć cegielkę do centrum sportu i rekreacji

s. 3

CHRZANÓW

Wielkie remonty w szpitalu. Zmieni się lokalizacja oddziałów i poradni

s. 7



DO POCZYTANIA

Przez chwilę mogłam się poczuć jak gwiazda

Izabela Tomal z Chrzanowa zaskoczyła uczestników i widzów teleturnieju muzycznego „Jaka to melodia”, gdy nagle zaśpiewała znany utwór Sam Brown „Stop”. Niedługo też będzie można ją zobaczyć w teledysku.

s. 15



DO POCZYTANIA

Car Borys kochał lokomotywy z Fabloku

Bułgarski monarcha był nie tylko zamiłowanym maszynistą z uprawnieniami, ale na dodatek sam prowadził fablokowskie lokomotywy importowane w latach 30. XX w. Wtedy maszyniści cieszyli się taką samą estymą, jak dzisiaj piloci.

s. 16

SPORT

s. 27

- Zabójczy kwadrans Orła
- Chrzanów bliski mistrzowskiej fety
- Tenczynek przerwał złą serię
- Piłkarski tydzień

Chechło jeszcze bezpłatne



W miniony weekend teren nad zalewem Chechło odwiedziło mnóstwo osób

Mnóstwo osób odwiedzających zalew Chechło w Trzebinie zastanawiało się, czy w tym roku będą wprowadzone opłaty za wstęp. Do tej pory samorząd nie mógł tego zrobić.

Zalew oblegany jest nie tylko latem. Ludzie chodzą tam praktycznie przez cały rok. Nad Chechłem często można spotkać rodziców z dziećmi, bo

na terenie ośrodka jest lubiany plac zabaw.

Na rewitalizację tego miejsca gmina Trzebinia dostała unijną dotację. Zagospodarowanie plaży, budowa specjalnego basenu z tarasami, boiska, parkingów, wież widokowych, placu zabaw i innych elementów - to wszystko kosztowało w sumie 10 mln zł. Ze względu na wykorzystanie unijnych pieniędzy, samorząd nie mógł pobierać opłat za wstęp. Na zrewitalizowanym obszarze nie mogła być również prowadzona działalność

gospodarcza. Stąd rozmieszczenie budek z lodami i napojami wzdłuż drogi dojazdowej do ośrodka.

Rok 2023 był ostatnim, w którym gmina nie mogła pobierać opłat. W tym sezonie ma już taką możliwość, ale z niej nie skorzysta.

- Opłat nie będzie - informuje Anna Jarguz, rzeczniczka prasowa Urzędu Miasta w Trzebinie.

Na razie nie wiadomo, jaką decyzję w tej sprawie podejmą radni nowo wybrani.

(E)

MOIM ZDANIEM



GRAŻYNA KAIM

Druga, czyli ostatnia kadencja burmistrzów

Nowo wybrani burmistrzowie będą mieli okazję udowodnić przez najbliższe 5 lat, jak bardzo zależy im na dobru mieszkańców i rozwoju gminy, której przewodzą. W pewnym sensie będą bowiem zarządzać nią bezinteresownie, to znaczy bez perspektywy na przyszłość, bo jeśli nie zmieni się w trakcie tej kadencji prawo, to w kolejnych wyborach na szefów gmin już nie wystartują.

Ma to związek z obowiązującą obecnie dwukadencyjnością sprawowania władzy przez wójtów, burmistrzów, prezydentów miast.

Dotyczy to wszystkich burmistrzów w powiecie chrzanowskim, którzy wygrali wybory w pierwszej turze głosowania - 7 kwietnia. Także wójta Babic.

Druga tura wyborów pokaże, jak to będzie w Libiążu i w Krzeszowcach. Jeśli w Libiążu wygra Jacek Latko, to jego też za 5 lat mieszkańcy nie zobaczą na liście wyborczej kandydatów na burmistrza. Podobnie będzie w przypadku zwycięstwa Wacława Gregorczyka w Krzeszowicach.

Jeśli wygrają ich kontrkandydaci - Agnieszka Siuda w Libiążu i Kamil Kłowski w Krzeszowicach, to przed nimi furtka na drugą kadencję stała będzie otworem.

Te kolejne wybory (w 2029 roku) będą więc inne od wszystkich dotychczasowych. W burmistrzowskie szranki staną bowiem zupełnie nowi kandydaci. To może być ciekawe doświadczenie.

Można jednak dyskutować, czy ta dwukadencyjność jest dobra, czy nie. Zdania są podzielone. Dużo mówi się o jej plusach, o tym, że taka rotacja wpłynie na większą mobilizację osób zainteresowanych np. startem w wyborach na burmistrza/wójta, ale onieśmielonych kontrkandydatem pełniącym tę funkcję od 15, 20 lat. Bo takich długodystansowców już nie będzie.

Nie będzie też sposobności na zbudowanie i utrwalenie układów w różnych samorządowych konfiguracjach (a przynajmniej nie będą one aż tak silne).

Z drugiej strony wielką niewiadomą jest, jakie będą te drugie, czyli ostatnie kadencje burmistrzów. Jaką będą mieli motywację do działania? Czy nie będą beztrudno zadłużać gminy, „popisując się” inwestycjami? A może stracą zapał do działania, gdy będzie ono wymagało dużo wysiłku i zaangażowania?

Dla niektórych samorząd jest dobrą trampoliną do wybiecia się na wyższe szczeble władzy, np. do sejmiku. Czy wówczas nie podporządkują tej kadencji działaniom mającym skutecznie dowieść ich do tego celu?

Pytań jest wiele. Na pewno będziemy świadkami czegoś zupełnie nowego w samorządzie. Czy lepszego? Zobaczymy.

3

mln kg banerów z podobiznami kandydatów w wyborach samorządowych jest do zutylizowania w całej Polsce. Eksperti twierdzą, że z punktu widzenia gospodarki odpadami, najlepszymi materiałami wyborczymi są materiały tekturowe, które z łatwością można poddać recyklingowi, jeśli tylko nie są przemoczone. Większym wyzwaniem są banery z tworzywa sztucznego zawierającego chlor, takie jak plansze PCV. Niestety w realiach polskich kampanii wyborczych, tych drugich jest zdecydowana większość.

245

mln zł kosztować ma budowa zakładu recyklingu tworzyw sztucznych w Krakowie. Powstać ma do końca czerwca tego roku. Według przedstawicieli krakowskiego samorządu, Centrum Recyklingu Tworzyw Sztucznych stanowi unikatową instalację w skali Europy.

51,5

proc. uprawnionych do głosowania poszło na wybory samorządowe 7 kwietnia 2024 r. To ok. 15 mln osób. W wyborach do parlamentu 15 października 2023 r. zagłosowało prawie 22 mln osób. W wyborach samorządowych 2018 r. zagłosowało ok. 16,5 mln osób.

Bobry zagroziły Chechło w Chrzanowie

Tamę wybudowaną przez bobry można zobaczyć w sąsiedztwie Topolowej w Chrzanowie. Rzeka utworzyła efektowne zakole.

Najłatwiej trafić tam, skręcając z Topolowej, z trasy pieszo-rowerowej, w połączoną ścieżkę. Odległość wynosi raptem kilkadziesiąt metrów. Dawniej można było w tym miejscu przejść lub przejechać rowerem na drugi brzeg rzeki. Teraz poziom wody jest chyba za wysoki.

W pobliżu wspomnianego przejazdu bobry zbudowały tamę na Chechle. Rzeka poradziła sobie z tą przeszkodą, tworząc zakole. Podmywa jednak teren i tworzy stromą skarpe. Krajobraz się zmienił. Widok może zaskoczyć.

W Polsce bóbr był objęty ochroną gatunkową od 1952 r. W rozporządzeniu Ministra Środowiska z 16 grudnia 2016 r. gatunek ten znalazł się dodatkowo na liście zwierząt, które mogą być zastrzelone z broni myśliwskiej lub chwytane w pułapki żywołowne (od 1 października do 15 marca).

Bóbr jest największym przedstawicielem europejskich gryzoni. Zajmuje bardzo zróżnicowane siedliska na brzegach jezior, rzek, rowów melioracyjnych i bagienek śródlęśnych. Bobry są zwierzętami monogamicznymi. Dożywają 30 lat.

Bóbr europejski do XIII w. występował na całym obszarze ziem polskich. Od początku XIV w. w wyniku niekontrolowanego odławiania obszar jego występowania zaczął się kurczyć. W XIX w. bóbr występował już jedynie na wschód od Wisły.

W roku 1985 w Puszczy Dulowskiej, nad brzegami potoku Chechło, osiedlono dwie pary bobrów. Obecnie na tym terenie żyje ich kilkadziesiąt.

● „Pięknie! Bobry są pożyteczne. Są częścią naszego ekosystemu. Wiele razy niszczone już zęremia w tamtych okolicach. Mam to udokumentowane na fotografiach. Komuś przeszkadzają w budowie „Chechłostrady”. Pamiętam jeszcze czasy, kiedy Chechło meandrowało i bardzo leniwie płynęło. Zanim „wyregulowano” koryto i zrobiono ściek. Kraje lepiej rozwinięte wracają do renaturyzacji rzek” - komentuje pan Marcin na FB „Przełomu”.

● „Zwierzęta te znajdują się pod ochroną, a niszczenie tam bobrowych jest wykroczeniem” - przypomina pan Michał.

(ŁD)



Bobrowa zaporę na rzece Chechło w sąsiedztwie Topolowej w Chrzanowie

Alventa chce dołożyć cegiełkę do centrum sportu i rekreacji

ALWERNIA. Przeszło 40 lat temu ówczesne zakłady chemiczne wybudowały stadion sportowy. Teraz również zamierzają wesprzeć jego modernizację. Plany są imponujące.

W tej sprawie burmistrzini Alwerni podpisała porozumienie z Wiesławem Hałuchą, wieloletnim prezesem spółki Alventa (wcześniej ZCh Alwernia).

Gmina ma dostać 10 mln zł z Polskiego Ładu na modernizację budynków stadionowych, samego boiska i otoczenia obiektu. O tym dofinansowaniu pisaliśmy już w zeszłym roku. Samorząd planuje dołożyć milion złotych, więc w sumie byłoby do zainwestowania 11 mln zł.

Do tej pory w grę wchodziło ocieplenie obiektu, w którym swoje siedziby mają kluby piłkarskie MKS Alwernia i Triumf Alwernia, a także stowarzyszenia: Seniorzy Alwerni i Młoda Alwernia. W pla-

nie jest też: wymiana poszycia dachu, okien i ogrzewania, remont sanitariatów i szatni, tartanowa nawierzchnia bieżni, skocznia do skoku w dal, nawodnienie płyty głównej boiska, regeneracja murawy, wykonanie orlika, przebudowa schodów wejściowych i parkingu, nowe nagłośnienie, konserwacja ogrodzenia.

Do rozbudowy stadionu i powstania centrum sportu i rekreacji w Alwerni chce dołożyć cegiełkę spółka Alventa (wcześniej Zakłady Chemiczne Alwernia), którą od wielu lat kieruje Wiesław Hałucha.

- Przeszło 40 lat temu ówczesne zakłady chemiczne wybudowały stadion. Teraz zamierzamy dokupić w tej lokalizacji niecałe dwa hektary (po lewej stronie, patrząc w stronę boiska), aby można było tam wykonać całoroczne korty tenisowe. Wesprzemy również budowę orlika – zapowiada prezes Hałucha. - Z punktu widzenia pracodawcy bardzo mi zależy, aby młodzi ludzie osiedlali się w Alwerni i jednocześnie wiązali się z naszą firmą – podkreśla.



Porozumienie w sprawie rozbudowy obiektów sportowych przy ul. Zięby w Alwerni. Od lewej: prezes spółki Alventa Wiesław Hałucha, burmistrzini Alwerni Beata Nadzieja-Szpila i prezes MKS Alwernia Mateusz Tomaszek

Dopowiada, że Alventa planuje również budowę obiektów wielorodzinnych w sąsiedztwie istniejących bloków na osiedlu Chemiczków w Alwerni (za dawnym SKR-em).

- Obecnie kończymy projektowanie. Na razie myślimy o nowych blokach z parkingami, również dla naszych pracowników (ok. 160-180 nowych mieszkań na wynaj-

em i na sprzedaż). Jeśli jednak będzie zapotrzebowanie na domy (bliźniaki), to także weźmiemy to pod uwagę – stwierdza prezes Wiesław Hałucha.

Aktualnie Alventa zatrudnia 270 osób (licząc ze spółkami zewnętrznymi jest ok. 500 pracowników).

Łukasz Dulowski

ogłoszenie

Bricomarche zamiast Majstra



Podczas otwarcia nowego marketu budowlanego

TRZEBINIA. Zamiast Majstra zaczął działać nowy market budowlany. W dniu otwarcia parking był niemal cały zajęty, ale następnego dnia rano nie było wielkich tłumów.

Bricomarche powstało zamiast Majstra, który został zlikwidowany. W nowym sklepie znajdują się m.in. produkty budowlane, dekoracyjne, do ogrodu i rekreacji.

Z okazji otwarcia na klientów czekały różne atrakcje.

- Loteria, konkurs na najwyższy paragon – wylicza Ada Follendorf, właścicielka sklepów

Bricomarche w Trzebinii i Krzeszowicach. Szacuje że w dniu otwarcia market w Trzebinii mogło odwiedzić około 2 tysięcy osób.

W sklepie zatrudnionych jest 30 pracowników. Część z nich przeszła z ekipy Majstra.

Na razie właściciele nie zagospodarowali antresoli w sklepie. Ada Follendorf mówi, że być mo-

że powierzchnia ta zostanie wynajęta. Mogłyby tam działać np. biura czy niewielka kulkolandia.

Bricomarche to sieć franczyzowych supermarketów, prowadzonych w ramach Grupy Muszkieterów.

W tym samym obiekcie przy Długiej nadal działa chiński market.

(E)

Szanowni Państwo,
41,06 % osób obdarzyło mnie zaufaniem w wyborach na Burmistrza Chrzanowa.
Dziękuję za każdy oddany głos, za życzliwość, wsparcie i inspirujące rozmowy.
Nie zostałem burmistrzem, ale z dumą będę Państwa reprezentować w Radzie Miejskiej.
Razem będziemy zmieniać i rozwijać naszą gminę.

Rafał Kosowski

WYNAJMĘ
KLIMATYZOWANE BIURA Z SOCJALEM (pow. od 70 m²),
DOSTĘP DO MAGAZYNU ORAZ PARKINGU
TEREN ZAMYKANY I STRZEŻONY

SPRZEDAM
DOCHODOWE NIERUCHOMOŚCI
TRZEBINIA / CHRZANÓW
530 200 233

PROSTO Z KOMENDY

BALIN

Włamanie do domu, skradziono stary motocykl

Nieznany sprawca pokonał zabezpieczenia i wszedł do niezamieszkałego budynku przy Jaworznickiej w Balinie.

Iwona Szelichiewicz z chrzanowskiej policji informuje, że włamanie do domu zgłosił mieszkaniec Tarnowa. Złodziej dostał się do środka przez drzwi wejściowe. Ukradł motocykl marki SHL. Straty zostały oszacowane na 3,5 tys. zł.

Motocykl SHL był początkowo produkowany w Hucie Ludwików w Kielcach w latach 1938-1939. Po wojnie wznowiono produkcję zmodyfikowanego SHL. W PRL-u oferowano kolejno różne jego modele. Ostatni ze znakiem SHL opuścił zakład produkcyjny w 1970 r.

CHRZANÓW

Złodzieje złapani na gorącym uczynku

Policjanci zatrzymali trzech mężczyzn, którzy włamali się do budynku przy ul. 29 Listopada w Chrzanowie.

Funkcjonariusze dostali informację o kilku osobach włamujących się do jednego z niezamieszkałych budynków w Chrzanowie. Na miejsce zostały skierowane patrole.

- Podczas gdy jedna grupa policjantów weszła do środka, druga w tym czasie zabezpieczała inne wyjścia na wypadek ewentualnej ucieczki osób mogących przebywać w środku - relacjonuje Iwona Szelichiewicz, rzeczniczka prasowa KPP w Chrzanowie.

W trakcie przeszukania, w jednej z piwnic, policjanci zastali trzech mężczyzn w wieku od 22 do 35 lat.

- Wszyscy usłyszeli zarzuty usiłowania kradzieży z włamaniem, a także zniszczenia mienia. Za przestępstwo usiłowania kradzieży z włamaniem grozi kara do 10 lat pozbawienia wolności - dodaje Iwona Szelichiewicz.

(ŁD)

KOMUNIKACJA.

Na trasie Chrzanów - Kraków nie kursują już minibusy. Część mieszkańców ma trudności z dojazdem do pracy bądź szkoły.

Jeszcze kilkanaście lat temu na trasie Chrzanów - Kraków (przez Trzebinę, Młoszową, Dulową, Wolę Filipowską, Krzeszowice) minibusy prywatnych przewoźników kursowały co kilkanaście minut.

To już historia. Od kilku lat połączeń minibusowych na tym odcinku zaczęło regularnie ubywać. Sporo osób dojeżdżających do stolicy Małopolski, np. do pracy i szkół, zaczęło korzystać z pociągów.

W ostatnich miesiącach z obsługi tej trasy zrezygnował Polbus, a niedługo po nim Wójcik Bus. Na trasie Chrzanów - Kraków został więc już tylko jeden przewoźnik, czyli Stanbus, który w lutym zmienił rozkład jazdy. Znalazły się w nim po trzy kursy z Chrzanowa do Krakowa i z powrotem. Od kwietnia jednak już żadne minibusy nie kursują na tej trasie.

- Zmieniałem rozkład jazdy zgodnie z oczekiwaniami ludzi, ale nie ma zainteresowania. Coraz mniej pasażerów jeździ minibusami. Większość przesiadła się na pociąg. Dla mnie to katastrofa. Musiałem tylko dopłacać do tego interesu - mówi Stanisław Osika, właściciel Stanbusa.

Temat połączeń minibusowych z gminą Krzeszowice został poruszony podczas niedawnego zebrania wiejskiego w Dulowej. Problem komunikacyjny dotyczy zwłaszcza osób mieszkających we

wschodniej części tej miejscowości. Na przystanek kolejowy, z którego można jechać pociągiem m.in. do Krzeszowic czy Krakowa, jest spory kawałek. Dlatego mieszkańcy tej części wsi wybierali podróż minibusem zatrzymującym się na pobliskim przystanku Dulowa Sklep. Teraz takiej opcji już nie mają.

- Ludzie jeżdżą do Krzeszowic do szkół, pracy oraz na zabiegi w Małopolskim Szpitalu Rehabilitacyjnym. Co teraz mają zrobić? Jedna z pań pracuje w Woli Filipowskiej i musi do pracy chodzić na nogach, bo nie ma czym jechać. Czy nie dałoby się uruchomić jakiegoś autobusu z Chrzanowa do Krzeszowic? - dopytywała jedna z mieszkanki Dulowej.

Burmistrz Trzebinii Jarosław Okoczek i przewodniczący zarządu ZKKM Chrzanów Marek Dyszy przypominają, że były już parokrotnie prowadzone rozmowy na temat uruchomienia ponadlokalnej linii Chrzanów - Kraków.

Zainteresowania nie wyrażili zarówno rządzący Zabierzowem, jak i Krzeszowicami. Przypomnijmy, że do obu gmin oprócz pociągów docierają także autobusy MPK Kraków. W efekcie temat dodatkowych połączeń autobusowych, które gminy musiałyby współfinansować, upadł. Wtedy jednak na tej trasie kursowały jeszcze minibusy.

Problem dotyczy również ponad 100 uczniów z gminy Krzeszowice uczących się m.in. w Zespole Szkół Ekonomiczno-Chemicznych w Trzebinie. Do tej pory mogli dotrzeć do szkoły minibusem, który zatrzymywał się na przystanku nieopodal tej placówki.

Teraz pozostaje im podróż



Minibusy nie kursują już na trasie Chrzanów - Kraków

pociągiem. Tyle że stacja PKP w Trzebinie jest oddalona od „ekonomika” o ponad dwa kilometry. Zostaje więc spacer lub skorzystanie z autobusu ZKKM Chrzanów, a to wiąże się z dodatkowym wydatkiem.

- Dobry i tani dojazd jest jednym z najważniejszych czynników, którym młodzież kieruje się, wybierając szkołę średnią. Dlatego poprawa komunikacji jest konieczna jeszcze przed rozpoczęciem kolejnego naboru. Jeśli nie zostaną wznowione kursy minibusowe, to niezbędne będzie odpowiednie skomunikowanie dworca PKP z centrum Trzebinie. Tak, aby uczniowie mogli bez problemu dotrzeć na lekcje - mówi Renata Bębenek, dyrektorka ZSE-Ch w Trzebinie.

Według Stanisława Osiki przedstawiciele powiatów chrzanowskiego i krakowskiego mogliby wystąpić do Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego o uruchomienie linii minibusowej relacji Chrzanów - Kraków, która mogłaby być dofinansowana z Funduszu Rozwoju Przewozów Autobusowych. W podobnym tonie wypowiada się burmistrz Krzeszowic Wacław Gregorczyk.

Jarosław Okoczek mówi, że gdy zostaną już ukonstytuowane władze w powiatach chrzanowskim i krakowskim, wspólnie z ZKKM należy usiąść do stołu, żeby wypracować propozycję, która miałaby zaspokoić zgłaszane potrzeby komunikacyjne.

Ważne, żeby sprawę załatwić jeszcze przed kolejnym naborem do szkół średnich, bo przez trudności z dojazdem część osób z gminy Krzeszowice może zrezygnować z kontynuowania nauki w trzebińskich placówkach.

- Tematem należy się zająć ponadlokalnie. Zwłaszcza, że staramy się przyciągać uczniów spoza naszego terenu. Od kilku lat funkcjonuje system dopłat do biletów miesięcznych dla uczniów. Powiat chrzanowski dopłaca uczniom do biletu kosztującego powyżej 60 zł, czyli na przykład dopłaca 140 zł, jeśli bilet kosztuje 200 zł - mówi Bartłomiej Gębala, wicestarosta chrzanowski.

Michał Koryczan

Strzały na osiedlu Północ w Chrzanowie

Dyżurny w Powiatowym Centrum Zarządzania Kryzysowego w Chrzanowie potwierdził, że w piątek miał miejsce odstrzał dzika na chrzanowskim osiedlu.

Pierwsze zgłoszenie w sprawie dzika na Północy wpłynęło do PCZK w piątek o godz. 10.34. W takich sytuacjach odstrzału interwencyjnego dokonuje specjalistyczna firma, która ma podpisaną umowę ze starostwem. Myśliwi z koła łowieckiego nie mogą dokonywać odstrzału dzikiej zwierzyny w odległości mniejszej niż 150 metrów od zabudowań.

Ze wstępną informacją przekazanych przez dyżurnego PCZK wynika, że odstrzelony dzik był chory. Badania we-

terynaryjne powinny dostarczyć więcej szczegółów.

- W takich sytuacjach, za każdym razem, policja jest informowana o odstrale interwencyjnym w obrębie zabudowań - przypomina Iwona Szelichiewicz, rzeczniczka chrzanowskiej policji. Dodaje, że funkcjonariusze nie zabezpieczali piątkowej akcji.

(ŁD)

Serdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci

śp. Alicji Szata-Kosińskiej

szanowanej lekarki pediatrii

Rodzinie i Najbliższym

składają

Dyrekcja i Pracownicy Szpitala Powiatowego w Chrzanowie

- ♦ Całodobowy przewóz osób zmarłych na terenie całego kraju
- ♦ Własna chłodnia
- ♦ Własna sala pożegnań
- ♦ Własna pracownia florystyczna
- ♦ Kremacja
- ♦ Pośrednictwo w formalnościach związanych z zasilkiem pogrzebowym
- ♦ Pełna i profesjonalna obsługa pogrzebów

DOM POGRZEBOWY
Stykos
R. TARNOWSKI
H. MAJER

Chrzanów, ul. Szpitalna 68
tel. 32 624 03 95,
32 624 03 96, 604 421 928,
600 465 773
www.stykschrzanow.pl
CZYNNE CAŁODOBOWO

FIRMA POGRZEBOWA
MARIA
www.pogrzebowe-maria.pl

Działalność kompleksowa, konkurencyjna i bezgotówkowa od 1990 r.

Bezpłatna chłodnia i kaplica do pożegnań.

Każdy przypadek śmierci załatwiamy indywidualnie i odpowiednio do potrzeb.

Chrzanów, ul. Szpitalna 33 tel. 32 623 52 24, 668 214 606

Usługi Pogrzebowe i Grabarskie
„BRATEK” Kinga Brzóska

Firma założona w 1991 roku przez Halinę i Jana Brzóska

WIENCE, KREMACJA
WŁASNA CHŁODNIA
ZAŁATWIANIE SPRAW ZUS

tel. 32 212 12 86, kom. 660 133 902
ul. Olkuska 62
32-543 Myślachowice

Rozpoczęło się projektowanie nowego bloku



Wizualizacja nowego bloku mieszkalnego w ramach SIM Ziemia Krakowska

ALWERNIA.
To właśnie w tej gminie spółka SIM „Ziemia Krakowska” może wybudować swój pierwszy blok mieszkalny.

Ma powstać w sąsiedztwie drogi wojewódzkiej 780 (ul. Mickiewicza), w pobliżu skrzyżowania z Leśną. Gminna dział-

ka została wniesiona aportem do spółki KZN SIM „Ziemia Krakowska”. Teren pod zabudowę wynosi ok. 40 arów. Wstępny kosztorys budowy 50 mieszkań to 30 mln zł, czyli 600 tys. zł za lokal i ok. 12-13 tys. zł za jeden mkw. Prezes SIMu Aleksander Gołdynia zaznacza jednak, że te wartości zostały specjalnie wygórowane, a w rzeczywistości mogą wynieść 6-7 tys. zł za jeden mkw.

Szacuje, że za trzy lata mógłby zostać oddany do użytku nowy blok w Alwerni. Byłby to pierwszy taki obiekt mieszkalny w ramach krakowskiego SIM-u. Zapewnia, że w przypadku gminy Alwernia wchodzi w grę kolejne bloki, jeśli tylko znajdą się działki pod ich budowę.

Aktualnie spółka SIM „Ziemia Krakowska” rozpoczęła projektowanie nowego bloku



Investycja została zaplanowana w sąsiedztwie drogi wojewódzkiej 780, naprzeciwko skrzyżowania z ul. Leśną w Alwerni

mieszkalnego. Alwernia posiada plan zagospodarowania przestrzennego, co powinno ułatwić przygotowanie tej inwestycji.

Nabór najemców zostanie przeprowadzony przed rozpoczęciem budowy bloku. Przypomnijmy, że spółka SIM nie może zarabiać na czynszach, jedynie mają one pokrywać koszty eksploatacji budynku plus spłatę kredytu wraz z od-

setkami (SIM-y kredytują inwestycję z Banku Gospodarstwa Krajowego).

W Chrzanowie blok w ramach spółki SIM Zagłębie ma stanąć na osiedlu Północ, w rejonie skrzyżowania Mieszka I i Zielonej. Przetarg został rozstrzygnięty. Inwestycję ma zrealizować Przedsiębiorstwo Budowlane Modular z Żywca. Cena – 37,8 mln zł. Przypomnijmy,

że pierwotnie spółka SIM Zagłębie planowała na to zadanie przeznaczyć niespełna 32 mln zł.

Z kolei w Libiążu SIM Zagłębie chce wybudować bloki przy Wańkowicza na osiedlu Flagówka. Spółka złożyła wniosek o wydanie pozwolenia na budowę. W Libiążu ma powstać 41 mieszkań, głównie w przedziale 45-56 mkw.

Łukasz Dulowski

Paranienormalni przyjadą na Majówkę

KRZESZOWICE.
25 i 26 maja zaplanowano tradycyjną imprezę w mieście. Wystąpią dwa kabarety i lokalne gwiazdy.

Majówka od lat budzi zainteresowanie dzięki nawiązaniu do lokalnej historii uzdrowska oraz klimatowi plenerowego widowiska. Mieszkańcy angażują się w wydarzenie, parując po mieście w epokowych strojach.

W tym roku Centrum Kultury i Sportu w Krzeszowicach zaplanowało nieco inną formułę imprezy. Doroczny, dwudniowy Jarmark Tradycji i Rękodzieła przeniesiony będzie na mały rynek

- tam, gdzie dotychczas ustawiano scenę. Ta natomiast stanie na placu przy gladiatorskiej. Nie tylko to się zmieni. Oprócz dwóch kabaretów: Paranienormalni i Formacji Chatelet, zamiast gwiazdy znanej z telewizji, na scenie wystąpią gwiazdy lokalne: zespół Verso, małe Verso czy jazz band Jerzego Suruł, działający przy szkole muzycznej w Krzeszowicach.

W sobotę przed południem zaplanowano zabawy i animacje dla dzieci, a wieczorem dyskotekę.

Z kolei w niedzielę na rynku odbędzie się gotowanie na żywo, warsztaty z paniami z kół gospodyń wiejskich. Nie zabraknie śniadania na trawie w parku Bogackiego, a także tradycyjnego poloneza, tańczo-

nego przez wszystkich uczestników w samo południe.

W parku zaplanowano również zawody sportowe, pokazy samoobrony czy judo.

W niedzielę po południu na rynku rozpocznie się koncert z okazji 20-lecia przystąpienia Polski do Unii Europejskiej. Wystąpi zespół Zdrojanie oraz krakowscy i krzeszowiczcy artyści. Wieczorem na scenie stanie kabaret Paranienormalni.

- W tym roku chcemy docenić przede wszystkim lokalnych artystów. Majówka ma taki charakter, że warto to zrobić, tym bardziej, że od kilku lat organizowane są również Dni Krzeszowic – mówi Anna Dijk-Bujok, pełniąca obowiązki dyrektora CKiS w Krzeszowicach.



(E) Jedną z atrakcji Majówki w Krzeszowicach są mieszkańcy parujący po mieście w strojach z epoki

Serdeczne podziękowania dla Mieszkańców Gminy Trzebinia za zaufanie jakim zostałem obdarzony w wyborach do Rady Powiatu Chrzanowskiego.

z poważaniem
Bogdan Łabuzek

PODZIĘKOWANIE

Po raz kolejny, dzięki poparciu mieszkańców, jako radny będę głosem mieszkańców Trzebini w samorządzie. Głosem zrównoważonym, skutecznym i odpowiedzialnym. Tak ogromne wsparcie i wynik w okręgu wyborczym (868 głosów) daje mi niezwykłą motywację do pracy, ale i jest powodem do radości, że dotychczasowe podejmowane przeze mnie działania są akceptowane, zrozumiałe i doceniane! To również bardzo duża odpowiedzialność przed mieszkańcami! Obiecuję nie zawieść. Z wyrazami szacunku
Wojciech Hajduk – Radny Rady Miasta Trzebinia



Bartłomiej
GĘBAŁA

Dziękuję!
za wszystkie

2802
GŁOSY

 **Koalicja Obywatelska**

Wystawa Grand Press Photo 2023 w Chrzanowie

301 najlepszych zdjęć prasowych z tegorocznej edycji konkursu Grand Press Photo będzie można oglądać od 15 kwietnia do 6 maja w Chrzanowie.

Do obejrzenia ekspozycji w Chrzanowie zapraszają organizator konkursu Fundacja Grand Press oraz partner wystawy miejskiej – Miejski Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji. Wystawę będzie można oglądać codziennie w plenerze przed MOKSiR.

Wystawa prezentuje 301 fotografii: 49 zdjęć poje-

dynczych, 9 fotoreportaży, 5 projektów dokumentalnych oraz 8 zdjęć pojedynczych i 3 fotoreportaży w kategorii Young Poland.

Prace te trafiły do finału konkursu, w którym jury przewodniczył grecki fotograf, laureat World Press Photo – Konstantinos Tsakalidis.

Tytuł Zdjęcia Roku otrzymała fotografia Wojciecha Grzędzińskiego (dla „The Washington Post”) przedstawiająca młodą kobietę wynoszoną przez ukraińskich ratowników z budynku mieszkalnego, zbombardowanego przez armię rosyjską.

„Byłem jurorem w wielu konkursach, ale tak dobrych zdjęć z Ukrainy tam

nie mieli” – stwierdził podczas obrad jury tegoroczny zwycięzca World Press Photo, Jewhen Małoletka. Wojciech Grzędziński jako pierwszy w historii Grand Press Photo wygrał główną nagrodę drugi raz z rzędu.

Podobnie jak w ubiegłym roku, wojna w Ukrainie była głównym tematem zgłoszonych do Grand Press Photo fotografii. Przełożyło się to również na nominacje i nagrody w wielu kategoriach. Nie zabrakło również zdjęć prezentujących szeroki przekrój tematów społecznych, związanych ze środowiskiem naturalnym oraz dotyczących wydarzeń sportowych.

Ogólnopolski Konkurs

Fotografii Reporterskiej Grand Press Photo organizowany jest od 2005 roku. To konkurs dla zawodowych fotoreporterów pracujących w redakcjach prasowych, internetowych, w agencjach fotograficznych oraz dla freelancerów. Tradycyjnie już jury przewodniczy światowej klasy fotoreporter, laureat World Press Photo. W tym roku był nim Konstantinos Tsakalidis. Oprócz niego w jury zasiadali: Anna Bedyńska, Jewhen Małoletka, Weronika Mirowska oraz Andrzej Zygmuntowicz.

Partnerzy konkursu i wystaw: ambasadorzy konkursu: Fujifilm, Nikon Europe B.V. Oddział w Pol-



sce, Canon; partner kategorii Climate, responsibility: Grupa KRUK, Partner kategorii Culture, hobby, sport: Provident Polska, Partner kategorii Own Vision: Stowarzyszenie Autorów ZAiKS, Partner kategorii People: Miasto Gdańsk, Partner kategorii

Documentary Project: ERGO Hestia, Partner kategorii Young Poland: Wydział Dziennikarstwa, Informacji i Bibliologii Uniwersytetu Warszawskiego, Partner kategorii Photo Book: Krupa Art Foundation; **Partnerem wystaw jest:** Drukarnia Andrus.

Rozpoczęły się zapisy do imprezy biegowej Bukowica Run

Na czerwiec zaplanowana została ósma edycja zawodów biegowych w Zagórz. Chętni, by w nich wystartować, mogą się już zgłaszać.

Imprezę organizuje Gminny Ośrodek Kultury w Babicach we współpracy z klubem sportowym Zagórzanka Zagórze.

Na uczestników czeka 10-kilometrowa trasa. Start w niedzielę, 9 czerwca, o godz. 11.00 na terenie ośrodka sportowego w Zagórz.

Zapisy do Bukowica Run 2024 już się rozpoczęły. Potrwają do 27 maja. Elektroniczny formularz zgłoszeniowy oraz regulamin dostępne są na stronie internetowej time-sport.pl w zakładce: zapisy.

(MK)

Grzybek w Balinie wygląda jak nowy

Zakończyła się modernizacja Ogródka Letniego „Grzybek” w Balinie. To jedno z bardziej charakterystycznych miejsc w tym sołectwie.

Roboty wykonała firma REM-DAR Zbigniewa Kosowskiego z Zagórz. Modernizacja tzw. Grzybka (to lokalna nazwa tego miejsca) kosztowała 289 tysięcy złotych. Z tego prawie 188 tysięcy złotych stanowiło dofinansowanie w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich.

Zakres prac obejmował remont murowanego budynku, jednej wiaty stalowej i jednej wiaty drewnianej, ponadto montaż ławek, stołów i koszy na śmieci. Modernizacja zadaszenia nad sceną i drugiej wiaty to plan na kolejny etap robót.

Ogródkiem Letnim „Grzybek” znajdującym się koło boiska sportowego LKS Orzeł Balin, opiekuje się UKS Akademia Piłkarska 21.

MINAŁ TYDZIEŃ

Rozpoczyna się wiosenna deratyzacja

Burmistrz Jacek Latko zarządził powszechną akcję deratyzacji na terenie gminy Libiąż. Potrwa od 15 kwietnia do 15 maja. Obejmie węzły ciepłownicze, studzienki przyłączy kanalizacyjnych, kanalizację sanitarną i deszczową, korytarze i pomieszczenia piwniczne, miejsca gromadzenia odpadów komunalnych, pomieszczenia produkcyjne i magazyny oraz tereny oczyszczalni ścieków.

Szklany dom w Trzebini

Od strony ul. Krakowskiej i policji w Trzebini widać już ogromną, szklaną ścianę. To południowa elewacja nowej siedziby biblioteki, ale nie tylko jej. Wykonawca buduje obiekt „wielofunkcyjny”, więc pytanie, co w nim ostatecznie będzie, wciąż nurtuje

mieszkańców. Z mało precyzyjnych informacji wynika, że największą część zajmie biblioteka, ale może też być o lokowaniu w nim sali konferencyjnej, sali ślubów, kawiarni, biur.

Słoneczna niedziela nad Chechłem i pełno śmieci

W niedzielę przez ośrodek nad zalewem Chechło przewinęło się mnóstwo osób. Prawdopodobnie nikt nie spodziewał się, że piękna pogoda przyciągnie tam takie tłumy.

Kosze były pełne już od rana, więc pewnie od dawna nieopróżniane. Po południu było jeszcze gorzej. Do większości śmietników nie dało się już nic upchnąć. Widok był naprawdę słaby.

(taj)

ogłoszenie

BANK SPÓŁDZIELCZY W CHRZANOWIE

założony w 1882 roku pod nazwą Towarzystwo Zaliczkowe w Chrzanowie

Zarząd Banku Spółdzielczego w Chrzanowie zawiadamia Wszystkich Członków Banku, że ZEBRANIA CZŁONKÓW BANKU SPÓŁDZIELCZEGO z niżej wymienionych miejscowości odbędą się według następującego harmonogramu :

GRUPA CZŁONKOWSKA MIASTA I GMINY CHRZANÓW - Chrzanów, Balin, Luszowice, Płaza, Pogorzyce oraz Członkowie Banku zamieszkali poza terenem powiatu chrzanowskiego

- czwartek 18.04.2024 godz. 16.00 - Cech Rzemiosł Różnych w Chrzanowie Aleja Henryka 26 - I piętro

GRUPA CZŁONKOWSKA MIASTA I GMINY ALWERNIA - Alwernia, Brodla, Grojec, Kwaczała, Mirów, Nieporaz, Okleśna, Podłęże, Poręba Żegoty, Regulice, Źródła

- piątek 19.04.2024 godz. 16.00 - Urząd Miejski w Alwerni ul. Gęsikowskiego 7 (sala konferencyjna nr 5)

GRUPA CZŁONKOWSKA GMINY BABICE - Babice, Jankowice, Mętków, Olszyny, Rozkochów, Wygielzów, Zagórze

- piątek 19.04.2024 godz. 16.00 - Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Babicach ul. Zakopiańska 23

GRUPA CZŁONKOWSKA MIASTA I GMINY LIBIĄŻ - Libiąż, Gromiec, Źarki

- czwartek 18.04.2024 godz. 16.30 - Libiąskie Centrum Kultury w Libiążu ul. Górnicza 1 (sala konferencyjna)

GRUPA CZŁONKOWSKA MIASTA I GMINY TRZEBINIA - Trzebinia, Bołcin, Czyżówka, Dulowa, Łgota, Karniowice, Młoszowa, Myślachowice, Płoki, Piła Kościelecka, Psary

- czwartek 18.04.2024 godz. 16.00 - Powiatowy Młodzieżowy Dom Kultury w Trzebini ul. Kościuszki 72 (sala odczytowa)

Porządek obrad jest dostępny na stronie www.bschrzanow.pl

Jednocześnie zawiadamiamy, że zgodnie z § 37 pkt. 7 Statutu BS Chrzanów, Zebranie Grupy Członkowskiej posiada zdolność do podejmowania uchwał bez względu na liczbę obecnych członków.

ZAPRASZAMY

PAWILON HANDLOWY

GATPOL

Trzebinia ul. Piłsudskiego 55
NA TERENIE DAWNEGO GS-U
Tel. 506 624 394

Zapraszamy na dni otwarte, podczas których przedstawiciele znanych marek będą udzielać Państwu porad dotyczących zastosowań nawozów oraz środków ochrony roślin.

17 kwietnia SUBSTRAL
w godz. 9 - 13

23 kwietnia SUMIN
w godz. 9 - 16

LICZYMY NA PAŃSTWA PRZYBYCIE!

Wielkie remonty w szpitalu

CHRZANÓW.

W drugiej połowie maja rozpocznie się drugi etap termomodernizacji chrzanowskiego szpitala. Prace będą się wiązać z czasową zmianą lokalizacji oddziałów i poradni.

Tak dużych robót w szpitalu nie było odkad powstał. Koszt 12,5 mln zł. Chodzi o termomodernizację trzech segmentów szpitalnych (H – etap pierwszy rozpoczęty i A, D – etap drugi), związaną m.in. z wymianą kaloryferów, okien, instalacji ciepłej wody, wymiany oświetlenia na LED, dociepleniem dachu, a także instalacji fotowoltaicznej. Roboty mają objąć także remonty poradni i części administracyjnej, gdzie warunki nie zmieniały się od 20 lat.

ROSZADY NA PIĘTRACH

Roboty trwają obecnie w budynku H, gdzie mieści się m.in. ortopedia. Prace w budynku A i D mają się zacząć w drugiej połowie maja. Żeby z nimi wystartować, dyrekcja czeka na przeprowadzkę Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie z parteru głównego budynku

do budynku C. Wtedy będzie można przenieść tam poradnie specjalistyczne. Remont administracji ma się odbywać pokojami, a pracownicy będą czasowo przenieszeni. Na końcu planowany jest remont korytarzy.

Zarówno w administracji, poradniach, jak i na oddziałach wymienione będą wszystkie kaloryfery, a także okna oraz oświetlenie na LED. W każdej z sal konieczne będzie malowanie. Dyrekcja nie planuje jednak zamykać ani jednego oddziału. Wszystkie mają pracować w normalnym trybie.

- Planujemy je remontować po kolei. Mamy jeden wolny odcinek, gdzie będziemy przenosić oddziały na czas prac. Sądzę, że na każdym z nich potrwają około 10-14 dni – mówi Artur Baranowski, dyrektor chrzanowskiego szpitala.

Na pierwszy ogień pójdzie pulmonologia i onkologia kliniczna na VII piętrze, a potem kolejne. Dyrekcja planuje także remont poradni POZ. Na końcu remontowane będzie wejście główne. Prace mają się skończyć do marca 2025 r.

DODATKOWO NOWA WINDA

Szpital ogłosił już przetarg na modernizację laboratorium oraz pracowni diagnostyki ob-

razowej i częściowo szpitalnego oddziału ratunkowego. Otrzymał prawie 12 mln zł na modernizację, przebudowę lub doposażenie szpitalnych oddziałów ratunkowych oraz pracowni diagnostycznych współpracujących z SOR (diagnostyka obrazowa i laboratorium).

W ramach tego projektu kupiono już trzy nowe aparaty USG oraz jeden aparat RTG. W sumie kosztowały 2,2 mln zł.

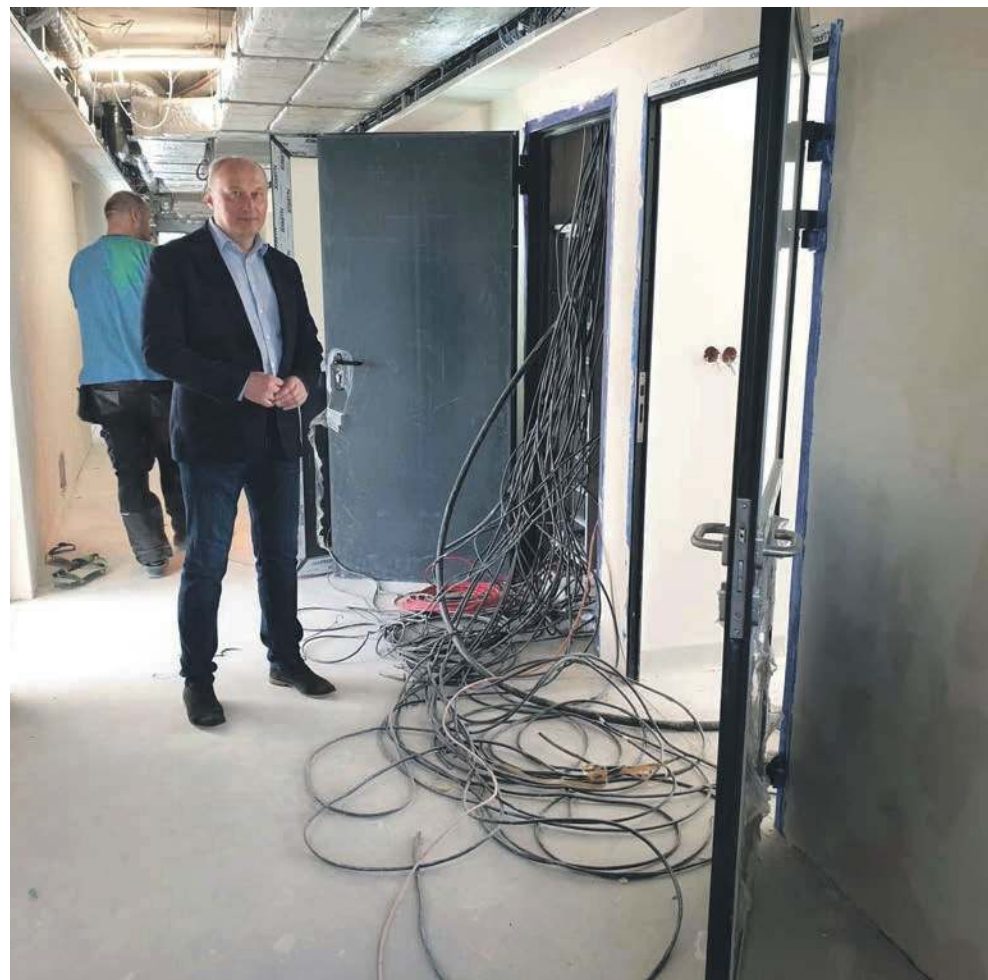
- Jeden już pracuje na oddziale ginekologii i położnictwa, drugi na SOR. Na trzeci czekamy. To aparat wyspecjalizowany do badania najmłodszych pacjentów. Trafi na neonatologię – wylicza Wioletta Rudol, zastępca dyrektora ds. infrastruktury i logistyki w chrzanowskim szpitalu.

Aparat RTG wart 1,3 mln zł trafił do Zakładu Diagnostyki Obrazowej.

- Czekamy na ogłoszenie unijnego konkursu związanego z dofinansowaniem przebudowy poradni specjalistycznych i POZ – dodaje Artur Baranowski.

Z własnych pieniędzy, jeszcze w tym roku, dyrekcja chce wymienić co najmniej jedną windę. Koszt takiego urządzenia to ok. 300 - 400 tys. zł.

(ES)



Roboty budowlane trwają obecnie m.in. na oddziale ortopedii w budynku H.

Onkologia się odbudowuje



Oddział onkologii w chrzanowskim szpitalu zaczyna znowu działać

Jest nowy ordynator oddziału onkologicznego w chrzanowskim szpitalu. Dyrekcja powoli kompletuje jego załogę, czyli lekarzy specjalistów.

Sytuacja na onkologii zrobiła się trudna, gdy z końcem ubiegłego roku trzy lekarki niemal jednocześnie się zwolniły. Na łodzie znaleźli się nie tylko chorzy na raka i czekający w kolejkach na podanie chemii, ale także 14 wykwalifikowanych pielęgniarek (w tym większość ze specjalizacją onkologiczną lub w jej trakcie). Personel i dyrekcja szpitala robili wszystko, żeby przeczekać do kwietnia. Wtedy w pracy

powinien się stawić nowy onkolog. Czasowo oddział pozostawał pod kuratelą ordynatora pulmonologii dr n. med. Rafała Harata.

- Nowy ordynator onkologii, specjalista Marcin Kowalski już pracuje. Powoli kompletujemy załogę lekarską. Liczymy, że w maju będzie z nami trzech lekarzy – mówi Izabela Kiełbalska, zastępca dyrektora ds. leczenia w chrzanowskim szpitalu.

Na razie oddział pracuje w ograniczonym zakresie, ale wszyscy liczą, że wkrótce się to zmieni.

Obecnie na oddziale stacjonarnie leczy się dwóch pacjentów, a kilkoro przychodzi na tzw. chemioterapię jednodniową.

(E)

Dziękuję

Szanowni Mieszkańcy i Wyborcy,

Chciałabym podziękować wszystkim, którzy udzielili mi swojego poparcia oraz oddali na mnie swój głos w wyborach na stanowisko Burmistrza Miasta Trzebini.

Choć nie udało mi się osiągnąć wyniku, który umożliwiłby mi zasiadanie w fotelu burmistrza, otrzymałam możliwość reprezentowania Was w radzie miasta. To dla mnie ogromne wyróżnienie i jednocześnie ogromna motywacja do kontynuowania pracy na rzecz naszej społeczności. Chcę, aby moje hasło „Trzebinia dla Wszystkich” było nadal aktualne i realizowane przez całą nową kadencję.

Serdecznie gratuluję także pozostałym osobom, które zostały wybrane na radnych. Gratulacje kieruję również do moich konkurentów za osiągnięte wyniki.

Dziękuję wszystkim moim wyborcom za udzielone wsparcie i oddane na mnie głosy, a także wszystkim, którzy wzięli udział w procesie wyborczym poprzez udział w głosowaniu.

Z poważaniem Marzena Jewuła
Kandydatka na burmistrza i radną Trzebini



Burmistrz Miasta Trzebini ogłasza nabór na kolonistów i opiekunów wyjazdu wakacyjnego w ramach współpracy między Gminą Trzebinia a Billy-Montigny we Francji.



Planowany termin wyjazdu 07.07. – 19.07.2024 r. Szkoły podstawowe oraz uczniowie z gminy Trzebinia uczący się w szkołach podstawowych poza gminą, składają podanie o zakwalifikowanie na wyjazd wakacyjny wraz z udokumentowanymi osiągnięciami na dzienniku podawczym Urzędu Miasta w Trzebini w terminie do 19 kwietnia 2024 r. (wzór formularza do pobrania dostępny na stronie www.trzebinia.pl).

Warunki, które musi spełniać uczestnik wyjazdu:

- wiek 14-15 lat /roczniki 2009-2010/, kl.VII i VIII,
- mieszkający na stałe w gminie Trzebinia,
- osiągający bardzo dobre wyniki w nauce, sporcie lub innych dziedzinach,
- nie korzystający wcześniej z wymiany wakacyjnej organizowanej przez Gminę Trzebinia - Urząd Miasta w Trzebini,
- nie korzystający ze stypendium Gminy Trzebinia w ramach „Lokalnego programu wspierania edukacji uzdolnionych dzieci i młodzieży w Gminie Trzebinia” w roku szkolnym 2022/2023 r.
- każdy uczestnik pokrywa koszty ubezpieczenia i przejazdu.

Urząd Miasta w Trzebini poszukuje również osoby do pełnienia funkcji wychowawcy oraz kierownika wycieczki, spełniających wymogi rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 30 marca 2016 r. w sprawie wycieczki dzieci i młodzieży (Dz. U. z 2016 r., poz. 452 z późn. zm). Preferowana jest biegła znajomość języka obcego: francuskiego. Znajomość j. angielskiego lub j. niemieckiego będzie dodatkowym atutem.

Podania wraz z dokumentacją uprawnień i oświadczeniem dot. przetwarzania danych osobowych należy składać na dzienniku podawczym Urzędu Miasta w Trzebini w terminie do 19 kwietnia 2024 r.

Szczegóły dot. naboru dostępne na stronie www.trzebinia.pl.

Informacji udziela: Wydział Promocji i Kultury Urzędu Miasta w Trzebini tel. /32/ 71 11 085, e-mail: promocja@um.trzebinia.pl - w godzinach pracy Urzędu.

*Urząd Miasta w Trzebini zastrzega możliwość dokonania zmiany terminu wyjazdu w zależności od uzgodnień ze stroną francuską.

Strażacy sąsiadami policjantów

TRZEBINIA. Druhowie z ochotniczej straży pożarnej mają nową siedzibę. Powstała obok komisariatu policji i kosztowała ponad 4,5 mln zł.

Jednostka trzebińskiej OSP istnieje od przeszło 140 lat. Powstała w 1880 r. Sprzęt przeciwpożarowy stanowiący wyposażenie strażaków początkowo przechowywany był w zabudowaniach dworskich przy Dworze Zieleniewskich w Trzebinii. Od 1904 r. straż dysponowała już własną remizą, wybudowaną obok rzeźni miejskiej w centrum miasta.

W czasie drugiej wojny światowej remiza została zlikwidowana. Nową, tymczasową siedzibą i przechowalnią strażackiego sprzętu stała się przybudówka na podwórku Franciszka Michałika, przy obecnej ul. Handlowej, z których korzystano do 1955 r. Wówczas OSP na swą remizę przejęła wolne pomieszczenia po byłej rzeźni.

Rok 1976 przyniósł trzebińskiej OSP kolejną przeprowadzkę. W związku ze zmianami w planach przestrzennej zabudowy na terenie miasta oraz przebudowy niektórych ulic, budynek siedziby straży przeznaczony został do rozbiórki. Jednostkę i jej wyposażenie przeniesiono do pomieszczeń garażowych należących do Miejskiego Zarządu Budynków Mieszkalnych w Trzebinii, przy ul. Piłsudskiego, na tyłach urzędu miasta. Druhowie mieli do dyspozycji dwu-



Podczas otwarcia nowej siedziby OSP Trzebinia. Więcej zdjęć i wideo na przelom.pl



Trzebińscy strażacy ochotnicy

stanowiskowy garaż oraz pomieszczenia w budynku, należącym kiedyś do osób prywatnych i pełniącym funkcję domu mieszkalnego.

Strażacy od wielu lat mówili o potrzebie budowy remizy

z prawdziwego zdarzenia. Ich marzenia wreszcie się ziściły.

Nowa siedziba OSP Trzebinia została otwarta w zeszłym tygodniu. Powstała w rejonie ul. Ochronkowej, za komisariatem policji. Kosztowała ponad

4,5 mln zł (2 mln zł stanowiła dotacja z budżetu państwa, resztę dołożyła gmina Trzebinia). Budowa trwała od listopada zeszłego roku. Obiekt powstała spółka Ideabud.

(MK)

Droga - pomnik indolencji



Dziurawy odcinek gminnej drogi w okolicach trzebińskiej rafinerii

TRZEBINIA. Nad dziurami w tej drodze pochylała się już rada powiatowa i gminna. Były interpelacje, prośby, dyskusje. Nie pomogło.

Chodzi o drogę po obu stronach torów, z których korzystają pociągi transportujące paliwo z rafinerii. Prowadzi od ul. Dąbrowskiego/Pułaskiego w kierunku Rafinerii i dalej w kierunku mostku pod torami. Należy do gminy.

Przed świętami wypadło na niej kilka ogromnych dziur. W sprawie ich załatwienia interweniowali radni na przedostatnich w tej kadencji sesjach - powiatowej i gminnej. Dziury zostały zasypane, ale to cząstkowe łatanie nie wytrzy-

mało próby czasu. Od kilku dni na tej samej drodze znów można się zawiesić.

Radny trzebiński Grzegorz Żuradzki, zwracał uwagę, że ten odcinek nie jest odpowiednio odwodniony, dlatego żadne doraźne naprawy nie odniosą trwałego skutku. Tym bardziej, że poruszają się wtedy cysterny z paliwem, mocno obciążające nawierzchnię.

W tej sytuacji, gminie, będącej administratorem tego odcinka, nie pozostaje nic innego, jak walczyć z tym kawałkiem jezdni do upadłego lub dogadać się z „użytkownikiem większościowym”, czyli Orletem i rozwiązać problem definitywnie.

Drogi w Trzebinii to jedno z ważniejszych wyzwań trzebińskiego samorządu.

(AM)

ogłoszenie

SKŁAD WĘGLA

tresko

TRZEBINIA

WĘGIEL WORKOWANY
DOSTĘPNY BEZ ZBĘDNYCH
FORMALNOŚCI

Największa obniżka!
TANIEJ JUŻ NIE BĘDZIE

Sortyment	Cena (bez akcyzy)
Kostka Janina/Sobieski	1270,00 zł/t
Kostka II Sobieski	1210,00 zł/t
Orzech Janina/Sobieski	1200,00 zł/t
Sobieski 26 Groszek Plus	1300,00 zł/t
Sobieski 26 Groszek Plus konfekcjonowany	1450,00 zł/t
Jaret Plus Groszek Plus konfekcjonowany	1400,00 zł/t

32 753 68 05
504 279 654

Trzebinia
ul. 1 Maja 61

pon.-pt. 6 - 16
sob. 6 - 13

AUTORYZOWANY
DYSTRYBUTOR

POLUDNIOWY
KONCERN
WĘGLOWY

POMAGAMY W ZAKUPIE
WĘGLA ZE SKŁĘPU PGG

KWALIFIKOWANY
DOSTAWCA
WĘGLA PGG S.A.

groszek
25 kg

groszek
25 kg

groszek
25 kg

SKARBK
25 kg

P.P.U.H. Sowosz Sp. z o.o.

TARTAK

**USŁUGI
TARTACZNE**

Wieżby dachowe
Tarcica
Łaty, kontrłaty

Sztachety ogrodowe
IMPREGNACJA
Schody Młynarskie

32-551 Jankowice k. Zatora
ul. Wadowicka 86
tel. 33 841 25 59
e-mail: zamowienia@sowosz.pl www.sowosz.pl

BOSTAR

KRZESZOWICE

Ruszyła wielka obniżka cen węgla!
Zapraszamy do naszych składów.

**W ofercie posiadamy
węgiel w sortymentach
kostka, orzech, ekogroszek.**

BEZ ZBĘDNYCH FORMALNOŚCI
ZAPEWNIAMY TRANSPORT

Skład opału
Krzeszowice, ul. Zagrody 5
info@bostar.com.pl
tel. 12 258 39 55,
664 280 615

Skład opału i materiałów
budowlanych
w Regulicach
tel. 12 283 11 20,
728 804 061

www.bostar.com.pl

Mistrzowska feta i problemy finansowe

CHRZANÓW.

Zawodnicy i trenerzy grającego w pierwszej lidze piłki ręcznej Unimetal Recycling MTS Chrzanów wciąż czekają na część zaległych wynagrodzeń. Najbliższe tygodnie mają się okazać kluczowe dla przyszłych losów klubu.

Piłkarze ręczni Unimetal Recycling MTS Chrzanów walczyli w tym sezonie o awans do Ligi Centralnej, będącej zapleczem elitarnej Superligi.

TRZY WYPŁATY ZA- MIAST SIEDMIU

Jak na razie są na najlepszej drodze do osiągnięcia tego celu. Drużyna zdominowała rozgrywkę grupy D pierwszej ligi i już w najbliższą sobotę może świętować tytuł mistrzowski. Warunkiem jest zwycięstwo nad KSSPR Końskie. Wówczas chrzanowianie zapewnią sobie awans do Turnieju Mistrzów, w którym powalczą o bezpośredni awans do Ligi Centralnej.

Znakomita postawa zespołu (wygrał 16 z 17 dotychczasowych meczów) to jedno. Idylliczny nastrój przysłaniają jednak problemy fi-

nansowe, z którymi boryka się klub. Chodzi o opóźnienia w wypłatach zawodników oraz sztabu szkoleniowego.

Piłkarze ręczni oraz trenerzy Unimetal Recycling MTS Chrzanów wydali w tej sprawie oświadczenie.

„Zawodnicy oraz sztab szkoleniowy otrzymali jedynie trzy z siedmiu wypłat, z czego każda opóźniła się w stosunku do terminu widocznego w kontrakcie. Sytuacja jest dla nas wyjątkowo trudna, ponieważ niejednokrotnie dostawaliśmy obietnicę spłaty zaległości i pomimo niewywiązywania się z tych obietnic przez Zarząd, robimy wszystko, aby sportowo wyglądać jak najlepiej i dawać Wam dużo radości z występów w pierwszej lidze. Pomimo przeciwności przez cały ten okres trenujemy, a pewna pozycja lidera pokazuje ogrom pracy włożonej w treningi i mecze” - czytamy w piśmie.

SPRAWY FINANSOWE LUBIĄ CISZĘ

Oświadczenie wydał również sponsor tytularny klubu, czyli Unimetal Recycling. Zarząd spółki podkreśla, że mimo trwającej od miesięcy, niesprzyjającej dla firmy koniunktury rynkowej (spowodowanej spadkami kursów metali szlachetnych na giełdzie), firma postanowiła nie rezygnować z dalszego wspierania klubu. Spółka jest otwarta na współpra-

cę i dialog, aby razem szukać rozwiązań mających na celu poprawę sytuacji finansowej klubu.

- Zawsze mieliśmy jakieś zatory, co wynikało z umów sponsorskich. Żaden ze sponsorów nie wyłoży dużych pieniędzy naraz, tylko w transzach. Trudno przez cały czas utrzymać płynność finansową na bardzo wysokim poziomie, jeśli umowy nas gdzieś blokują. Cały czas rozmawiamy o tym z zawodnikami. Nigdy się nie zdarzyło, żeby MTS czegoś komuś nie wypłacił - powiedział w rozmowie z „Przełomem” Marcin Dęsoł, prezes Unimetal Recycling MTS Chrzanów.

Przyznał, że razem z innymi członkami zarządu klubu rozmawia w sprawie sponsoringu z kolejnymi firmami z ziemi chrzanowskiej.

- Sprawy finansowe lubią ciszę. Liczę, że w ciągu najbliższych dni coś się ruszy w tym temacie i sytuacja w jakimś stopniu się poprawi. Rozmawiamy z firmami z ziemi chrzanowskiej. Cały czas jesteśmy w kontakcie z zawodnikami. To są ciężkie rozmowy. Generalnie powinniśmy się wywiązywać z tego, co mają w zapisach kontraktowych. Stało się, jak się stało. Życie napisało swój scenariusz. Muszę graczom podziękować za to, że są na tyle wyrozumiali, że nie złożyli bronii. Gdybyśmy tej sytuacji stawali okoniem i byli nieprzychylni, to na pew-

no by tak nie postąpili - mówi Marcin Dęsoł.

KLUCZOWE TYGODNIE

Jak dodaje w przypadku gry w pierwszej lidze niezbędny jest roczny budżet 500-600 tys. zł. Na sezon gry na zapleczu Superligi potrzeba blisko milion złotych. Zdaniem zawodników, nic nie wskazuje na to, aby sytuacja finansowa klubu miała się polepszyć.

„Cel sportowy założony przed sezonem pozostaje niezmienny. Chcemy również podkreślić, że według nas zawodników, na dzień dzisiejszy nie ma możliwości, aby drużyna sprostowała oczekiwaniom finansowym, jakie stawia Liga Centralna, co skutkuje tym, że w przypadku sportowego awansu nie zagramy na zapleczu Superligi”.

Pojawiają się głosy, że część graczy chrzanowskiego klubu może opuścić jego szeregi po zakończeniu rozgrywek.

- Nie ma co ukrywać, że zawodnicy nie wiedząc do końca na czym stoją, a w tym momencie nie jest to jeszcze wyjaśnione, szukają dla siebie jakichś rozwiązań. Uważam, że wszystko jest jeszcze do dyskusji. Pracujemy bardzo intensywnie i jestem delikatnym optymistą. Najbliższe tygodnie okazały się kluczowe. Będziemy też rozmawiać z burmistrzem Chrzanowa o zwiększeniu finansowego wsparcia ze strony miasta - mówi Marcin Dęsoł.

Michał Koryczan

ogłoszenie



**Public Transport
Service Sp. z o.o.**

Al. Solidarności 75/26, 00-090 Warszawa

W związku z dynamicznym rozwojem firmy poszukujemy osób na stanowisko:



**Szukasz
stabilnej
pracy?**

- elektryk
- elektronik
- specjalista serwisu
- specjalista ds. zestawów kołowych
- specjalista odbiorów technicznych
- pneumatyk



Oferujemy:

- umowę o pracę
- rozwój zawodowy
- wysokie zarobki

Dołącz do nas w

Chrzanowie!



Skontaktuj się z nami:

881 242 445



Napisz do nas:

biuro@ptservice.com.pl

www.ptservice.com.pl

Tężnia już działa

CHRZANÓW. Od paru dni można korzystać z tężni solankowej na os. Północ. Jest sporo miejsc do siedzenia. Na trawniku stoją nawet leżaki.

Budowa tężni trwała od połowy ubiegłego roku. Prace zakończyły się zimą, ale dopiero teraz można z niej korzystać.

Drewniana konstrukcja na os. Północ nieopodal biblioteki jest całkiem spora. Wokół zrobiono alejki, stoją ławki, a na trawnikach także drewniane leżaki.

Koszt samej tężni wraz z dostawą i montażem wyniósł 278 tys. zł. Reszta, czyli ponad 700 tys. zł to cena robót ziemnych, uzbrojenia terenu w instalację elektryczną i sanitarną oraz jego zagospodarowanie. Posażono też nowe drzewa i krzewy. Teren jest monitorowany.

(e)



Tężnia na os. Północ w Chrzanowie

Rady przewietrzone, nie wszyscy

7 kwietnia wielu radnym wyborcy nie przedłużyli mandatu na następną kadencję.

W Krzeszowicach i Libiążu dotychczasowi burmistrzowie nie odnieśli zwycięstwa w I turze. Wniosek? Ludzie chcą zmian!

WYBORY BURMISTRZÓW

Do dalszego rządzenia może się szykować burmistrzini Alwerni Beata Nadzieja-Szpila, choć jej przewaga nad kontrkandydatem Tomaszem Tomaszewskim wyniosła zaledwie 427 głosów.

Wójt Babc Radosław Warzecha, jako jedyny kandydat na ten urząd, dostał 2830 głosów za i 1061 przeciw, zatem prawie 73-procentowe poparcie pozwala mu na pozostanie przy władzy.

W Chrzanowie dotychczasowy burmistrz Robert Maciaszek dostał 2903 głosy więcej od przeciwnika Rafała Kosowskiego, więc można mówić o znaczącej przewadze.

Burmistrz Trzebini Jarosław Okoczek, mając dwóch kontrkandydatów: Marzenę Jewułę i Grzegorza Żuradzkiego, zapewnił sobie zwycięstwo, uzyskując prawie 54-procentowe poparcie.

W Libiążu dotychczasowy burmistrz Jacek Latko powalczy o ten urząd z Agnieszką Siudą. Takie samo starcie czeka ubiegającego się o reelekcję burmistrza Krzeszowic Wacława Gregorczyka i szukającego się do przejęcia władzy Kamila Kłosowskiego.

ALWERNIA MOCNO PRZEWIETRZONA

Tylko pięciu radnych z poprzedniej kadencji zdobyło ponownie mandat. Dziesięć osób jest nowych. Można powiedzieć, że Rada Miejska w Alwerni została radykalnie odświeżona.

W tej walce wyborczej poległ najbardziej doświadczony radny 69-letni Henryk Kędziór z Kwaczały, który mandat sprawował od początku istnienia demokratycznego samorządu, czyli od 1990 r. To największa niespodzianka, bo wiele osób nie wyobrażało sobie rady miejskiej bez Kędziory.

Z mandatem zegnął się: Katarzyna Drabiec, Sławomir Kurnik i Radosław Świerguła z Alwerni, Krzysztof Pierzchała z Brodół, Jerzy Kulczyk z Nieporazu, Jolanta Kuciel z Kwaczały. Trzech radnych nie stawiało wcale: Marek Dudek z Grojca, Aurelia Macuda-Garnek z Okleśnej i Edward Majchrowski z Poręby Żegoty.

W wyborach rywalizowały ze sobą przede wszystkim dwa komitety: urzędującej burmistrzini Beaty Nadziei-Szpili i dotychczasowego przewodniczącego rady miejskiej Tomasza Tomaszewskiego.

W ostatecznym rozrachunku komitet Tomaszewskiego odniósł spektakularne zwycięstwo nad komitetem Nadziei-Szpili. Wynik 10:4 w radzie miejskiej. To oznacza, że burmistrzini bę-

dzie musiała się bardzo liczyć z opozycją, w której są osoby już wcześniej mocno krytykujące niektóre decyzje Nadziei-Szpili. Może być gorąco na sesjach w nadchodzącej kadencji.

Podział mandatów w Radzie Miejskiej w Alwerni

(pogrubioną czcionką dotychczasowi radni)

KWW Tomasz Tomaszewskiego „Ponad podziałami”

(10 mandatów):

Tomasz Tomaszewski z Alwerni

Józef Szymocha z Alwerni

Przemysław Włoch z Brodół

Marzena Kubica z Grojca

Teresa Majewska z Grojca

Andrzej Jarczyk z Kwaczały

Krzysztof Kurek z Kwaczały

Jan Cichoń z Okleśnej

Maria Kumala z Mirowa

Marcin Warchoł z Poręby Żegoty

KWW Beata Nadzieja-Szpila

(4 mandaty):

Filip Seremak z Alwerni

Aleksander Zieliński z Poręby Żegoty

Dawid Knapik z Regulic

Jarosław Łukasik z Regulic

KWW Doroty Kłosek (1 mandat):

Dorota Kłosek z Alwerni

11 NOWICJUSZY W BABICACH

To, że w Radzie Gminy Babice dojdzie do zmian było pewne jeszcze przed wyborami, gdyż trzech dotychczasowych radnych zrezygnowało z kandydowania.

W poniedziałek okazało się, że w radzie doszło do radykalnego przewietrzenia. Mandaty zachowało tylko czterech radnych z poprzedniej kadencji. Dla porównania, w 2014 r. było ich sześć, a w 2018 r. - dziewięć. Mieszkańcy uznali, że zmiany w samorządzie są potrzebne. Przynajmniej jeśli chodzi o radę (aż 11 osób zasiadzie w niej po raz pierwszy).

W przypadku wójta, wyborcy nie mają wyboru, bo Radosław Warzecha był jedynym kandydatem na to stanowisko. Można się było tylko zastanawiać, czy uzyska ponad 50-procentowe poparcie, by rządzić czwartą kadencję. Tak też się stało. Poparło go ponad 70 proc. mieszkańców. To jednak mniej niż w 2014 r., gdy również był jedynym kandydatem. Wówczas zaufało mu ponad 80. proc. głosujących.

Zwycięstwo ma jednak dla wójta słodko-gorzki smak. Z jego komitetu wyborczego, czyli KWW Samorządna Gmina 2024, do liczącej 15 osób Rady Gminy Babice dostało się tylko sześciu kandydatów. Radosław Warzecha przyznał, że nie spodziewał się takiego wyniku. Liczył na stabilną większość w radzie.

Co ciekawe, w 2014 r. do rady wprowadził również sześć osób. Mimo braku większości,

nie mógł narzekać na komfort pracy. Próżno było wówczas szukać grupy osób torpedującej jego pomysły. Czy teraz będzie podobnie? Przysłuchując się kampanijnym zapowiedziom części kandydatów, tak łatwo może już nie być.

Podział mandatów w Radzie Gminy Babice

(pogrubioną czcionką dotychczasowi radni)

KWW Samorządna Gmina 2024 (6 mandatów):

Robert Matyskiel z Babice

Krzysztof Sadowski z Babice

Ewa Bańdo z Jankowic

Marika Noworyta z Mętkowa

Patrycja Kasperczyk z Wygielzowa

Iwona Tarabula z Zagórza

KWW Projekt Zagórze

(4 mandaty):

Joanna Lelito-Pajor z Mętkowa

Kamila Nędza z Zagórza

Jakub Duraj z Zagórza

Mariusz Gajewski z Zagórza

KWW Moja Gmina-Nasz Powiat

(2 mandaty):

Magdalena Folga z Olszyn

Andrzej Szarek z Olszyn

KWW Michał Martyna

(2 mandaty):

Michał Martyna z Rozkochowa

Iwona Moskała z Zagórza

KWW Razem dla Rozkochowa

(1 mandat):

Aneta Nitychoruk z Rozkochowa

W CHRZANOWIE RADA PROBURMISTRZOWSKA

Burmistrz Robert Maciaszek, który wywalczył reelekcję, ma większość w radzie miejskiej. Koalicja Obywatelska, popierająca Maciaszkę, zdobyła 8 mandatów, a jego komitet - 5 mandatów. W efekcie urzędujący burmistrz - jeśli nic się nie zmieni - może bezpiecznie realizować swoje pomysły.

W radzie zasiadzie 9 radnych z poprzedniej kadencji i 12 nowych. W przypadku Chrzanowa też można powiedzieć, że rada miejska została mocno przewietrzona, ale tylko personalnie. Światopoglądowo są to osoby, które w założeniu powinny w pełni popierać wizję rozwoju gminy, proponowaną przez Roberta Maciaszkę.

Nie usłyszymy już krytycznych przemówień Andrzeja Filipczaka z osiedla Kąty ani wywodów Tomasza Brożka radnego z osiedla Kościelec. Zabraknie też ponownie starających się o mandat: Doroty Kośmider z Płazy, Krzysztofa Brandysa i Janusza Jedynaka z Chrzanowa, Alicji Bębenek z osiedla Borowiec oraz Zdzisławy Musiał z Pogorzyc. Wyborcy postanowili dać szansę innym kandydatom. Kto zostanie nowym prze-



wodniczącym rady miejskiej? Może doświadczony w samorządzie powiatowym Adam Potocki, były starosta chrzanowski, aktualnie dyrektor Trzebińskiego Centrum Kultury i szef chrzanowskich struktur PO. Może to zależeć od tego, jak jego

macierzysta partia odniesie się do postawy Potockiego związanej z poparciem kontrkandydata Marzeny Jewuły z KO w Trzebini.

I jeszcze garść ciekawostek. Najwięcej głosów zdobył Adam Potocki z KO (644), najmniej gło-

sów z mandatem - Jarosława Tobiasz ze Wspólnego Chrzanowa (182), najwięcej głosów bez mandatu - Mariusz Kozik z PiS (351). Najstarszy w radzie jest Stanisław Czarny z PiS (67 lat), najmłodsza Jagoda Szpak z KO (27 lat).

burmistrzowie wybrani

Podział mandatów w Radzie Miejskiej w Chrzanowie
(pogrubioną czcionką dotychczasowi radni)

Koalicja Obywatelska
(8 mandatów)

Adam Potocki z Chrzanowa
Barbara Kosińska z Chrzanowa
Jagoda Szpak z Chrzanowa
Krzysztof Zubik z Chrzanowa
Grażyna Gaj z Chrzanowa
Agnieszka Krakowiak-Lorek z Chrzanowa
Małgorzata Pawlik z Chrzanowa
Andrzej Bieda z Piązy
KWW Burmistrza Roberta Maciaszka (5 mandatów)
Roman Madejski z Chrzanowa
Małgorzata Dziuba z Chrzanowa
Marian Sadzikowski z Chrzanowa
Marcin Krauz z Balina
Bartłomiej Pająk z Luszowic
Prawo i Sprawiedliwość (4 mandaty)
Paweł Szczypa z Chrzanowa
Grzegorz Jakubiak z Chrzanowa
Ryszard Leśniak z Chrzanowa
Stanisław Czarny z Piązy
KWW Wspólny Chrzanów (4 mandaty)
Jarosława Tobiasz z Chrzanowa
Ilona Zielińska z Chrzanowa
Rafał Kosowski z Chrzanowa
Janusz Krupnik z Pogorzyc

W KRZESZOWICACH BEZ ROZSTRZYGNIECIA

Na razie można jedynie spekulować, kto zostanie burmistrzem miasta, bo mieszkańców i kandydatów czeka II tura wyborów. O ten urząd będą się ubiegać: dotychczasowy burmistrz Wacław Gregorczyk i radny w minionej kadencji Kamil Kłosowski. Jeśli chodzi o zdobyte przez ich komitety mandaty w radzie miejskiej, to Kłosowski wygrywa 6 do 5 (sam również uzyskał mandat, inaczej mielibyśmy remis).

Sytuacja w krzeszowickim samorządzie – w przeciwieństwie np. do Alwerni czy Chrzanowa – wygląda mało klarownie, bo bez względu na to, kto zostanie burmistrzem (Gregorczyk albo Kłosowski), będzie musiał szukać poparcia radnych z innych komitetów. A najsilniejszym graczem z siedmioma mandatami jest tu Prawo i Sprawiedliwość.

Podział mandatów w Radzie Miejskiej w Krzeszowicach
(pogrubioną czcionką dotychczasowi radni)

KWW Wspólna Gmina Krzeszowice (komitet dotychczasowego burmistrza Wacława Gregorczyka) – 5 mandatów
Wojciech Styrylski z Krzeszowic
Jerzy Wnęk z Tenczynka
Beata Głąb z Filipowic
Jan Węgrzyn z Nawojowej Góry
Wojciech Godryń z Miękinia
KWW Rzetelna Gmina Krzeszowice (komitet kontrkandydata na burmistrza Kamila Kłosowskiego) – 6 mandatów
Czesław Bartł z Krzeszowic
Szymon Goc z Krzeszowic
Kamil Kłosowski z Krzeszowic
Paweł Wielgosz z Rudna

Renata Brzózka z Filipowic
Justyna Knapczyk z Ostrężnicy
Prawo i Sprawiedliwość – 7 mandatów

Witold Kulczycki z Krzeszowic
Robert Chochół z Tenczynka
Henryk Woszczyzna z Zalusu
Katarzyna Pudełek z Tenczynka
Leszek Kramarz z Nowej Góry
Władysław Ziomek z Woli Filipowskiej
Wojciech Pałka z Czernej
Koalicja Obywatelska – 3 mandaty
Monika Mnich z Krzeszowic
Anna Dudek z Zalusu
Angelika Balawajder z Woli Filipowskiej

W LIBIĄŻU NAJCIEKAWSZA ROZGRYWKA

W liczącej 21 osób Radzie Miejskiej w Libiążu nie doszło do tak dużego przewietrzenia jako w innych gminach naszego regionu. Mandat zachowało bowiem 13 dotychczasowych radnych. Do rady dostało się 6 nowych osób, a wliczając Jacka Latkę i Huberta Szumniaka, czyli obecnego burmistrza i wiceburmistrza – 8.

W poprzednich wyborach obaj też zdobyli mandaty radnych gminnych, ale po objęciu przez nich wspomnianych funkcji, do rady „wskoczyli” za nich koledzy z kolejnych miejsc na liście Naszej Gminy Libiąż 2000 Plus.

W składzie nowej rady miejskiej na pewno dojdzie do co najmniej jednej zmiany. W jej skład dostało się bowiem dwoje kandydatów na burmistrza Libiąża, czyli Jacek Latko i Agnieszka Siuda, którzy powalczą o tę funkcję w drugiej turze. Zwycięzca zwinie więc jedno miejsce w radzie.

Wiadomo, że żaden z kandydatów na burmistrza nie będzie mógł liczyć na większość w radzie miejskiej. W jej skład z komitetu związanego z Jackiem Latką (KWW Nasza Gmina Libiąż 2000 Plus) weszło dziewięć osób, natomiast z komitetu Agnieszki Siudy (KWW Lepsza Przyszłość Gminy Libiąż) sześć osób, a więc tyle samo co z KWW Wspólnie dla Gromca Żarek Libiąża, którego liderem w wyborach był Piotr Klupa, trzeci z kandydatów na burmistrza.

Podział mandatów w Radzie Miejskiej w Libiążu
(pogrubioną czcionką dotychczasowi radni)

KWW Nasza Gmina Libiąż 2000 Plus (9 mandatów):
Marta Artymiak z Libiąża
Julian Celarek z Libiąża
Magdalena Grudzińska z Libiąża
Bogusław Gucik z Żarek
Jacek Latko z Libiąża
Mariusz Linczowski z Libiąża
Łukasz Płatek z Libiąża
Hubert Szumniak z Libiąża
Elwira Świtalska z Libiąża

KWW Wspólnie dla Gromca Żarek Libiąża (6 mandatów):
Izabela Bębenek z Libiąża
Dorota Bużyk z Libiąża

Dariusz Derendarz z Libiąża
Piotr Klupa z Libiąża
Łucja Proksa z Żarek
Bartłomiej Szyjka z Gromca

KWW Lepsza Przyszłość Gminy Libiąż (6 mandatów)
Dawid Kietbik z Libiąża
Jarosław Łabęcki z Libiąża
Adam Niemczyk z Libiąża
Jacek Pająk z Żarek
Arleta Rundzia-Sklorz z Gromca
Agnieszka Siuda z Libiąża

W TRZEBINI WIĘKSZOŚĆ PO STRONIE BURMISTRZA

Urzędujący burmistrz Trzebini Jarosław Okoczek, który zwyciężył w pierwszej turze wyborów, osiągnął również to, o czym marzy każdy przedstawiciel władzy wykonawczej w gminie. Może bowiem liczyć na większość w 21-osobowej radzie miasta. Wprowadził do niej 12 ludzi startujących z jego komitetu wyborczego. W takiej sytuacji teoretycznie będzie mógł liczyć na spokojną kadencję, bo nawet jeśli radni kandydujący z pozostałych dwóch komitetów zjednoczą siły, to nie będą w stanie niczego storpedować. Chyba że ktoś (a musi być to kilka osób) zmieni nagle front. Warto też zauważyć, że opozycyjni radni to samorządowcy bardziej doświadczeni od koalicyjnych. Spokojnie więc nie będzie.

Do nowej rady weszło aż 13 nowych osób. Mandat zachowało 8 dotychczasowych samorządowców. Wśród największych przegranych znaleźli się wieloletni radni: Waldemar Wszolek z Dulowej (przewodniczący rady miasta mijającej kadencji), a także Bożena Adamczyk z Młoszowej. Dla obu jest to kolejna wyborcza porażka w ostatnim czasie. W zeszłym roku przegrali bowiem walkę o funkcję sołtysa w swoich wsiach.

W trzebińskiej radzie w wyborach większość głosów zdobyły kobiety. Jest ich 11 w 21-osobowym gremium. Aż 12 osób zasiądzie w radzie po raz pierwszy.

Podział mandatów w Radzie Miasta Trzebini
(pogrubioną czcionką dotychczasowi radni)

KKW Koalicja Obywatelska (6 mandatów)
Stanisława Szczygiel z Psar
Marzena Jewuła z Trzebini
Piotr Szybalski z Trzebini
Teresa Jarczyk z Trzebini
Grzegorz Duda z Płok
Monika Jarońska z Trzebini

KWW Razem Ku Przyszłości Trzebini (3 mandaty)
Piotr Dusza z Młoszowej
Grzegorz Żuradzki z Trzebini
Halina Henc z Czyżówki

KWW Jarosława Okoczuka „Z sercem dla gminy” (12 mandatów)
Wojciech Hajduk z Trzebini
Jacek Woch z Mysłachowic

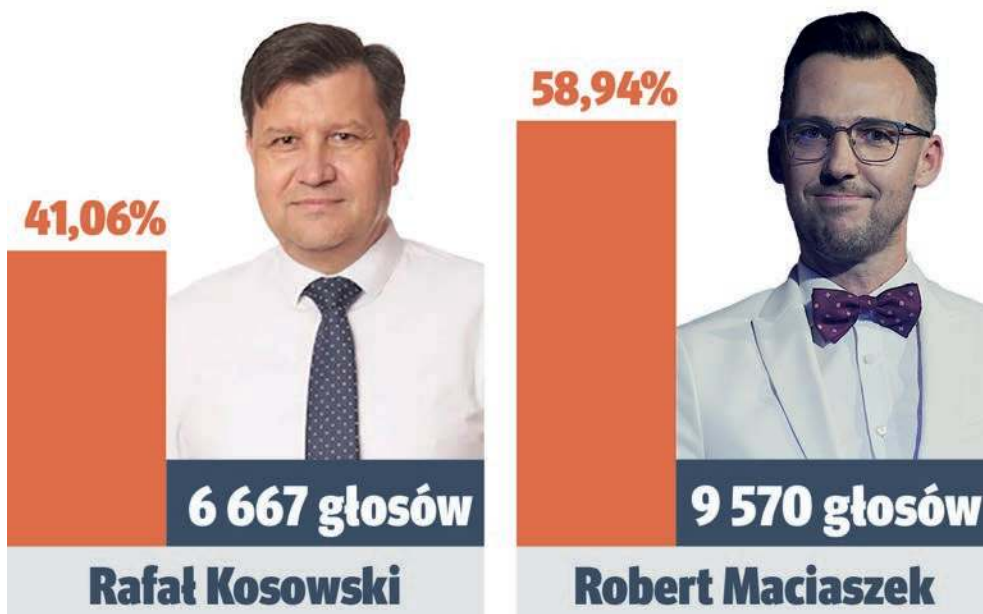
Wybory burmistrza Alwerni



Wybory burmistrza Krzeszowic



Wybory burmistrza Chrzanowa



Mateusz Król z Trzebini
Agnieszka Antoń z Bołęcina
Rafał Szkarłat z Lgoty
Katarzyna Majewska z Trzebini

Magdalena Pagacz z Trzebini
Jarosław Kurdziel z Młoszowej
Dorota Kołodziejka z Dulowej
Józef Dziedzic z Trzebini

Karolina Cyran z Trzebini
Monika Klak-Gorlewicz z Trzebini
Łukasz Dulowski,
Michał Koryczan

Ile głosów dostali kandydaci, kto został radnym gmin, powiatu i województwa

Przy każdym nazwisku podajemy liczbę zdobytych głosów.

RADA MIEJSKA W ALWERNI

Liczba mandatów do uzyskania: 15

OKRĘG NR 1

- DRABIEC Katarzyna Małgorzata, KWW „PRZYSZŁOŚĆ ALWERNI”, Alwernia, 55 lat - 126
- TOMASZEK Mateusz Sławomir, KWW BEATA NADZIEJA-SZPILA, Alwernia, 26 lat - 69
- CZAK Damian Jan, KWW TOMASZA TOMASZEWSKIEGO RAZEM PONAD PODZIAŁAMI, Alwernia, 31 lat - 94
- KŁOSEK Dorota Maria, KWW DOROTY KŁOSEK, Alwernia, 57 lat - 141

OKRĘG NR 2

- SEREMAK Filip Marek, KWW BEATA NADZIEJA-SZPILA, Alwernia, 36 lat - 159
- KURNIK Sławomir Jan, KWW TOMASZA TOMASZEWSKIEGO RAZEM PONAD PODZIAŁAMI, Alwernia, 34 lata - 147

OKRĘG NR 3

- SZPILA Stanisław, KWW BEATA NADZIEJA-SZPILA, Alwernia, 67 lat - 147
- TOMASZEWSKI Tomasz Andrzej, KWW TOMASZA TOMASZEWSKIEGO RAZEM PONAD PODZIAŁAMI, Alwernia, 41 lat - 181

OKRĘG NR 4

- ŚWIERGUŁA Radosław Dawid, KWW BEATA NADZIEJA-SZPILA, Alwernia, 44 lata - 137
- SZYMOCHA Józef, KWW TOMASZA TOMASZEWSKIEGO RAZEM PONAD PODZIAŁAMI, Alwernia, 70 lat - 167
- WZIĘTEK Bogdan Eugeniusz, KWW BOGDANA WZIĘTEK, Alwernia, 57 lat - 56

OKRĘG NR 5

- PIERZCHAŁA Krzysztof, KWW „PRZYSZŁOŚĆ ALWERNI”, Brodła, 51 lat - 88
- BĘCZKOWSKA Dominika Joanna, KWW BEATA NADZIEJA-SZPILA, Brodła, 31 lat - 73
- WŁOCH Przemysław Lucjan, KWW TOMASZA TOMASZEWSKIEGO RAZEM PONAD PODZIAŁAMI, Brodła, 41 lat - 201

OKRĘG NR 6

- KULCZYK Jerzy, KWW „PRZYSZŁOŚĆ ALWERNI”, Alwernia, 66 lat - 92
- DUDEK Przemysław Artur, KWW BEATA NADZIEJA-SZPILA, Grojec, 39 lat - 130
- KUBICA Marzena Maria, KWW TOMASZA TOMASZEWSKIEGO RAZEM PONAD PODZIAŁAMI, Grojec, 56 lat - 163
- KUCIA Kamil Arkadiusz, KWW MOJA GMINA-NASZ POWIAT, Nieporaz, 34 lata - 85

OKRĘG NR 7

- JANIK Aneta Lucyna, KWW BEATA NADZIEJA-SZPILA, Grojec, 53 lata - 99
- MAJEWSKA Teresa Anna, KWW TOMASZA TOMASZEWSKIEGO RAZEM PONAD PODZIAŁAMI, Grojec, 63 lata - 185

OKRĘG NR 8

- KUCIEL Jolanta, KWW BEATA NADZIEJA-SZPILA, Kwaczała, 59 lat - 124
- JARCZYK Andrzej, KWW TOMASZA TOMASZEWSKIEGO RAZEM PONAD PODZIAŁAMI, Kwaczała, 53 lata - 228

OKRĘG NR 9

- KĘDZIORA Henryk Andrzej, KWW BEATA NADZIEJA-SZPILA, Kwaczała, 69 lat - 124
- KUREK Krzysztof, KWW TOMASZA TOMASZEWSKIEGO RAZEM PONAD PODZIAŁAMI, Kwaczała, 48 lat - 191

OKRĘG NR 10

- CICHON Józef, KWW BEATA NADZIEJA-SZPILA, Okleśna, 66 lat - 237
- CICHON Jan Tadeusz, KWW TOMASZA TOMASZEWSKIEGO RAZEM PONAD PODZIAŁAMI, Okleśna, 60 lat - 251

OKRĘG NR 11

- BRZEŻON Józefa Halina, KWW „PRZYSZŁOŚĆ ALWERNI”, Mirów 66 lat - 60
- JAKÓBIK Wiesława Zofia, KWW BEATA NADZIEJA-SZPILA, Podlęże, 70 lat - 107
- KUMALA Maria, KWW TOMASZA TOMASZEWSKIEGO RAZEM PONAD PODZIAŁAMI, Mirów, 46 lat - 118

OKRĘG NR 12

- ZIELINSKI Aleksander Krzysztof, KWW BEATA NADZIEJA-SZPILA, Poręba Żegoty, 60 lat - 161
- MAZGAJ Julia, KWW TOMASZA TOMASZEWSKIEGO RAZEM PONAD PODZIAŁAMI, Poręba Żegoty, 43 lata - 110

OKRĘG NR 13

- KOTOWICZ Jerzy, KWW BEATA NADZIEJA-SZPILA, Poręba Żegoty - 60 lat - 82
- WARCHOŁ Marcin Tadeusz, KWW TOMASZA TOMASZEWSKIEGO RAZEM PONAD PODZIAŁAMI, Poręba Żegoty, 38 lat - 119

OKRĘG NR 14

- ŁUKASIK Jarosław, KWW BEATA NADZIEJA-SZPILA, Regulice, 45 lat - 254
- MAŁCZYK Dariusz Lucjan, KWW TOMASZA TOMASZEWSKIEGO RAZEM PONAD PODZIAŁAMI, Regulice, 43 lata - 94

OKRĘG NR 15

- KNAPIK Dawid Tadeusz, KWW BEATA NADZIEJA-SZPILA, Regulice, 45 lat - 343
- TOMASICZEK Amanda Mariola, KWW TOMASZA TOMASZEWSKIEGO RAZEM PONAD PODZIAŁAMI, Regulice, 31 lat - 99

RADA GMINY W BABICACH

Liczba mandatów do uzyskania: 15

OKRĘG NR 1

- WĘDRZYK Mirosław, KWW MOJA GMINA-NASZ POWIAT, Babice, 58 lat - 145
- MATYSKIEL Robert, KWW „SAMORZĄDNA GMINA 2024”, Babice, 55 lat - 172

OKRĘG NR 2

- MICHALCZYK Grzegorz Michał, KWW MOJA GMINA-POWIAT, Babice, 40 lat - 163
- SADOWSKI Krzysztof, KWW „SAMORZĄDNA GMINA 2024”, Babice, 55 lat - 165

OKRĘG NR 3

- ŚWIERGUŁA Anna Katarzyna, KWW MOJA GMINA-NASZ POWIAT, Jankowice, 44 lata - 78
- BANDO Ewa Beata, KWW „SAMORZĄDNA GMINA 2024”, Jankowice, 44 lata - 257

OKRĘG NR 4

- BOLEK Katarzyna, KW PRAWO I SPRAWIEDLIWOŚĆ, Mętków, 50 lat - 72
- BALUŚ Henryk, KWW MOJA GMINA-NASZ POWIAT, Mętków, 62 lata - 45
- NOWORYTA Marika Maria, KWW „SAMORZĄDNA GMINA 2024”, Mętków, 34 lata - 109
- KOSOWSKI Leszek, KWW MICHAŁ MARTYNA, Mętków, 61 lat - 43

OKRĘG NR 5

- LELITO-PAJOR, Joanna Katarzyna, KWW „PROJEKT ZAGÓRZE”, Mętków, 37 lat - 152
- JARSKA Elżbieta Kazimiera, KWW MOJA GMINA-NASZ POWIAT, Mętków, 40 lat - 55
- BALYS Józefa Maria, KWW „SAMORZĄDNA GMINA 2024”, Mętków, 62 lata - 131

OKRĘG NR 6

- FOLGA Magdalena, KWW MOJA GMINA-NASZ POWIA, Olszyny, 41 lat - 131
- MASTALSKA Janina Cecylia, KWW „SAMORZĄDNA GMINA 2024”, Olszyny, 62 lata - 53

OKRĘG NR 7

- SZAREK Andrzej, KWW MOJA GMINA-NASZ POWIAT, Olszyny, 60 lat - 142
- PALIWODA Jan, KWW „SAMORZĄDNA GMINA 2024”, Olszyny, 75 lat - 83

OKRĘG NR 8

- JARCZYK Paweł, KWW RAZEM DLA ROZKOCHOWA, Rozkochołów, 42 lata - 84
- BIEL Tadeusz Antoni, KWW „SAMORZĄDNA GMINA 2024, Rozkochołów, 64 lata - 31
- MARTYNA Michał Jan, KWW MICHAŁ MARTYNA, Rozkochołów, 50 lat - 117

OKRĘG NR 9

- NITYCHORUK Aneta Monika, KWW RAZEM DLA ROZKOCHOWA, Rozkochołów, 33 lata - 152
- KUCIEL Ryszard, KWW „SAMORZĄDNA GMINA 2024”, Rozkochołów, 74 lata - 22

OKRĘG NR 10

- KASPERCZYK Patrycja Paulina, KWW „SAMORZĄDNA GMINA 2024”, Wygielzów, 37 lat - 172
- KADŁUCZKA Maciej Janusz, KWW MACIEJA KADŁUCZKA, Wygielzów, 51 lat - 147

OKRĘG NR 11

- NĘDZA Kamila Katarzyna, KWW „PROJEKT ZAGÓRZE”, Zagórze, 31 lat - 142
- WARCHOŁ Iwona Janina, KWW „SAMORZĄDNA GMINA 2024”, Zagórze, 54 lata - 83

OKRĘG NR 12

- DURAJ Jakub, KWW „PROJEKT ZAGÓRZE”, Zagórze, 31 lat - 151
- MYRCIK Kamil Jan, KWW „SAMORZĄDNA GMINA 2024”, Zagórze, 44 lata - 120

OKRĘG NR 13

- KUMALA Roman, KWW MOJA GMINA-NASZ POWIAT, Zagórze, 43 lata - 104
- TARABUŁA Iwona, KWW „SAMORZĄDNA GMINA 2024, Zagórze, 57 lat - 153

OKRĘG NR 14

- GAJEWSKI Mariusz Paweł, KWW „PROJEKT ZAGÓRZE”, Zagórze, 42 lata - 136
- PALKA Anna Teresa, KWW „SAMORZĄDNA GMINA 2024”, Zagórze, 52 lata - 87

OKRĘG NR 15

- WRONA Anna Dorota, KWW „PROJEKT ZAGÓRZE”, Zagórze, 38 lat - 67
- KULAWIK Mateusz Józef, KWW „SAMORZĄDNA GMINA 2024” Zagórze, 31 lat - 43
- MOSKAŁA Iwona Natalia, KWW MICHAŁ MARTYNA, Zagórze, 26 lat - 97

RADA MIEJSKA W CHRZANOWIE

Liczba mandatów do uzyskania: 21

OKRĘG NR 1

KW PRAWO I SPRAWIEDLIWOŚĆ

(wszyscy kandydaci z Chrzanowa)

- SZCZYPTA Paweł Józef, 51 lat - 359
 - RADYM Dorota Maria, 75 lat - 127
 - MATYSIAK Małgorzata Wiktoria, 65 lat - 74
 - MIZIOŁEK Bożena, 60 lat - 190
 - KOSOWSKA Małgorzata Mieczysława, 63 lata - 148
 - TOMASZKIEWICZ Grażyna, 69 lat - 20
 - SZATKOWSKI Eugeniusz, 67 lat - 49
 - GRZYBOWSKI Krzysztof Piotr, 28 lat - 85
- KKW KOALICJA OBYWATELSKA**
(wszyscy kandydaci z Chrzanowa)

- POTOCKI Adam Kajetan, 48 lat - 664
 - BĘBENEK Alicja Maria, 61 lat - 231
 - WIATR Andrzej, 54 lata - 51
 - SZPAK Jagoda Maria, 27 lat - 250
 - KOSIŃSKA Barbara Izabela, 54 lata - 334
 - SOLIŃSKA Aneta Elżbieta, 45 lat - 57
 - WAĆLAWEK Barbara, 65 lat - 68
 - ZIELIŃSKI Jakub Kacper, 42 lata - 131
- KWW WSPÓLNY CHRZANÓW**
(wszyscy kandydaci z Chrzanowa)

- FILIPCZAK Andrzej Wincenty, 59 lat - 171
 - TOBIASZ Jarosława Danuta, 50 lat - 182
 - WRZESZCZ Marcin Piotr, 47 lat - 125
 - KUŁA Bartłomiej Emanuel, 29 lat - 48
 - KOTECKA Danuta Helena, 68 lat - 30
 - PALKA Jacek Władysław, 57 lat - 48
 - GERLACH Wojciech, 32 lata - 43
 - GÓRA Maria Anna, 65 lat - 51
- KWW BURMISTRZA ROBERTA MACIASZKA**

- MADEJSKI Roman Zygmunt, Chrzanów, 61 lat - 388
- BARTYZEL Grzegorz Andrzej, Chrzanów, 38 lat - 229
- RAŚ Krystyna Czesława, Chrzanów, 62 lata - 32
- MODRZEJEWSKI Borys Henryk, Luszowice, 48 lat - 78
- STACH Piotr Janusz, Chrzanów, 50 lat - 39
- DĘBSKA Marta Sylwia, Chrzanów, 46 lat - 31
- JAŚKO Natalia Joanna, Chrzanów, 34 lata - 41
- DAŃKÓW Grzegorz Jerzy, Chrzanów, 36 lat - 60

OKRĘG NR 2

KW PRAWO I SPRAWIEDLIWOŚĆ

- JAKUBIAK Grzegorz, Chrzanów, 62 lata - 479
- PALKAJ Anna Dorota, Chrzanów, 58 lat - 101
- CORA-SKRABA Anna Małgorzata, Piąza, 48 lat - 53
- KOZIK Mariusz Stanisław, Chrzanów, 61 lat - 351

- RYDZ Katarzyna, Chrzanów, 46 lat - 35
 - FRANCZYK, Krystyna Anna, Chrzanów, 68 lat - 19
 - SZWAJNOCH Bogusław Krzysztof, Chrzanów, 57 lat - 23
- KKW KOALICJA OBYWATELSKA**
(wszyscy kandydaci z Chrzanowa)

- ZUBIK Krzysztof, 61 lat - 617
 - TOMASZEWSKI Roman, 69 lat - 237
 - GAJ Grażyna Anna, 54 lata - 319
 - OSTROWSKI Mateusz Marek, 28 lat - 157
 - RUDOL Wioletta, 48 lat - 110
 - BARTOSIK Magdalena, 38 lat - 89
 - BRANDYS Krzysztof Mikołaj, 29 lat - 166
- KWW WSPÓLNY CHRZANÓW**
(wszyscy kandydaci z Chrzanowa)

- ZIELIŃSKA Ilona Elżbieta, 53 lata - 224
 - ZYŁA Urszula Maria, 65 lat - 122
 - KLAMANN Piotr, 42 lata - 31
 - HARDZINA Elżbieta Anna, 57 lat - 162
 - CIEPAŁOWICZ Ernest Paweł, 29 lat - 23
 - WAŁOWICZ Iwona Felicja, 61 lat - 26
 - DATA Tadeusz Gustaw, 66 lat - 20
- KWW BURMISTRZA ROBERTA MACIASZKA**
(wszyscy kandydaci z Chrzanowa)

- DZIUBA Małgorzata, 59 lat - 269
- JEDYNAK Janusz Bogdan, 63 lata - 109
- SMÓŁKA Paweł Marcin, 37 lat - 126
- CZUCZ Aleksandra Julia, 39 lat - 95
- ROMAŃSKI Paweł Adam, 46 lat - 52
- JOPEK Bożena Halina, 59 lat - 59
- DESOL Marcin Andrzej, 52 lata - 64

OKRĘG NR 3

KW PRAWO I SPRAWIEDLIWOŚĆ

(wszyscy kandydaci z Chrzanowa)

- SZWAJNOCH Ewa Iwona, 54 lata - 292
 - CHODACKA Halina Dorota, 63 lata - 158
 - LEŚNIAK Ryszard Michał, 59 lat - 313
 - JAKÓBIK Andrzej Władysław, 57 lat - 50
 - STRĄCZEK Monika Edyta, 47 lat - 27
 - PALIĄN Andrzej Jacek, 64 lata - 141
- KKW KOALICJA OBYWATELSKA**
(wszyscy kandydaci z Chrzanowa)

- KRAKOWIAK-LOREK Agnieszka Maria, 34 lata - 482
- PAWLIK Małgorzata, 62 lata - 258
- GIL Bartosz, 44 lata - 176
- SPYRKA-CHLIPALA Renata Barbara, 44 lata - 94
- MAJCHERCZYK Adam Jan, 41 lat - 94
- OPRZĄDEK Jarosław Aleksander, 49 lat - 151
- MADEJA Konrad, 54 lata - 83

KWW WSPÓLNY CHRZANÓW

(wszyscy kandydaci z Chrzanowa)

- KOSOWSKI Rafał, 53 lata - 262
- PIECUCH Jolanta Józefa, 61 lat - 171
- GODYŃ Urszula Lidia, 45 lat - 102
- BROŻEK Tomasz Andrzej, 45 lat - 185
- SZCZKOWSKA-DOBRANOWSKA Anna Gabriela, 51 lat - 13
- BOROWY Eugeniusz, 69 lat - 44
- DOMINIK Katarzyna Magdalena, 38 lat - 171

KWW BURMISTRZA ROBERTA MACIASZKA

- SADZIKOWSKI Marian Zdziśław, Chrzanów, 59 lat - 242
- SOBCZAK Jolanta, Piąza, 60 lat - 138
- POŁEtek Joanna Katarzyna, Chrzanów, 42 lata - 76
- CIASOŃ Dawid, Chrzanów, 32 lata - 132
- KOWALSKA Izabella, Chrzanów, 35 lat - 56
- TOMASZEWSKI Krzysztof, Chrzanów, 66 lat - 40
- MAĆKOWIAK Agnieszka Marta, Chrzanów, 50 lat - 77

OKRĘG NR 4

KW PRAWO I SPRAWIEDLIWOŚĆ

- CZARNY Stanisław, Piąza, 67 lat - 364
 - MAMICA Marek Stanisław, Balin, 59 lat - 209
 - JURKIEWICZ Ewa Monika, Pogorzyce, 28 lat - 117
 - DUDEK Wiesława Danuta, Luszowice, 58 lat - 34
 - MAJEWSKA Aleksandra Karolina, Chrzanów, 44 lata - 43
- KKW KOALICJA OBYWATELSKA**

- MUSIAŁ Zdzisława, Pogorzyce, 70 lat - 204
 - BIEDA Andrzej Tomasz, Piąza, 60 lat - 241
 - GRABOWSKA Dorota Wioletta, Pogorzyce, 56 lat - 104
 - GALUS Barbara Roma, Luszowice, 56 lat - 67
 - WOLNY Radosław Kazimierz, Luszowice, 38 lat - 110
- KWW WSPÓLNY CHRZANÓW**

- KOŚMIDER Dorota Elżbieta, Piąza, 63 lata - 155
- KRUPNIK Janusz Marian, Pogorzyce, 62 lata - 230

3. HUSAREK Marek Józef, Luszowice, 56 lat - 92
4. OLESZYCKA Agnieszka Dorota, Płaza, 40 lat - 52
5. STANEK Agnieszka Maria, Balin, 43 lata - 29
6. PORĘBSKA Ewelina, Balin, 48 lat - 24
7. KŁYK Michał Jan, Balin, 42 lata - 121
KWW BURMISTRZA ROBERTA MACIASZKA
1. KRAUZ Marcin Piotr, Balin, 36 lat - 634
2. KORYCIŃSKA Lucyna Teresa, Płaza, 59 lat - 332
3. PAJĄK Bartłomiej Luszowice, 41 lat - 407
4. ZIELIŃSKA Katarzyna Anna, Pogorzyce, 39 lat - 79
5. BOBER Jakub Piotr Pogorzyce, 36 lat - 9
6. GRZYB Małgorzata Maria, Balin, 66 lat - 45

RADA MIEJSKA W LIBIĄŻU

Liczba mandatów do uzyskania: 21

OKRĘG NR 1

KWW NASZA GMINA LIBIĄŻ 2000 PLUS

(wszyscy kandydaci z Libiąża)

- 1. SZUMNIAK Hubert Otto, 53 lata - 366**
2. TOTON Edward Józef, 67 lat - 113
3. DROZDOWICZ Wacław, 62 lata - 114
4. CELAREK Julian, 67 lat - 170
5. ARTYMIAK Marta Anna, 45 lat - 114
6. GŁOWICKA Barbara Maria, 48 lat - 92
7. GRUDZIŃSKA Magdalena Agnieszka, 46 lat - 142
8. LUBOŃ Bartosz Dariusz, 32 lata - 110
9. SPITZER Paulina, 32 lata - 33
1.0 WANAT Jan, 63 lata - 84
KWW WSPÓLNIE DLA GROMCA ŻAREK LIBIĄŻA

(wszyscy kandydaci z Libiąża)

- 1. DERENDARZ Dariusz Piotr, 61 lat - 134**
2. BEBENEK Izabela, 55 lat - 132
3. BOGUDZIŃSKI Łukasz Krzysztof, 36 lata - 126
4. GUCIK Stanisław, 74 lata - 74
5. GROCHAL Daniel Stanisław, 48 lat - 71
6. LIPSKA Ewelina Lucyna, 40 lat - 28
7. CYRON Bernadetta, 53 lata - 40
8. LELITO Eryk Adam, 27 lat - 34
9. SZPOT Alicja Elżbieta, 46 lat - 25
1.0 BIROS Marcin Dawid, 38 lat - 103

KWW LEPSZA PRZYSZŁOŚĆ GMINY LIBIĄŻ

1. ARKIT Karolina Maria, 35 lat - 87
2. ŁABECKI Jarosław Piotr, 55 lat - 252
3. KIELBIK Dawid, 33 lata - 185
4. WOSIK Renata Maria, 60 lat - 99
5. SIUDA Paweł, 52 lata - 92
6. TEKIELAK Tomasz Andrzej, 40 lat - 37
7. DEŚOŁ Ludwik Krzysztof, 65 lat - 36
8. TALOWSKA Marta, 37 lat - 34
9. ZONTEK Karolina Natalia, 35 lat - 71

OKRĘG NR 2

KWW NASZA GMINA LIBIĄŻ 2000 PLUS

(wszyscy kandydaci z Libiąża)

- 1. LATKO Jacek Rafał, 57 lat - 621**
2. PŁATEK Łukasz Piotr, 44 lata - 389
3. LINCZOWSKI Mariusz Sebastian, 48 lat - 158
4. CHWIERUT Bogusława Jadwiga, 63 lata - 57
5. KASPERCZYK Paweł Eugeniusz, 55 lat - 91
6. KOŚOWSKI Bartłomiej Marcin, 45 lat - 152
7. OPYRCHAŁ Joanna Magdalena, 53 lata - 84
8. SZAFRANIEC-WITKOWSKA Katarzyna 53 lata - 94
9. ŚWITALSKA Elwira Agnieszka, 45 lat - 176
1.0 WALIGÓRA Krystian, 24 lata - 85

KWW WSPÓLNIE DLA GROMCA ŻAREK LIBIĄŻA

(wszyscy kandydaci z Libiąża)

- 1. KLUPA Piotr, 43 lata - 360**
2. LIPOWSKI Mirosław Kazimierz, 55 lat - 97
3. BUZYK Dorota Mirosława, 49 lat - 289
4. MISIÓROWSKI Jan Szczepan, 68 lat - 68
5. KOZUB-PODOLSKA Barbara Iwona, 45 lat - 58
6. SZOPA Karolina Urszula, 42 lata - 16
7. CZAJA Dawid, 42 lata - 86
8. KURYŁO Mariola, 48 lat - 23
9. WINIARSKI Andrzej, 62 lata - 19

KWW LEPSZA PRZYSZŁOŚĆ GMINY LIBIĄŻ

(wszyscy kandydaci z Libiąża)

- 1. SIUDA Agnieszka, 43 lata - 418**
2. NIEMCZYK Adam Leszek, 47 lat - 123
3. ARKIT Szymon Tadeusz, 36 lat - 88
4. SZYSZKA Marcin Szymon, 37 lat - 108
5. SENDOREK Lidia, 49 lat - 53
6. CHWIERUT Łukasz, 40 lat - 33
7. KURA Małgorzata Maria, 57 lat - 30
8. SŁOWIK Tycjan Andrzej, 37 lat - 84
9. REMSAK Klaudia Anna, 44 lata - 55

OKRĘG NR 3

KWW NASZA GMINA LIBIĄŻ 2000 PLUS

- 1. GUCIK Bogusław Ryszard, Żarki, 65 lat - 193**
2. TABAK Ilona Małgorzata, Gromiec, 50 lat - 82
3. MIZIOŁEK Ryszard, Żarki, 63 lata - 157

4. WOJTCZAK Monika Ewelina, Żarki, 46 lat - 66
5. LELITO Bogusław, Żarki, 48 lat - 29
6. ŁYSAK Krystian Piotr, Gromiec, 26 lat - 36
7. MAĐRO Małgorzata Magdalena, Żarki, 50 lat - 31
KWW WSPÓLNIE DLA GROMCA ŻAREK LIBIĄŻA
1. SZYJKA Bartłomiej Marian, Gromiec, 35 lat - 277
2. GARLACZ Stanisław Andrzej, Żarki, 71 lat - 86
3. PROKSA Łucja, Żarki, 68 lat - 160
4. GLISTAK Bogdan Kazimierz, Żarki, 62 lata - 35
5. KOŻUCH Ewelina Maria, Żarki, 40 lat - 132
6. PAWLAK Joanna Katarzyna, Żarki, 52 lata - 37
7. SZYJKA Paulina Agnieszka, Gromiec, 38 lat - 118
KWW LEPSZA PRZYSZŁOŚĆ GMINY LIBIĄŻ
1. RUNDZIA-SKLORZ, Arleta Maria, Gromiec, 35 lat - 137
2. PAJĄK Jacek Stanisław, Żarki, 58 lat - 207
3. BOGĄCZ Małgorzata Renata, Żarki, 53 lata - 69
4. DOROS Kamil Krzysztof, Żarki, 31 lat - 39
5. GUCIK Zbigniew Jan Żarki, 61 lat - 65
6. PTAK Bartosz Krzysztof, Żarki, 36 lat - 74
7. CZAJCZYK Monika Joanna, Żarki, 42 lata - 13

RADA MIASTA W TRZEBINI

Liczba mandatów do uzyskania: 21

OKRĘG NR 1

KKW KOALICJA OBYWATELSKA

(wszyscy kandydaci z Trzebinii)

- 1. SZYBALSKI Piotr Andrzej, 46 lat - 395**
2. JEWUŁA Marzena Elżbieta, 55 lat - 423
3. JARCZYK Teresa Barbara, 65 lat - 298
4. HYLA Michał Adam, 41 lat - 114
5. KOBIERECKI Tomasz Stanisław, 43 lata - 141
6. WYGODA Edyta, 40 lat - 112
7. KACZMARCZYK Szymon Łukasz, 47 lat - 60
8. LEŚNIAK Mateusz Tomasz, 27 lat - 32
9. ŻABIŃSKI Marcin Krzysztof, 42 lata - 26
1.0 KOŻBIAŁ Teresa Zofia, 65 lat - 21

KWW RAZEM KU PRZYSZŁOŚCI TRZEBINI

- 1. ŻURADZKI Grzegorz, Trzebinia, 58 lat - 383**
2. SKOWRONEK Marta Anna, Trzebinia, 54 lata - 80
3. JASIC Paweł, Trzebinia, 52 lata - 132
4. SZCZUREK Stanisław, Trzebinia, 61 lat - 110
5. ŚWIĄTEK Anna, Trzebinia, 45 lat - 39
6. MOLEND Edward Antoni, Trzebinia, 63 lata - 21
7. DZIADOWIEC Michał Waldemar, Bolęcín, 21 lat - 9
8. BOCHENEK Bożena Elżbieta, Trzebinia, 55 lat - 39
9. KONIECZNY Monika Paulina, Trzebinia, 35 lat - 13
10. KRAWCZYK Emil Piotr, Trzebinia, 32 lata - 62
KWW JAROSŁAWA OKOCZUKA „Z SERCEM DLA GMINY”

- 1. HAJDUK Wojciech Andrzej, Trzebinia, 32 lata - 868**
2. MAJEWSKA Katarzyna Agata, Trzebinia, 52 lata - 339
3. REPLIŃSKA Teresa, Trzebinia, 70 lat - 90
4. MARKIEWICZ Kamil, Trzebinia, 25 lat - 78
5. KŁAK-GORLEWICZ Monika Grażyna, Trzebinia, 43 lata - 163
6. SANDECKI Marcin Andrzej, Trzebinia, 47 lat - 100
7. KOCOT Jacek Grzegorz, Trzebinia, 35 lat - 134
8. FILIPCZYK-KILON Magdalena Aneta, Trzebinia, 37 lat - 16
9. BARAN Jacek, Trzebinia, 49 lat - 76
10. PAGACZ Magdalena Katarzyna, Piła Kościelecka, 47 lat - 313

OKRĘG NR 2

KKW KOALICJA OBYWATELSKA

(wszyscy kandydaci z Trzebinii)

- 1. JAROSIŃSKA Monika Krystyna, 44 lata - 280**
2. MANIK Anna Dorota, 48 lat - 123
3. WOJCIECHOWSKA Anna Maria, 48 lat - 68
4. BIEDZKA-SIKORA Agnieszka, 47 lat - 15
5. GLISTA Jakub Szymon, 33 lata - 6
6. MOŁĘDA Maciej Piotr, 52 lata - 28
7. BURDZY Jarosław, Trzebinia, 46 lat - 18
KWW RAZEM KU PRZYSZŁOŚCI TRZEBINI
1. DĘBIEC Barbara Teresa, Trzebinia, 65 lat - 139
2. HENC Halina Ewa, Czyżówka, 65 lat - 228
3. HARWES Marek Andrzej, Trzebinia, 57 lat - 216
4. KOKOSZKA Marian Mieczysław, Trzebinia, 61 lat - 40
5. DINDORF Dorota, Trzebinia, 64 lata - 98

KWW JAROSŁAWA OKOCZUKA

„Z SERCEM DLA GMINY”

- 1. KRÓŁ Mateusz, Trzebinia, 34 lata - 719**
2. CYRAN Karolina Paulina, Trzebinia, 32 lata - 263
3. DZIEDZIC Józef, Trzebinia, 79 lat - 298
4. STARNIOWSKA-KUREK Katarzyna, Trzebinia, 39 lat - 154
5. STACHURSKI Andrzej Jan, Czyżówka, 61 lat - 91
6. KOŁODZIEJCZYK Małgorzata, Trzebinia, 63 lata - 141
7. SIEMEK Janusz Mariusz, Trzebinia, 67 lat - 124

OKRĘG NR 3

KKW KOALICJA OBYWATELSKA

- 1. SZCZYGIEŁ Stanisława Janina, Psary, 66 lat - 522**

2. ZIELIŃSKI Rafał Paweł, Bolęcín, 52 lata - 199
3. DUDA Grzegorz, Płoki, 42 lata - 293
4. ADAMCZYK Bożena, Młoszowa, 63 lata - 202
5. ROGALSKA Anna Karolina, Dulowa, 32 lata - 103
6. MARTYKA Sławomir Rafał, Młoszowa, 44 lata - 7
7. PAŁUBSKI Wiesław Andrzej, Młoszowa, 53 lata - 32
8. MAĐRY Katarzyna Teresa, Mysłachowice, 40 lat - 29
9. SKRABURSKA Karolina Maria, Mysłachowice, 40 lat - 25
10. KIELBALSKI Andrzej Mieczysław, Piła Kościelecka, 42 lata - 50
KWW RAZEM KU PRZYSZŁOŚCI TRZEBINI
1. WSZOLEK Waldemar Antoni, Dulowa, 69 lat - 182
2. DUSZA Piotr, Młoszowa, 42 lata - 394
3. BOBER Marzena Mariola, Bolęcín, 57 lat - 94
4. STAROŃ Ireneusz, Trzebinia, 59 lat - 56
5. GŁUCH Elżbieta, Dulowa, 58 lat - 191
6. KARGOL Jakub Józef, Bolęcín, 21 lat - 59
7. KALITA Grażyna Małgorzata, Mysłachowice, 59 lat - 19
8. TRĘBECKA Beata Katarzyna, Płoki, 50 lat - 32
9. MOLEND Katarzyna, Mysłachowice, 34 lata - 25
KWW JAROSŁAWA OKOCZUKA

„Z SERCEM DLA GMINY”

- 1. WOCH Jacek, Mysłachowice, 60 lat - 788**
2. ANTON Agnieszka Elżbieta, Bolęcín, 41 lat - 390
3. KURDZIEL Jarosław Paweł, Młoszowa, 38 lat - 319
4. KOŁODZIEJSKA Dorota Olga, Dulowa, 65 lat - 311
5. MENDYK Robert, Psary, 61 lat - 149
6. SIEMEK Agnieszka Maria, Młoszowa, 41 lat - 106
7. NOWAKOWSKI Kacper Waldemar, Mysłachowice, 36 lat - 81
8. WITON Franciszka Stanisława, Karniowice, 67 lat - 193
9. SZKARŁAT Rafał Tomasz, Lgota, 49 lat - 340
1.0 GRUSZCZYŃSKI Andrzej, Płoki, 73 lata - 121

RADA MIEJSKA W KRZESZOWICACH

Liczba mandatów do uzyskania: 21

OKRĘG NR 1

KW PRAWO I SPRAWIEDLIWOŚĆ

- 1. KULCZYCKI Witold Bogusław, Krzeszowice, 64 lata – 310**
2. CHOCHOŁ Robert Andrzej Tenczynek, 49 lat – 383
3. GALOS Krystyna, Krzeszowice, 70 lat - 169
4. SARNEK Elżbieta Małgorzata, Krzeszowice, 53 lata - 30
5. IZDEBSKA Agnieszka Katarzyna, Krzeszowice, 46 lat – 26
6. CIEŚLAK Irena Janina, Krzeszowice, 69 lat - 25
7. MACHOWSKI Wacław Alojzy, Krzeszowice, 67 lat – 76
KKW TRZECIA DROGA – PSŁ
1. MARTYNA Antoni Jan, Krzeszowice, 65 lat – 47
2. WOŹNIAK-ORACZ Marzena, Żary, 45 lat – 10
3. MUCHA Patryk Jan, Krzeszowice, 21 lat – 11
4. KALETA Cezary Jarosław, Krzeszowice, 53 lata – 17
5. MROZIEWSKA Sara Krzeszowice, 32 lata – 4
KKW KOALICJA OBYWATELSKA
(wszyscy kandydaci z Krzeszowic)
1. MNICH Monika Maria, 49 lat – 300
2. LATAWIEC Bogusław Aleksander, 50 lat – 123
3. GADOCZA Joanna Maria, 42 lata – 198
4. WOLAK Maciej Łukasz, 38 lat – 39
5. GAŚSIOR Grzegorz Kamil, 21 lat – 41
6. ZDZIOBEK Janina Irena, 74 lata – 11
7. URBANIK Krzysztof Bogusław, 47 lat – 113
KW BEZPARTYJNI SAMORZĄDOWCY MAŁOPOLSKI

1. POMARAŃSKA-DUDKA Anna Karolina, Krzeszowice, 31 lat – 77
2. KRZYŚIAK Grzegorz Łukasz, Krzeszowice, 40 lat – 55
3. STANACH Karolina Katarzyna, Krzeszowice, 42 lata – 54
4. WOJLINA Tomasz Rafał, Krzeszowice, 39 lat – 69
5. SIEKIERZYCKA Agnieszka Krzeszowice, 49 lata – 32
6. RĄCZKA Ryszard, Dębnik, 53 lata – 2
7. RAKOCZY Arkadiusz, Krzeszowice, 32 lata – 25
KWW „WSPÓLNA GMINA KRZESZOWICE”
(wszyscy kandydaci z Krzeszowic)
1. PODOBA Małgorzata, 61 lat – 185
2. STYRYLSKI Wojciech Ryszard, 49 lat – 282
3. LATAWIEC Helena Maria, 73 lata – 67
4. LIBURSKI Maciej Jerzy, 69 lat – 24
5. CEKIERA Grzegorz Andrzej, 41 lat – 80
6. SKALNY Łukasz Wojciech, 44 lata – 169
7. TOMCZYK Jan Paweł, 54 lata – 20
8. LIPTAK Dagmara Magdalena, 38 lat – 53
KWW RZETELNA GMINA KRZESZOWICE
1. BARTŁ Czesław Andrzej, Krzeszowice, 63 lata – 431
2. GOC Szymon Łukasz, Krzeszowice, 40 lat – 148
3. GÓRECKI Wojciech Marian, Krzeszowice, 42 lata – 57
4. PIECHOTA Tomasz, Krzeszowice, 50 lat – 140
5. KOWALISZYN Kinga Katarzyna, Krzeszowice, 37 lat – 31
6. KULAB Karolina, Siedlec, 23 lata – 20
7. KOZUB Dawid Norbert, Krzeszowice, 25 lat – 62
8. KŁOSOWSKA Kinga Anna, Krzeszowice, 26 lat – 32

OKRĘG NR 2

KW PRAWO I SPRAWIEDLIWOŚĆ

- 1. WOSZCZYNA Henryk, Żalas, 67 lat – 330**
2. SIKORA Grzegorz Ryszard, Sanka, 32 lata – 101
3. JAGIEŁŁO Alicja, Tenczynek, 75 lat – 154
4. ADAMCZYK-ZUROWSKA Anna, Żalas, 41 lat – 83
5. PUDELEK Katarzyna Anna, Tenczynek, 48 lat – 178
6. KOPRUCHA Witold, Rudno, 62 lata – 28
7. PASEK Dominik, Krzeszowice, 44 lata – 19
KKW TRZECIA DROGA – PSŁ
1. ŚWIĘSZEK Krzysztof Piotr, Tenczynek, 41 lat – 30
2. MACIEJOWSKA Stanisława Teresa, Tenczynek, 70 lat – 116
3. GÓRECKA Katarzyna Danuła, Tenczynek, 46 lat – 36
4. PIECHOTA Karol, Rudno, 84 lata – 12
5. ODRZYWOLSKA Stanisława, Nawojowa Góra, 70 lat – 7
6. BLECHARZ Krzysztof Marek, Tenczynek, 65 lat – 14
7. NOWAK Beata Natalia, Rudno, 42 lata – 9
KKW KOALICJA OBYWATELSKA
1. DUDEK Anna Katarzyna, Żalas, 36 lat – 235
2. KLICH Joanna Maria, Tenczynek, 49 lat – 74
3. DZIEDZIC-MICHALSKA Anna Dorota, Tenczynek, 63 lata – 28
4. WISZNIEWSKA Renata Agnieszka, Tenczynek, 52 lata – 101
5. BARSZCZ Rafał Adam, Sanka, 46 lat – 11
6. MUCHA Leszek Piotr, Krzeszowice, 51 lat – 7
7. PSZCZOŁA Grzegorz Daniel, Tenczynek, 46 lat – 14
8. PRZYBYŁOWSKI Mariusz Adam, Nowa Góra, 35 lat – 11
KW BEZPARTYJNI SAMORZĄDOWCY MAŁOPOLSKI

1. GALA Karolina, Sanka, 37 lat – 248
2. KUCHARSKI Michał, Żalas, 28 lat – 44
3. KNAPIK Arkadiusz, Rudno, 30 lat – 5
4. KOLCZYK Jakub Piotr, Tenczynek, 30 lat – 34
5. KAŁUŻA Agnieszka Aldona, Żalas, 38 lat – 17
6. JAROSZ Emilia Agnieszka, Krzeszowice, 45 lat – 5
7. RAKOCZY Ryszard, Krzeszowice, 65 lat – 12
8. KOŁACZ Bożena Katarzyna, Frywałd, 60 lat – 11
KWW „WSPÓLNA GMINA KRZESZOWICE”
1. ŁUKASIK Anna Maria, Tenczynek, 61 lat – 207
2. WĘGRZYN Jan Kazimierz, Nawojowa Góra, 61 lat – 311
3. CHMIELOWSKA Beata Elżbieta, Frywałd, 48 lat – 82
4. KŁECZEK Jacek Piotr, Tenczynek, 45 lat – 31
5. KUCIEL Bolesław, Sanka, 60 lat – 47
6. PALUS Iwona Izabela, Żalas, 40 lat – 129
7. WNEK Jerzy Włodzimierz, Tenczynek, 63 lata – 299
KWW RZETELNA GMINA KRZESZOWICE
1. KŁOSOWSKI Kamil Karol, Krzeszowice, 28 lat – 220
2. WIELGOSZ Paweł Krzysztof, Rudno, 48 lat – 171
3. MARKOWICZ Iwona, Tenczynek, 52 lata – 75
4. PAŹDZIÓR Klaudia Katarzyna, Sanka, 27 lat – 101
5. KOWALSKI Michał, Żalas, 37 lat – 71
6. WALOR Aneta Teresa, Żalas, 41 lat – 115
7. CICHON Monika Eliza, Tenczynek, 49 lat – 51

OKRĘG NR 3

KW PRAWO I SPRAWIEDLIWOŚĆ

- 1. KRAMARZ Leszek Mariusz, Nowa Góra, 47 lat – 395**
2. ZIOMEK Władysław, Wola Filipowska, 57 lat – 227
3. PAŁKA Wojciech Franciszek, Czerna, 60 lat - 474
4. NOWAK Tomasz Łukasz, Siedlec, 34 lata – 107
5. LIBURSKA Agnieszka Edyta, Paczółtowice, 46 lat - 61
6. WÓJCIK Aneta Dominika, Nowa Góra, 48 lat – 17
7. SUROWIEC Elżbieta Zofia, Wola Filipowska, 55 lat – 45
8. PAŁKA Dominik Krzysztof, Filipowice, 32 lata – 95
KKW TRZECIA DROGA – PSŁ
1. ODRZYWOLEK Dawid, Wola Filipowska, 32 lata – 80
2. CHECHELSKA-STANCZYK Agnieszka Elżbieta, Dubie, 42 lata – 39
3. MIREK Leszek Stanisław, Dubie, 61 lat – 24
4. MOLIŁ Elżbieta Weronika, Siedlec, 73 lata – 12
5. KUCIEL Lidia, Wola Filipowska, 64 lata – 24
6. MIREK Kazimierz, Dębnik, 71 lat – 7
KKW KOALICJA OBYWATELSKA
1. BALAWAJDER Angelika Melania, Wola Filipowska, 41 lat – 198
2. PRZYBYŁOWSKA Anna Elżbieta, Nowa Góra, 33 lata – 104
3. SZCZUKA Sylwia Maria, Krzeszowice, 58 lat – 92
4. PIEKARCZYK Elżbieta Joanna, Paczółtowice, 55 lat – 32
5. PŁOSZCZYCA Marcin Bogdan, Paczółtowice, 28 lat – 17
6. SKUBIS Maciej Adam, Miękinia, 34 lata – 7
7. GAJ Grażyna Anna, Wola Filipowska, 64 lata – 56
8. JANOWICZ Rafał, Ostreżnica, 47 lat – 63
KW BEZPARTYJNI SAMORZĄDOWCY MAŁOPOLSKI
1. MOLIŁ Stanisław Paweł, Siedlec, 40 lat – 179
2. KOT Sławomir Andrzej, Ostreżnica, 40 lat – 29
3. GAJKOWSKA Katarzyna Janina, Miękinia, 44 lata – 9
4. STACHOŃ-RĄCZKA Marzena Joanna, Dębnik, 46 lat – 8
5. MARSZAŁEK Łukasz Rafał, Krzeszowice, 45 lat – 14
KWW „WSPÓLNA GMINA KRZESZOWICE”
1. GŁĄB Beata, Filipowice, 58 lat – 205
2. KACZARA Dariusz Tymoteusz, Nowa Góra, 55 lat – 137
3. ROGÓŻ-KŁOCEK Ewa Teresa, Paczółtowice, 55 lat – 188

- CEKIERA-SIECZKA Ewa Anna, Wola Filipowska, 42 lata – 50
- DURA Anna Danuta, Ostreżnica, 48 lat – 109
- KOWALSKI Piotr Leszek, Wola Filipowska, 57 lat – 12
- PRZYBYLSKI Kazimierz Adam, Żary, 71 lat – 51
- ŚWIĘSZEK Bartłomiej Szymon, Krzeszowice, 31 lat – 76
- 9. GODYŃ Wojciech Piotr, Miękinia, 52 lata – 257**
- 1.0 ODRZYWOŁEK Paweł Krzysztof, Czerna, 39 lat – 65
- KWW RZETELNA GMINA KRZESZOWICE**
- 1. BRZÓZKA Renata Małgorzata, Filipowice, 55 lat – 534**
- 2. KNAPCZYK Justyna Barbara, Ostreżnica, 49 lat – 210**
- MUCHA Agnieszka Joanna, Miękinia, 30 lat – 80
- GIESZCZYK Eugeniusz Andrzej, Paczółtowiec, 44 lata – 71
- KARDAS Tomasz Wojciech, Siedlec, 32 lata – 47
- PAWLIK Adrian Paweł, Czerna, 18 lat – 18
- ANTOŃCZYK-KĘPA Ilona Monika, Wola Filipowska, 48 lat – 32
- ŁAGAN Tomasz Czesław, Miękinia, 22 lata – 43

RADA POWIATU W KRAKOWIE

OKRĘG NR 5: Krzeszowice

Liczba mandatów do uzyskania w okręgu: 3
(na 29 w radzie powiatu)

KW PRAWO I SPRAWIEDLIWOŚĆ

- 1. PAŁKA Wojciech Łukasz, Wola Filipowska, 42 lata – 3756**
- 2. ŚLUSARCZYK Adam Jan, Krzeszowice, 55 lat – 529**
- GLEN Dawid Nowa Góra, 33 lata – 473
- FORGACZ-ZAJEGA Sonia Barbara, Ostreżnica, 34 lat – 99
- LIBURSKA Małgorzata Maria, Krzeszowice, 64 lata – 202
- KKW TRZECIA DROGA - PSŁ**
- KŁECZEK Kamil Bartłomiej, Filipowice, 31 lat – 389
- KWIECIEŃ Ilona Bogumiła, Chorowice, 47 lat – 106
- WIŚNIEWSKI Rafał, Sanka, 55 lat – 93
- RAPECKA Joanna Grażyna, Krzeszowice, 56 lat – 72
- KKW KOALICJA OBYWATELSKA**
- 1. POGAN Wojciech Andrzej, Krzeszowice, 34 lata – 2734**

- KUCIEL Małgorzata Janina, Wola Filipowska, 66 lat – 393
- ŚWIĘSZEK Barbara Miękinia, 66 lat – 241
- SZWAJA Dorota Monika, Zalas, 37 lat – 203
- GODYŃ Michał Damian, Czerna, 46 lat – 809
- KW POROZUMIENIE PODKRAKOWSKIE**
- LASON Janina Teresa, Miękinia, 72 lat – 548
- GODYŃ Adam Jan, Wola Filipowska, 57 lat – 709
- MITKA Janusz Grzegorz, Tenczynek, 61 lat – 417
- WARZECHA Anna Urszula, Krzeszowice, 60 lat – 150
- SŁOTA Leszek, Zalas, 59 lat – 465

RADA POWIATU W CHRZANOWIE

Liczba mandatów: 23

OKRĘG NR 1

KW PRAWO I SPRAWIEDLIWOŚĆ

- 1. KASZUBA Marcin Tadeusz, Babice, 46 lat - 913**
- 2. RYCHLIK Jan, Kwaczała, 70 lat - 552**
- GNIEWEK Zofia Maria, Grojec, 75 lat - 215
- ARKIT-KADŁUCZKA Barbara, Regulice, 44 lata - 224
- OPYD Zbigniew, Mętków, 51 lat - 226
- KAPCIA Iwona Monika, Grojec, 39 lat - 152
- BĄBA Henryk, Wygielzów, 65 lat - 35
- KWW KONFEDERACJA I BEZPARTYJNI SAMORZĄDOWCY**

- BLANKENSTEIN Piotr, Babice, 48 lat - 115
- WANAT Martyna Ewelina, Mętków, 23 lata - 67
- KŁECZEK Tomasz, Trzebinia, 50 lat - 48
- KKW TRZECIA DROGA**

- GŁOGOWSKI Jarosław Mariusz, Babice, 51 lat - 257
- SIEMEK Tomasz, Alwernia, 45 lat - 378
- BACHOWSKA Katarzyna Maria, Alwernia, 47 lat - 146
- SIEWIOREK Stanisław Marian, Brodła, 64 lata -108
- DOLEGŁO Sylwia Ewa, Zagórze, 42 lata - 28
- CUDAK Ewa, Kwaczała, 43 lata - 32
- WOJCISZEK Renata Dorota, Alwernia, 50 lat - 142
- KKW KOALICJA OBYWATELSKA**

- 1. KUKLA Leszek Łukasz, Regulice, 42 lata - 678**
- KOZIOŁ Leon Jan, Zagórze, 63 lata - 184
- KSIĄŻEK Sylwia Maria, Poręba-Żegoty, 36 lat - 143
- WARCHOŁ Piotr Wiesław, Kwaczała, 62 lata - 98
- WARSZAWSKA Agnieszka Magdalena, Olszyny, 48 lat - 303
- CIEPLIK Jolanta Maria, Wygielzów, 66 lat - 81
- KNAPIK Sławomir Paweł, Alwernia, 61 lat - 180
- KWW MOJA GMINA-NASZ POWIAT**
- SKOWRONEK Marek Piotr, Alwernia, 44 lat - 691
- MOSKAŁ Marcin Mateusz, Regulice, 41 lat - 230
- ZIAJKA Zygmunt, Wygielzów, 62 lata - 67
- JARCZYK Grażyna, Kwaczała, 52 lata - 30

- PAWLISZYN Agnieszka, Okleśna, 45 lat - 23
- ADAMCZYK Julia Maria, Poręba-Żegoty, 24 lata - 8
- CHRZAŚCIK Damian Łukasz, Zagórze, 37 lat - 19

KWW WSPÓLNY POWIAT CHRZANOWSKI

- 1. KURZAŃSKI Krzysztof Piotr, Kwaczała, 44 lata - 613**
- MARTYKA Katarzyna, Babice, 47 lat - 216
- PAPROT Bartosz Szymon, Babice, 39 lat - 131
- CICHON Jarosław Sławomir, Okleśna, 42 lata - 142
- KOPEĆ Natalia, Alwernia, 37 lat - 97
- GŁOWNIA Katarzyna Agnieszka, Rozkochów, 32 lata - 128
- KUCIEL Krzysztof, Alwernia, 50 lat - 73
- KW TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ ZIEMI CHRZANOWSKIEJ**
- KLATKA Zbigniew, Alwernia, 77 lat - 205
- 2. BIENIEK Łukasz, Zagórze, 30 lat - 823**
- KNAPIK Iwona Beata, Alwernia, 56 lat - 42
- KURZAŃSKA Irena Maria, Kwaczała, 67 lat - 22
- KWAK Agnieszka, Olszyny, 49 lat - 49
- OLSZEWSKI Mateusz, Alwernia, 21 lat - 12
- SZOSTEK Artur Andrzej, Alwernia, 41 lat - 7

OKRĘG NR 2

KW PRAWO I SPRAWIEDLIWOŚĆ

- 1. GAWRÓŃSKI Michał Jerzy, Chrzanów, 36 lat - 1269**
- 2. KASPEREK Krzysztof, Chrzanów, 53 lata - 1278**
- TROJANOWSKA Grażyna, Chrzanów, 60 lat - 554
- TRZASKA Janina, Chrzanów, 73 lata - 99
- ZABRZAŃSKI Alfred Stanisław, Chrzanów, 69 lat - 81
- SOBIERAJ Ryszard Alfred, Chrzanów, 70 lat - 236
- GŁOWNIA Joanna, Plaza, 46 lat - 156
- GĘBAŁA Jacek, Chrzanów, 52 lata - 147
- CUDAK Agnieszka Beata, Plaza, 47 lat - 82
- 1.0 GŁOWACZ Jolanta Agnieszka, Balin, 63 lata - 341
- KWW KONFEDERACJA I BEZPARTYJNI SAMORZĄDOWCY**
- CHANEK Szymon Łukasz, Chrzanów, 21 lat - 274
- ZASŁONA-POLAK Katarzyna, Trzebinia, 34 lata - 76
- SUWAŁA Dominik, Plaza, 25 lat - 57
- KKW TRZECIA DROGA**

- PSTRUSIŃSKI Przemysław, Chrzanów, 36 lat - 376
- 2. MACIASZEK Patrycja Iwona, Piła Kościelecka, 36 lat - 398**
- GŁĄBAŁA Elżbieta Stanisława, Chrzanów, 67 lat - 219
- BYTOMSKI Kamil Michał, Chrzanów, 42 lata - 264
- MATUSIK Łukasz, Libiąż, 41 lat - 94
- KUCIEL Karolina Małgorzata, Chrzanów, 47 lat - 260
- ZBROSZCZYK Małgorzata, Plaza, 55 lat - 132
- KNAPIK Agnieszka Bożena, Chrzanów, 47 lat - 70
- MISIEJUK Sławomir, Chrzanów, 60 lat - 45
- 1.0 PYPTIUK Mariusz Adam, Balin, 38 lat - 272
- KKW KOALICJA OBYWATELSKA**

- 1. ZUBIK Jolanta Ewa, Chrzanów, 61 lat - 1837**
- 2. NOWAK Maciej Leszek, Chrzanów, 27 lat - 705**
- 3. POTOCKI Piotr Tomasz, Chrzanów, 44 lata - 573**
- 4. ZIELIŃSKI Andrzej Kazimierz, Chrzanów, 70 lat - 596**
- KOMOROWSKA Aldona Anna, Chrzanów, 58 lat - 340
- BOGUSZ Kamil Krzysztof, Chrzanów, 35 lat - 467
- WENTRYS Lucyna Chrzanów, 61 lat - 487
- ŚLEDZIŃSKA Beata Paulina, Lusowice, 41 lat - 377
- ŻMUDA Izabela Marta, Chrzanów, 57 lat - 164
- TALOWSKI Wojciech, Chrzanów, 54 lata - 261
- KWW MOJA GMINA-NASZ POWIAT**

- KOWALSKI Leszek Andrzej Plaza, 55 lat - 408
- GRELA Dominika Oliwia, Lusowice, 27 lat - 55
- KUCHTA Marek Krzysztof, Pogorzycze, 54 lata - 153
- KŁECZEK Grzegorz Andrzej, Chrzanów, 58 lat - 29
- HELLER Lucyna Agata, Piła Kościelecka, 54 lata - 60
- OSIKOWICZ Alicja Elżbieta, Chrzanów, 49 lat - 6
- DWOJAK Katarzyna Maria, Chrzanów, 48 lat - 45
- ŚMIAŁEK Sławomir Kazimierz, Chrzanów, 44 lata -65
- POTEMPA Michał Ireneusz, Chrzanów, 52 lata - 61
- SĄŁUGA Andrzej, Chrzanów, 64 lata - 159
- KWW WSPÓLNY POWIAT CHRZANOWSKI**

- URYGA Andrzej Krzysztof, Chrzanów, 58 lat - 247
- 2. KOSOWSKI Ryszard, Chrzanów, 71 lat - 535**
- HAPEK Dominika Renata, Plaza, 39 lat - 48
- GUGUŁA Zbigniew, Pogorzycze, 68 lat - 169
- BATKO Aleksandra, Chrzanów, 24 lata - 57
- GODYŃ Dominik Maciej, Chrzanów, 46 lat - 162
- JARCZYK Małgorzata Maria, Chrzanów, 56 lat - 95
- BABIJCZUK Dariusz Jerzy, Chrzanów, 51 lat - 53
- BARTOSZ Łukasz, Balin, 45 lat - 34
- BROŻEK Dominika Maria, Chrzanów, 42 lata - 363
- KW TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ ZIEMI CHRZANOWSKIEJ**

- MIKRUT Stanisław Eugeniusz, Chrzanów, 72 lata - 120
- GAWRONEK Antoni Władysław, Chrzanów, 68 lat - 410
- KUPIDURA Karolina Małgorzata, Chrzanów, 36 lat - 39
- KILIAŃSKA Jolanta Bogumiła, Chrzanów, 68 lat - 22
- ŁADOCHA Wiesław Kazimierz, Plaza, 74 lat - 51

- ADAMCZYK Stefan Tomasz, Chrzanów, 78 lat - 24
- KŁOSOWSKA-NABAGŁO Małgorzata, Chrzanów, 42 lata - 45
- GAWRÓŃSKA Elżbieta, Chrzanów, 71 lat - 37
- PALKA Lech, Chrzanów, 69 lat - 20
- TUROTSZY Rafał Piotr, Chrzanów, 49 lat - 15
- OKRĘG NR 3**
- KW PRAWO I SPRAWIEDLIWOŚĆ**
- 1. KOZIŁ Krzysztof Janusz, Libiąż, 53 lata - 2106**
- 2. TYRĄŃSKI Piotr Paweł, Żarki, 49 lat - 553**
- MATYJA Renata Magdalena, Libiąż, 63 lata - 149
- SZUMNIAK-ZDONEK Jadwiga Teresa, Żarki, 58 lat - 178
- ATŁAS Marzena Ewa, Libiąż, 49 lat - 83
- SATERNUS Robert, Żarki, 53 lata - 306
- KWW KONFEDERACJA I BEZPARTYJNI SAMORZĄDOWCY**

- ZASTAWNY Marcel Rafał, Libiąż, 19 lat - 221
- GRĘZLIKOWSKA Malwina, Libiąż, 19 lat - 100
- CHRZAŚCZ Adrian Arkadiusz, Libiąż, 19 lat - 35
- KKW TRZECIA DROGA**

- KOSOWSKI Jacek Wojciech, Libiąż, 52 lata - 184
- BUČKO Magdalena Małgorzata, Żarki, 51 lat - 64
- ZIELIŃSKI Zbigniew, Libiąż, 63 lata - 154
- MATUSIAK Marcelina Anna, Libiąż, 40 lat - 68
- ZUBJEWSKA Angelika, Libiąż, 43 lata - 35
- PTASIŃSKI Konrad Łukasz, Libiąż, 42 lata - 86
- KKW KOALICJA OBYWATELSKA**

- 1. GĘBAŁA Bartłomiej Łukasz, Libiąż, 38 lat - 2802**
- 2. REMBIECHA Piotr, Libiąż, 65 lat - 487**
- BAŃKOWSKA Alina Elżbieta, Libiąż, 58 lat - 415
- SIUDA Maria, Libiąż, 73 lata - 234
- ADAMSKI Zbigniew Józef, Libiąż, 44 lata - 197
- ZIAJKA Urszula Agnieszka, Żarki, 38 lat - 349
- KW TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ ZIEMI CHRZANOWSKIEJ**
- HEBDA Anna Maria, Libiąż, 36 lat - 66
- PRZEBINDA Zbigniew Józef, Libiąż, 72 lata - 20
- ROJCZYK Małgorzata Barbara, Libiąż, 34 lata - 21
- ULANOWSKI Łukasz Bogdan, Libiąż, 38 lat - 21
- FORYŚ Ewa Katarzyna, Żarki, 44 lata - 43

OKRĘG NR 4

KW PRAWO I SPRAWIEDLIWOŚĆ

- 1. SZCZĘŚNIAK Janusz Andrzej, Trzebinia, 73 lata - 1773**
- 2. ŁABUZEK Bogdan Zygmunt, Płoki, 57 lat - 603**
- ŚLIZOWSKA Małgorzata Antonina, Trzebinia, 70 lat - 119
- BORYCZKO Grzegorz Stanisław, Myślachowice, 62 lata - 117
- PEKAŁA Jolanta Małgorzata, Trzebinia, 61 lat - 143
- KAJA Jakub Jan, Trzebinia, 41 lat - 98
- JURCZYK Paulina, Piła Kościelecka, 38 lat - 112
- DUDA Tomasz Marcin, Trzebinia, 52 lata - 184
- KWW KONFEDERACJA I BEZPARTYJNI SAMORZĄDOWCY**
- LUKAJCZYK Dawid, Trzebinia, 40 lat - 303
- JARCO Aleksandra Maria, Trzebinia, 35 lat - 54
- KUMANEK Grzegorz Jan, Lusowice, 30 lat - 61
- KKW TRZECIA DROGA**

- BALC Krzysztof Piotr, Chrzanów, 50 lat - 172
- ZAKRZEWSKA Violetta Anna, Trzebinia, 59 lat - 298
- BARAN Zbigniew Marian, Trzebinia, 63 lata - 104
- LUSZCZANIEC Aneta Stanisława, Trzebinia, 52 lata - 145
- RZEPA Artur, Trzebinia, 43 lata - 132
- DWORAK Marta Ewa, Karniowice, 53 lata - 86
- KUCEK Joanna Agnieszka, Młoszowa, 39 lat - 52
- HUDZIK Michał Józef, Myślachowice, 43 lata - 71
- KKW KOALICJA OBYWATELSKA**

- 1. JĘDRYSIK Ewa Anna, Trzebinia, 58 lat - 1060**
- 2. KORKUSIŃSKI Włodzimierz, Trzebinia, 70 lat - 929**
- 3. BRZÓZKA Mariusz, Młoszowa, 44 lata - 1043**
- SZYBAŁSKI Tadeusz Andrzej, Trzebinia, 78 lat - 227
- REJDYCH Paweł, Myślachowice, 63 lata - 395
- DUDA Anna Paulina, Trzebinia, 43 lata - 202
- WITOLD Bożena Edwarda, Trzebinia, 61 lat - 178
- KOZUB Maciej, Trzebinia, 52 lata - 404
- KWW MOJA GMINA-NASZ POWIAT**
- 1. JURA Andrzej, Młoszowa, 68 lat - 670**
- SUSKA Wioletta Maria, Psary, 49 lat - 292
- MOCZULSKA Karina Wacława, Bołęciny, 53 lata - 62
- KOCHAŃSKI Jakub Andrzej, Trzebinia, 21 lat - 181
- KOKOSZKA Konrad Krystian, Trzebinia, 51 lat - 61
- MAZUR Jerzy Piotr, Libiąż, 53 lata - 9
- KLIMKIEWICZ Przemysław Piotr, Trzebinia, 46 lat - 11
- BROŃCZYK Krystyna, Trzebinia, 64 lata - 257
- KWW WSPÓLNY POWIAT CHRZANOWSKI**

- OKOCZUK Anatol, Psary, 67 lat - 541
- AUGUSTYNEK Dorota Katarzyna, Piła Kościelecka, 46 lat - 98
- JAŚKO Łukasz Marcin, Trzebinia, 47 lat - 65
- GAUDYN-BORYCZKO Anna, Myślachowice, 55 lat - 30
- KUCIEL Janusz Jacek, Trzebinia, 63 lata - 81

- PABIS Aneta Helena, Trzebinia, 43 lata - 95
- SZKLARCZYK Michał Zenon, Myślachowice, 44 lata - 104
- SUROWIEC Edyta Bernadetta, Karniowice, 52 lata - 79
- KW TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ ZIEMI CHRZANOWSKIEJ**
- REJDYCH Przemysław Gustaw, Myślachowice, 57 lat - 581
- JAŚKO Anna Justyna, Trzebinia, 37 lat - 90
- KUŚNIERZ Halina Janina, Trzebinia, 66 lat - 291
- URBAŃSKA Paulina Anna, Trzebinia, 36 lat - 59
- WRZEŚNIEWSKA Małgorzata, Trzebinia, 58 lat - 68
- DZIADOWIEC Waldemar Grzegorz, Bołęciny, 48 lat - 75
- KOCOT Fabian Paweł, Dulowa, 26 lat - 73
- SZKOLAK Władysław, Trzebinia, 57 lat - 23

SEJMIK WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

OKRĘG NR 1

Liczba mandatów do uzyskania w okręgu: 5

(na 39 w sejmiku)

KW PRAWO I SPRAWIEDLIWOŚĆ

- 1. GIBAS Iwona Józefa, Brzeszcze, 59 lat - 32751**
- 2. DRÓŻDZ Mirosław Antoni, Gołcza, 48 lat - 14005**
- WÓJCIK Andrzej Janusz, Olkusz, 71 lat - 7364
- WITEK Mariusz Mateusz, Bołęciny, 34 lata - 3960
- PIECZKA Marta Anna, Babice, 64 lata - 1852
- ŁOPIŃSKA Beata Maria, Dulowa, 63 lata - 1050
- ŚCIGAJ Agnieszka Kazimiera, Zalesie Golczowskie, 55 lat - 7141

KWW KONFEDERACJA I BEZPARTYJNI SAMORZĄDOWCY

- MAZUR Mateusz Piotr, Braciejówka, 32 lata - 6231
- KAJOR Martyna Helena, Oświęcim, 29 lat - 1580
- ŁASAK Elżbieta Maria, Bielany, 61 lat - 623
- SMOLAREK Grzegorz Janusz, Brzeszcze, 44 lata - 1199

- PIASNY Grzegorz Paweł, Zimnodół, 50 lat - 2094
- PRUSEK Michał Mateusz, Stary Sącz, 36 lat - 321
- SAK Justyna Katarzyna, Stróża, 35 lat - 814

KKW TRZECIA DROGA

- MARSZAŁEK Jan Piotr, Sułoszowa, 45 lat - 4659
- 2. GADEK Lidia Stanisława, Lgota Wolbromska, 57 lat - 9699**
- DŁUGOZIMA Beata Iwona, Zaborze, 57 lat - 2127
- JĘDRUCH Ryszard Krzysztof, Janowiczki, 65 lat - 1439
- WYBRANIEC Aleksandra Karolina, Oświęcim, 28 lat - 1208
- CZYŻYKOWSKA-LIBER Ramona Barbara, Klucze, 50 lat - 1019
- PIERZCHAŁA Dawid Piotr, Okleśna, 40 lat - 2558

KKW LEWICA

- JEZIERSKI Paweł Stanisław, Zaborze, 40 lat - 3645
- NOWAKOWSKA Justyna Zenobia, Myślachowice, 26 lat - 1986
- KOPEĆ Arkadiusz, Miechów, 46 lat - 1098
- SMAGAŁA Justyna Agata, Kraków, 23 lata - 858
- ROMAN Waldemar Alfred, Trzebinia, 63 lata - 266
- WĘDZICHA Norbert Lucjan, Kraków, 33 lata - 187
- GAŁUSZKA Żaneta Sabina, Oświęcim, 35 lat - 997
- KKW KOALICJA OBYWATELSKA**

- 1. ŻAK-BIESIK Sylwia, Oświęcim, 41 lat - 20347**
- 2. ARKIT Tadeusz Andrzej, Libiąż, 68 lat - 10838**
- ŚCIAŻKO Kazimierz Józef Klucze 68 lat - 2698
- KANIA Krzysztof Adam, Polanka Wielka, 48 lat - 4377
- LIPNICKA Anita Anna, Chrzanów, 45 lat - 5423
- MAJCHER Karol Adam, Kozłów, 18 lat - 1114
- WOYNO Katarzyna Stanisława, Olkusz, 37 lat - 1546

KW STOWARZYSZENIE „BEZPARTYJNI SAMORZĄDOWCY”

- ŻYŁA Zbigniew, Wolbrom, 54 lata - 3231
- MIZIOŁEK Natalia Emilia, Zagórze, 37 lat - 1219
- PROCHWICZ Adrian Radosław, Kraków, 27 lat - 302
- KOWALCZYK Weronika Halina, Rabka-Zdrój, 26 lat - 916
- KOPEĆ Konrad Janusz, Kraków, 59 lat - 1009

KW NORMALNY KRAJ

- BRATEK Wanda Kazimiera, Jawiszowice, 67 lat - 731
- CIEPLUCH Krzysztof Józef, Podlipie, 61 lat - 800
- KUSAK Tadeusz Jan, Osiek, 37 lat - 420
- CHROMY Anna Barbara, Brzeszcze, 58 lat - 327
- KRAWCZYK Dagmara, Brzeszcze, 31 lat - 520
- SKOWRON Lesław Ryszard, Kraków, 80 lat - 185
- KW KOALICJA SAMORZĄDOWA OK SAMORZĄD**
- ZGRZYWA Krzysztof Adam, Chrzanów, 63 lata - 361
- TUPEK Magdalena Agnieszka, Chrzanów, 46 lat - 211
- RACHWAŁ Bartosz Mieczysław, Lusowice, 24 lata - 286
- PLACEK Kinga Sabina, Zator, 48 lat - 390
- WILKOŃSKI Kamil Stefan, Olkusz, 38 lat - 192
- BARTUŚ Anna Maria, Nowa Wieś, 36 lat - 713

Przez chwilę mogłam się poczuć jak gwiazda

Izabela Tomal (30 lat) - pochodzi z Chrzanowa, skończyła II LO w Chrzanowie, a także szkołę wizażu w Krakowie; obecnie kończy studia pedagogiczne w Małopolskiej Uczelni Państwowej im. rotmistrza Witolda Pileckiego w Oświęcimiu. Ma męża i córeczkę.

Izabela Tomal z Chrzanowa zaskoczyła uczestników i widzów teleturnieju muzycznego „Jaka to melodia”, gdy nagle zaśpiewała znany utwór Sam Brown „Stop”. Niedługo też będzie można ją zobaczyć w teledysku. Opowiada o tym w rozmowie z Ewą Solak.

Udowodniła pani całej Polsce, że lubi i potrafi pani śpiewać. To było bardzo spontaniczne, ale nie ukrywam, że pewnie nie zrobiłabym tego, gdyby prowadzący program Rafał Brzozowski mnie o to nie poprosił. **Udział w programie „Jaka to melodia” był pewnie dużym przeżyciem.** Dużym, ale nie pierwszym. W styczniu 2023 wystąpiłam w programie pierwszy raz, ale wtedy nie miałam okazji zaśpiewać. Pomyślałam, że jeszcze raz spróbuję wziąć udział i udało się. W międzyczasie urodziłam dziecko, sporo się w moim życiu zmieniło, ale muzyka jako pasja została. **Żeby wziąć udział w takim te-**

leturnieju, trzeba mieć nie tylko świetną pamięć, ale też dużą wiedzę na temat muzyki.

Owszem, ja to uwielbiam. Muzyka zawsze mi towarzyszyła. Jakieś rodzinne tradycje muzyczne? Siostra grała na skrzypcach, brat na saksofonie, a tata na akordeonie. To on zaszczylił w nas muzyczną pasję. Nawet namawiał mnie, żebym zaczęła się uczyć gry na saksofonie, ale jakoś nie było mi po drodze. Wolałam śpiewać. Brałam więc udział w różnych konkursach, także tych ogólnopolskich. Żałuję trochę, że nie poszłam do szkoły muzycznej, ale wtedy wydawało mi się to czymś zupełnie nie dla mnie. **Ile zna pani piosenek?** Nigdy tego nie liczyłam. Żeby wziąć udział w programie, trzeba nie tylko znać piosenki, ale także ich wykonawców. Nie wszystkich człowiek jest w stanie się nauczyć. Ale da się chociaż trochę. Udział i wygrana w programie to tak naprawdę duża doza szczęścia. Po pierwsze, żeby trafić odpowiednią kategorię muzyczną, a po drugie – wykonawcę. **Kiedy Rafał Brzozowski zapytał o pani pasję, zaśpiewała pani kawałek „Stop” Sam Brown. To piosenka z końca lat 80.!** Ale ja uwielbiam. Wiele star-

szych utworów ma w sobie to coś. Nieważne, ile mają lat, ale zawsze się ich dobrze słucha. „Stop” Sam Brown do nich należy. **Zaśpiewanie przed publicznością w studio nie tremowało pani?** Stresowało. Przeważnie przed każdym moim występem pojawia się u mnie stres, który po pewnym czasie mija. Parę lat temu współpracowałam z paroma zespołami muzycznymi, śpiewając na weselach i innych imprezach. Występ w telewizji był dla mnie ogromnym przeżyciem, bardzo pozytywnym, z którego się cieszę. **No i zaowocował udziałem w teledysku z Rafałem Brzozowskim do „Jaka to melodia”.** Nagranie już było, teledysk jest w produkcji. Niestety nie mogę zdradzić, co to za piosenka. Wszystko dostępne będzie na FB Jaka to melodia, a także na moim prywatnym FB. **Udział w nagraniu był przyjemny?** Bardzo, choć nie wiedziałam, jak to wszystko będzie wyglądać. Do Warszawy pojechałam z mężem i moją siedmioletnią córeczką. Podróż z małym dzieckiem może być trudnym przeżyciem dla wszystkich, ale na szczęście poszło sprawnie. W związku z tym, że skończyłam m.in. szkołę wizażu, znam się na różnych tech-

nikach makijażowych. Sama się więc pomalowałam, fryzjerki zajęły się moimi włosami, a inne panie strojem. Przez chwilę mogłam się poczuć jak gwiazda. To było wyjątkowo przyjemne. **Córka była na planie?** Nie. Nie chciałam ryzykować, że coś ją wystraszy, bo na planie jest dość duży hałas. Czekaliśmy na męża w garderobie. Wszystko potoczyło się bardzo sprawnie, a ludzie na planie i sam Rafał Brzozowski okazali się bardzo mili. Było ekstra. **Może kiedyś jeszcze będzie pani miała okazję tam wrócić?** Bardzo bym chciała. Nie wykluczam udziału w innych programach. Parę razy miałam też okazję brać udział w innych produkcjach, np. Szansie na sukces, X Factor, The Voice of Poland. Każde z nich było ciekawym przeżyciem. **Jest pani jeszcze studentką. Co zatem planuje pani zrobić ze swoją przyszłością?** Jestem na piątym roku pedagogiki wczesnoszkolnej i przedszkolnej, więc w przyszłości chciałabym pracować w przedszkolu, albo jeszcze bardziej w szkole. Dzieci uwielbiam tak samo jak muzykę. Lubię z nimi przebywać, organizować im czas i cieszyć się ich obecnością.



Izabela Tomal i Rafał Brzozowski w programie „Jaka to melodia”

Dzieci lubią śpiewanie. Robię córce minikoncerty w domowej scenerii. Uwielbia to. Jeszcze nie potrafi chodzić, ale macha rękami i nóżkami, jakby tańczyła. Muzyczne pasje na pewno przydadzą mi się w pracy z dziećmi. Na TikToku i Instagramie mam konto, gdzie zamieszczam covery różnych piosenek. Można je oglądać. **Poza śpiewaniem, ma pani**

jeszcze jakieś pasje? Tak, makijaż i rysowanie, a do tego pieczenie ciast i eksperymentowanie w kuchni. Zawsze mnie to odstresowuje i rozluźnia, a jednocześnie daje satysfakcję. **Ma pani jakieś marzenia?** Oczywiście, nie jedno. Moim marzeniem jest wziąć udział w programie muzycznym i zaprezentować swój śpiew szerszej publiczności.

Car Borys

- miłośnik fablokowskich lokomotyw

W tym roku minęła 130. rocznica urodzin cara Borysa III. Bułgarski monarcha był nie tylko zamiłowanym maszynistą z uprawnieniami, ale na dodatek sam prowadził fablokowskie lokomotywy, które jego kraj importował w latach 30., kiedy maszyniści cieszyli się taką samą estymą jak dzisiaj piloci.

Borys III był pierworodnym synem księcia Bułgarii Ferdynanda I z dynastii sasko-kobursko-gotajskiej i księżniczki Marii Ludwiki parmeńskiej (siostry ks. Zyty, od 1916 roku cesarzowej Austrii i królowej Galicji).

Urodził się w Sofii 30 stycznia 1894 roku. Kiedy miał dwa lata, jego ojciec, z powodów politycznych, przeszedł z katolicyzmu na prawosławie, co wywołało niesmak zarówno na dworach austriackim i papieskim, jak i u samej żony Ferdynanda I, która odmówiła porzucenia katolicyzmu.

Borys ukończył edukację na poziomie średnim w szkole pałacowej, a następnie został kadetem Szkoły Wojskowej w Sofii. Jego ojciec przyjął w 1908 roku tytuł cara Bułgarów, a Borys został następcą tronu. Wkrótce po ukończeniu Szkoły Wojskowej miał też okazję do odbycia praktyki frontowej podczas dwóch wojen bałkańskich (1912, 1913), w których uczestniczyła Bułgaria.

Podczas I wojny światowej był oficerem łącznikowym w Sztapie Generalnym na froncie macedońskim. W 1916 roku uzyskał stopień pułkownika, a następnie służył w Sztapie Generalnym na froncie rumuńskim. Bułgaria opowiedziała się w Wielkiej Wojnie po stronie państw centralnych i wraz z nimi konflikt ten przegrała, kapitulując we wrześniu 1918 roku. Ferdynand I został zmuszony przez aliantów do abdykacji, a tron bułgarski objął w październiku 1918 roku jego syn Borys.

Panowanie Borysa III przypadło na wyjątkowo trudne lata, kiedy pokonana w wojnie Bułgaria musiała zmagać się z problemami gospodarczymi oraz terrorem komunistów, usiłujących zanarczyć kraj, obalić monarchię i przejąć władzę.

W 1925 roku komuniści dokonali zamachu na orszak królewski w przełęczy Arbakonak, jednak nie udało się im zamordować Borysa III. Próbę królobójstwa ponowili w dwa dni później, dokonując zamachu bombowego w sofijskiej cerkwi Święta Nedela, gdzie zginęło 150 niewinnych osób, a 500 odniosło rany. Komuniści nie wiedzieli jednak, że Borys III zrezygnował z uczestnictwa w nabożeństwie żałobnym w świątyni, by wziąć udział w pogrzebie ofiar komunistycznego zamachu w przełęczy Arbakonak.

25 października 1930 roku Borys III poślubił w Asyżu córkę króla Włoch Wiktora Emanuela III, księżniczkę Joannę, z którą doczekał się dwojga potomstwa: przyszłego cara Bułgarów Symeona II i księżniczki Marii Ludwiki.

Borys III był pasjonatem kolejnictwa,

zdołał uzyskać uprawnienia maszynisty i chętnie zajmował się prowadzeniem lokomotyw, m.in. słynnego Orient Expressu, którym kierował na bułgarskim odcinku trasy tego pociągu. Monarcha zainteresował się produktami chrzanowskiego Fabloku, z którym Bułgaria zawarła kontrakt na zakup lokomotyw dla swoich kolei.

Fablok wyprodukował dla nich parowóz pospieszny 1-4-1, który jako pierwszy w Bułgarii prowadził sam car Borys III. Fabryka otrzymała specjalne podziękowanie od rządu bułgarskiego za perfekcyjnie wykonane lokomotywy. Borys III został sportretowany w roli maszynisty fablokowskiego parowozu na bułgarskim znaczku pocztowym za 7 lewów wydanym w 1939 roku z okazji 50-lecia kolei bułgarskich (1938). Chrzanowska lokomotywa została ukazana na innym znaczku z tej serii, o nominale 2 lewów, o czym donosił przedwojenny polski tygodnik „Rola”.

Zamiłowanie bułgarskiego władcy do prowadzenia parowozów uczyniło zeń bohatera anegdoty przytoczonej przez „Gazetę Lwowską” w 1930 roku: pewnego razu car i jego brat, książę Cyryl (zamordowany przez komunistów w 1945 roku) prowadzili lokomotywę z Sofii do miasta Plewen. Kiedy dotarli na miejsce z wielkim opóźnieniem, zgodnie z przepisami zameldowali się umorusani w biurze kontrolera ruchu. Ten – nie rozpoznawszy swojego władcy i jego brata – soczystym językiem udzielił im reprymendy za opóźnienie pociągu. Kiedy tożsamość maszynisty i palacza wyszła na jaw, kontroler ruchu omal nie zemdleł z wrażenia!

Car Borys III miał i inne związki z Polską: w 1930 roku wizytował obóz polskich harcerzy w nadmorskim kurorcie

Święty Konstantyn k. Warny, a w sierpniu 1935 roku dokonał otwarcia Mauzoleum Władysława Warneńczyka w Warnie. Był także odznaczony Orderem Orła Białego (1927).

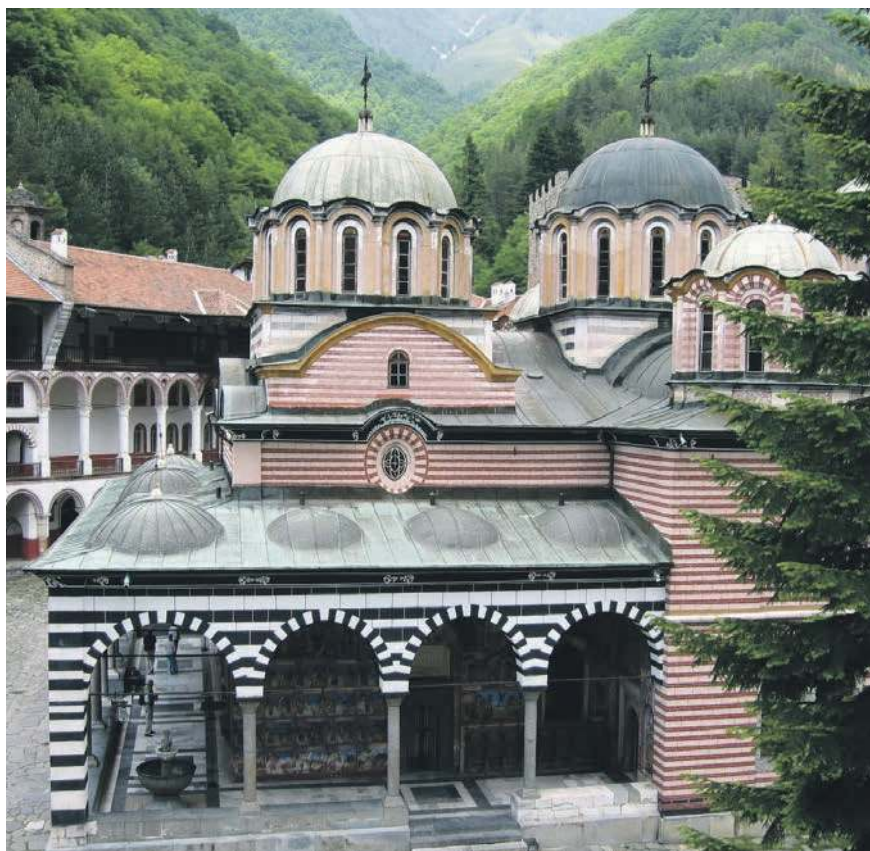
Druga wojna światowa była okresem ciężkiej próby dla Borysa III który, by uchronić swój kraj od niemieckiej okupacji, musiał przystać na sojusz z III Rzeszą, jednak odmówił wypowiedzenia wojny ZSRS i wysłania armii bułgarskiej na front wschodni. Odmówił także wydania Niemcom bułgarskich Żydów.

W sierpniu 1943 roku doszło do burzliwego spotkania Borysa III z Hitlerem, który kategorycznie zażądał udziału Bułgarii w wojnie z ZSRS i wydania bułgarskich Żydów. Borys III odmówił, a wkrótce po powrocie do Sofii niespodziewanie zmarł, mając zaledwie 49 lat.

Wielu historyków uważa, iż car został otruty na rozkaz Hitlera trucizną działającą z opóźnieniem. Borys III został połączony w góskim klasztorze Rila, ale nie dane mu było spocząć tam w spokoju: komuniści, którzy w drodze przewrotu opanowali rząd w Bułgarii po wejściu armii sowieckiej w 1944 roku, z nienawiści do cara sprofanowali jego grób: zwłoki monarchy zostały wykopane, zbezczeszczone i wyrzucone w nieznanym miejscu.

Dzisiaj w grobowcu monarchy spoczywa jedynie urna z jego sercem. Syn Borysa, Symeon II, który objął tron po śmierci ojca mając zaledwie 6 lat, musiał w 1946 roku wraz ze swą matką królową Joanną, salwować się ucieczką z opanowanego przez komunistów kraju. Powrócił do ojczyzny po półwieczu (1996) i w latach 2001-2005 piastował stanowisko premiera Bułgarii.

Mariusz Paździora



Cerkiew w klasztorze Rila, w której znajduje się grób cara Borysa III. FOT. Mariusz Paździora



Car Borys III, Wikimedia Commons, domena publiczna, fotografia ze zbiorów Bułgarskiego Archiwum Państwowego



Znaczek bułgarski z 1939 roku z fablokowską lokomotywą



Znaczek bułgarski z 1939 roku z carem Borysem III prowadzącym fablokowską lokomotywę



Grób cara Borysa III w klasztorze Rila. FOT. Mariusz Paździora

Nocna podróż z teatrem ma rzesze wiernych fanów

Marzy mi się duża produkcja z muzyką na żywo. Wyzwanie jest gigantyczne – „Romeo i Julia” Szekspira. Mam nadzieję, że uda się nam zrealizować ten ambitny plan - mówi Aneta Drzewiecka, dyrektorka Miejskiego Ośrodka Kultury, Sportu i Rekreacji w Chrzanowie w rozmowie Agnieszką Filipowicz.

Noc Teatru to jedno z najważniejszych wydarzeń artystycznych MOKSiR, które na stałe wpisało się w koloryt miasta, a zarazem jedyna taka impreza teatralna w okolicy. Pamiętasz, co cię zainspirowało kilkanaście lat temu do zorganizowania tego wydarzenia w Chrzanowie?

Zostałam zaproszona na nocne wydarzenie teatralne we Włocławku. Na scenie prezentowano spektakle przygotowane przez włocławski teatr. Wtedy pomyślałam, że warto zorganizować podobne wydarzenie w Chrzanowie, choć oczywiście w nieco innej formule. Działający w MOKSiR Teatr Imaginarium przygotowuje jeden spektakl na Noc



Aneta Drzewiecka podczas XI Nocy Teatru w Chrzanowie

Teatru. W pozostałych występują aktorzy najlepszych teatrów niezależnych w Polsce. Odwiedzały nas przez te lata zespoły z wielu zakątków kraju - ze Szczecina, Wrocławia, Zielonej Góry, Tychów, Jaworzna, Krakowa, Rybnika. Była też jedna edycja międzynarodowa.

Dla miłośników sztuki scenicznej Noc Teatru to znakomita okazja, by zobaczyć w jednym miejscu świetne sztuki. Jakimi kryteriami kierujecie się, dobierając repertuar?

Po pierwsze – różnorodność. Tematyczna i gatunkowa. Zależy nam, by nasza publiczność poznawała różne gatunki teatralne. Chcę pokazać widzom nie tylko teatr klasyczny, dramatyczny, ale również muzyczny, teatr ruchu, który teraz mocno się rozwija. Ja-

ko miłośniczka monodramu, lubię sięgać też po ten niełatwy gatunek. Wybierając spektakle na Noc Teatru, często decydujemy się na produkcje wyróżnione na ogólnopolskich festiwalach, mądre, warte pokazania chrzanowskiej publiczności. A także takie, które poruszają serce i duszę oraz skłaniają do refleksji. Występy każdego zespołu teatralnego, który u nas wystąpił, widziałam wcześniej na innych scenach.

Na Noc Teatru zapraszane są teatry amatorskie?

Powiedziałabym – bardziej offowe. Aktorzy występujący podczas Nocy Teatru to w większości osoby wykształcone kierunkowo, zbierające laury na festiwalach, nagradzane w Polsce i za granicą. **W chrzanowskim Teatrze Imaginarium grają też oso-**



Zespół Teatru Imaginarium wystawił tym razem sztukę „Agata szuka pracy”, której bohaterką jest wykształcona absolwentka, próbująca odnaleźć się na rynku pracy. To opowieść o trudnych wyborach. Próba odczarowania świata i otaczającej, niekiedy bardzo przytłaczającej rzeczywistości

by, które wykonują, wydawałoby się, odległe od sztuki scenicznej zawody, a jednak świetnie czują się w sztukach teatralnych. Mam na myśli na przykład Izę Lulewicz czy Tomka Szretera, których widzieliśmy na tegorocznej Nocy Teatru w sztuce „Agata szuka pracy” w twojej reżyserii.

Iza jest bankowcem, Tomek stomatologiem. Teatr to ich wielka pasja. Przychodzą na próby i występują na scenie

nie po to, by zarobić na chleb, ale by poczuć magię teatru. **Noc Teatru w Chrzanowie stała się niejako marką MOKSiR i doczekała wiernych fanów.**

Niezmiennie cieszy mnie, że na Noc Teatru rokrocznie przybywają nie tylko miłośnicy sztuki scenicznej z Chrzanowa, ale także z innych miast Małopolski czy Śląska. Niesamowite jest to, że gdy tylko pojawia się informacja o terminie Nocy Teatru, od razu zaczynają

się zapisy. Widzowie nawet nie znają jeszcze tytułów spektakli, ale najwidoczniej mają do nas zaufanie, skoro od razu kupują bilety.

Jakie masz pomysły na kolejne nocne podróże z teatrem?

Marzy mi się duża produkcja z muzyką na żywo. Wyzwanie jest gigantyczne – „Romeo i Julia” Szekspira. Mój zespół trochę się tego obawia, ale mam nadzieję, że go przekonam i uda nam się zrealizować ten ambitny plan.

Dzięki waszej pomocy mają szansę na lepsze życie

Dzięki wsparciu grupy Łączy nas Pomaganie od stycznia udało się pomóc czterem walczącym o zdrowie osobom z powiatu chrzanowskiego. Jak wyglądałoby ich życie, gdyby nie ta inicjatywa?

Łączy nas Pomaganie – to miejsce, gdzie można odnaleźć osobę, której można pomóc i wziąć udział w licytacjach na jej rzecz. Grupa ma już prawie 2 tysiące członków. Dedykowana jest przede wszystkim mieszkańcom powiatu chrzanowskiego.

Niedawno pisaliśmy o dwóch młodych matkach walczących z nowotworem. Zarówno Marcie Żurek z Libiąża, jak i Kasi Rymarek z Balina udało się pomóc zebrać pieniądze potrzebne na operację. Marta już ją przeszła. Kasia jeszcze na czeka. Obie są zgodne, że byłoby to bardzo trudne, a nawet niemożliwe, gdyby nie zbiórki i akcje charytatywne.

- Wiele osób z poważnymi schorzeniami zostawionych jest w Polsce samym sobie – przyznaje Joanna Słowik, administratorka grupy.

Grupa włączyła się też w pomaganie Karolinie Fornal z Trzebini i jej córkom. W pożarze straciły mieszkanie i wszystko co w nim było.

Łączy nas Pomaganie wspiera także Patrycję Dłubisz z Chełmka, 27-letnią mamę dwóch córeczek, zbierającą pieniądze na operację mózgu.

Komu obecnie można pomóc Dominik Jachna – 6-latek, u którego w trzecim miesiącu życia zdiagnozowano odemę płuczną i zmiany o charakterze obrzękowo-niedotleniowo-niedokrwiennym. Dominik zmaga się z neuropatią, przez co widzi tylko w 20 proc., oczopląsem i dysfagią. Zbiórka prowadzona jest na zrzutka.pl. Pilnie potrzebny jest schodółaz dla Dominika.

Marysia Warchoł – 7-latka. Od urodzenia walczy o każ-

dy oddech. Marysia ma stwierdzone dyskinetyczne MPD czterokończynowe, opóźnienie psychoruchowe, hipotonię mięśniową, padaczkę lekooporną, encefalopatię, brak odruchu połykania; nie siedzi samodzielnie, nie chodzi, nie mówi. Obecnie potrzebne są pieniądze na wózek inwalidzki. Zbiórka na siepomaga.pl.

Dariusz Bartosik – jako ratownik medyczny ratował ludzkie życie. Kilka lat temu spadł ze schodów. Połamane kości nóg, rozległe urazy stawu skokowego i cały czas pogarszający się stan. Nerki i wątroba odmawiały posłuszeństwa, zaatakowała sepsa. Konieczna była amputacja obu nóg. Darek marzy, aby chodzić za pomocą specjalistycznych protez z systemem C-Leg. Zbiórka na siepomaga.pl.

Amelka Michalik – ma 4 lata. Od roku zmaga się z autoimmunologicznym zapaleniem mózgu tzw. PANS. Jest to nadreaktywna reakcja organizmu na wirusy i bakterie. Większość le-



czenia pokrywane są z prywatnych środków. Amelka jest również na tzw. diecie 3xbez. Zbiórka na siepomaga.pl.

Mikołaj Banaszak – to 9-letni chłopiec borykający się z porażeniem mózgowym oraz padaczką. Wymaga wielospecjalistycznej opieki lekarskiej, intensywnej rehabilitacji stacjo-

narnej i turnusowej, niezbędne go zabezpieczenia ortopedycznego, leków, olei CBD i CBG, które są podawane w celu leczenia epilepsji. Leczenie padaczki pochłania rokrocznie kilkadziesiąt tysięcy złotych. Zbiórka prowadzona jest na zrzutka.pl.

Joanna Dębska – to walcząca z chorobą 40-latką z Chrzanowa.

Od wielu lat cierpi na problemy związane z układem pokarmowym. Diagnoza: nowotwór złośliwy dolnego odcinka układu pokarmowego oraz wtórny nowotwór złośliwy wątroby. Obecnie zbierane są środki na leki oraz specjalnie żywienie. Zbiórka na siepomaga.pl.

Ewa Solak

Dwustu uczniów posadziło 1500 sosen



W sadzeniu drzew pomagały nawet kilkulatki

Uczniowie ze szkolnych kół PTT zasadzili sosny w pobliżu szkoły w Pogorzycach. To już trzynasta taka akcja.

Dzieci i młodzież przyjechali z opiekunami. Na miejscu pojawili się przedstawiciele SP nr 4 i 8 w Trzebini, SP w Myślachowicach, SP nr 8 w Chrzanowie oraz SP w Babi-

cach, Pogorzycach, Płazie i Lusowicach.

Uczniowie dostali rękawiczki, łopaty i sadzonki. Sadzenie odbywało się pod okiem pracowników Nadleśnictwa Chrzanów.

Prezes PTT Chrzanów Remigiusz Lichota podkreśliła edukacyjne walory akcji. Bo udział w niej zapada jej uczestnikom w pamięć i sprawia, że uczniowie poznają pracę leśnika. Uczniowie, z któ-

rymi rozmawialiśmy, przekonywali, że sadzenie to łatwa czynność. Należy tylko pamiętać o zachowaniu stałego odstępu między sadzonkami. Dzieci i młodzież mogą też odwiedzać młodniki, które posadzili, i systematycznie obserwować ich przyrost.

W tym roku chrzanowskie nadleśnictwo odnowi ponad 280 hektarów lasu. Sadzenie ruszyło już pełną parą. Wiosna, a nawet letnia pogoda



Uczniowie musieli pamiętać, by między sadzonkami zachować odpowiedni odstęp

pozytywnie zaskoczyła leśników.

- Musimy te sadzonki szybko włożyć do ziemi, by ruszyła ich wegetacja. W Pogorzycach na 2,5-hektarowej powierzchni uczniowie zasadzili 1500 sosen. Dosadzimy jeszcze buk oraz lipę i rokitnik, bardzo lubiane przez ptaki będące naszymi sprzymierzeńcami w walce z owadami - szkodnikami drzew leśnych. Mamy nadzieję, że za kilka lat efekt akcji

będzie już widoczny. Dla nas, leśników, las zaczyna się od tej maleńkiej, rocznej sadzonki włożonej do ziemi. Natomiast wszyscy odwiedzający lasy czekają na to, aż drzewa utworzą nad ich głowami zielony parasol. Na to jedna potrzeba 30-40 lat - tłumaczy Anna Rejdych z Nadleśnictwa Chrzanów.

Zdjęcia i wideo z sadzenia można obejrzeć na www.przelom.pl.

Marek Oratowski

2

miliony sadzonek zostanie w tym roku zasadzonych w Nadleśnictwie Chrzanów

Stół do ćwiczenia techniki

TRZEBINIA. Uczniowie liceum mogą na lekcjach wychowania fizycznego trenować na nowym sprzęcie - jedynym takim w powiecie chrzanowskim.

Chodzi o stół do teqballa, czyli młodej i coraz popularniejszej dyscypliny sportowej, polegającej na odbijaniu piłki (ciałem, głową, nogami) tak, by trafiła w stół po stronie przeciwnika (podobnie jak w przypadku znanej nam siatkówki, piłka ręczna czy tenis).

Korzystając z tego sprzętu uczniowie mogą rozwijać umiejętności nie tylko piłkarskie, ale również w innych dyscyplinach sportowych, takich jak siatkówka, piłka ręczna czy tenis.

- Jest wiele zastosowań tego stołu. Pozwala on urozmaicić zajęcia i kształtować sportowców w każdej dziedzinie. Myślę, że jest to fajna forma zachęty młodych ludzi do uprawiania sportu - mówi Maciej Budka, nauczyciel wychowania fizycznego w LO w Trzebini.

- Podczas gry jest dużo uśmie-

chu. Widać, że uczniom się to podoba. W przyszłości planujemy w szkole zorganizować turnieje z wykorzystaniem tego sprzętu - dodaje Paweł Smółka, wuelfista z trzebińskiego LO.

Nauczyciele przyznają, że nie jest to tani sprzęt. Stół do teqballa, który zakupiło LO w Trzebini kosztował ok. 15 tys. zł.

- Z tego powodu nie każdy klub sportowy może sobie pozwolić na taki sprzęt, chyba że znajdzie się sponsor, który go kupi. Byłaby to fajna odskocznia. Na zawodach i obozach sportowych w Zakopanem mieliśmy okazję ćwiczyć na takim stole. Dzieciaki chciały z niego korzystać od świtu do zmierzchu - mówi Paweł Smółka, który jest również prezesem i trenerem Akademii Piłkarskiej 21 Chrzanów.

Podobnie jak Maciej Budka był w przeszłości zawodowym piłkarzem i potrafi docenić stół do teqballa, jako znakomity sposób do rozwijania futbolowej techniki.

Teqball to jeden z najszybciej rozwijających się sportów świata. Miłośnicy tej dyscypliny nazywają ją często „najczystsza formą futbolu”. Brak kontaktu fizycznego między graczami eliminu-



Paweł Smółka i Maciej Budka, wuelfiści z LO w Trzebini przy stole do teqballa

je faule, pozwala skoncentrować się na technice i strategii gry.

Początki tej dyscypliny sięgają 2014 roku. Stworzyli ją dwaj miłośnicy piłki nożnej z Węgier - Gabo Borsanyi i Viktora Huszar. Dołączył do nich biznesmen Gyorgy Gattyan, bez którego rozwój dyscypliny nie byłby możliwy. Po raz pierwszy teqball zaprezentowano w 2016 r. w Budapeszcie z udziałem jednego z czołowych ambasadorów sportu - Brazylijczyka Ronaldinho. W 2017 ro-

ku powstała Międzynarodowa Federacja Teqball (FITEQ). W tym samym roku zorganizowano pierwsze mistrzostwa świata.

Ambasadorami teqballa są byli znani piłkarze, jak m.in. Ronaldinho, Carles Puyol, Luis Figo czy Robert Pires.

Teqball był jedną z dyscyplin sportowych, w których zawodnicy rywalizowali podczas zeszłorocznych Igrzysk Europejskich, organizowanych w Małopolsce.

Michał Koryczan

Nowy dyrektor na Dzień Dziecka

KRZESZOWICE. 1 czerwca Jan Bereza obejmie funkcję dyrektora Centrum Kultury i Sportu. Musi pożegnać się z poprzednią pracą.

Jan Bereza w lutym wygrał konkurs na dyrektora CKiS, po tym, jak ze stanowiska zrezygnował dotychczasowy szef placówki, Paweł Czyż.

W konkursie na dyrektora CKiS wystartowało sześciu kandydatów. Liczyło się dwóch. Jan Bereza - był sekretarzem gminy Krzeszowice, obecnie zastępca kierownika Wydziału Organizacji, Administracji i Spraw Obywatelskich w UM Czerlichów oraz był dyrektorem krzeszowskiego CKiS Tomasz Piechota.

Komisja konkursowa rekomendowała burmistrzowi kandydaturę Jana Berezy. Wacław Gregorczyk ją zatwierdził.

Bereza to doświadczony samorządowiec. W latach 2002-2006 (za czasów marszałka Janusza Sepioła), Bereza był radnym i członkiem zarządu województwa małopolskiego. Odpowiadał m.in. za promocję, turystykę, transport i współpracę zewnętrzną. W 2006 r. ponownie został radnym sejmiku. Potem piastował funkcję sekretarza gminy Krzeszowice. Przez ostatnie cztery lata pracował w urzędzie w Czerlichowie.

Funkcję dyrektora CKiS obejmie 1 czerwca, czyli w Dzień Dziecka. Obecnie pełniącą obowiązki dyrektora jest Anna Dijuk-Bujok, szefowa Kopalni Talentów - filii CKiS.

(E)



Senior, czyli wiek srebrny

Co rząd szykuje na pomoc seniorom

Starzejące się społeczeństwo to duże wyzwanie. Na razie są tylko projekty.

Aktywność i sprawność seniorska kiedyś się kończy. Wtedy z pomocą wkroczyć musi rodzina, samorząd lub państwo. Samorząd dopiero do tematu dojrzeje, państwo ma pierwsze pomysły na to, jak się z nim zmierzyć.

Pomoc dla przedsiębiorców zatrudniających seniorów

Dofinansowanie na jednego pracownika ma wynosić do 50 proc. płacy minimalnej (w tym roku to ponad 2 tys. zł brutto) i być wypłacane firmie przez 24 miesiące. Po tym okresie pracodawca korzystający z pomocy państwa ma być zobowiązany do zatrudniania seniora przez kolejne dwa lata. Dotację musi przeznaczyć na wynagrodzenie.

Według założeń o dotację można się będzie ubiegać, zatrudniając kobietę w wieku od 60 lat wzwyż lub mężczyznę od 65 lat wzwyż. Zakończenie prac nad zmianą w ustawie planowane jest na III kwartał tego roku.

Według danych GUS za III kwartał 2023 roku, w grupie wiekowej 60-64 lata, poziom aktywności zawodowej wynosił jedynie 42,9 procent. Wprowadzenie wsparcia dla przedsiębiorców zatrudniających osoby w tym wieku stano-

wić ma odpowiedź na wyzwania demograficzne wpływające na malejącą dostępność pracowników na rynku pracy i rosnącą liczbę seniorów. Dane GUS jasno pokazują, że wejście w wiek emerytalny niemal automatycznie dezaktywizuje. W pierwszej kolejności to zjawisko dotyka kobiet, stanowiących niemal 70 proc. osób biernych zawodowo w wieku 60-64 lata.

Braki pracowników, które zatrzymują rozwój polskich przedsiębiorstw, nie będą wbrew początkowym nadziejom uzupełniane przez migrantów z Ukrainy. Coraz więcej z nich wyjeżdża bowiem z Polski, m.in. do Niemiec. Jednocześnie według ostatnich danych Personnel Service, niedobór rąk do pracy to problem, na który wskazuje 11 proc. firm.

Bon senioralny w przygotowaniu

Minister ds. polityki senioralnej Marzena Okła-Drewnowicz zapowiedziała, że projekt przepisów o bonie senioralnym wszedł w fazę konsultacji resortowych i publicznych.

- Bon senioralny polega na tym, że kiedy senior potrzebuje wsparcia w miejscu zamieszkania, a jego bliscy są aktywni pracujących rodzin. Maksymalna wartość bonu senioralnego wyniesie 2150 zł (co odpowiada połowie minimalnego wynagrodzenia w drugiej połowie 2024 r.). Warunkiem otrzymania wsparcia będzie aktywność zawodowa osoby

bliskim, oczywiście wspólnie z samorządem, a my wszyscy płacimy jako podatnicy - mówiła minister w Bydgoszczy.

Największym jednak wyzwaniem będzie znalezienie rąk do pracy - opiekunek i opiekunów, szczególnie w obszarach wiejskich, gdzie usługi opiekuńcze nie są w ogóle świadczone. Na początek do tej roli będzie potrzebnych około 20-25 tys. osób, a docelowo aż 90 tys.

Ministerstwo proponuje, żeby realizacja bonu senioralnego była zadaniem własnym samorządu i wówczas byłoby to 100-procentowe finansowanie ze strony rządu.

Założenia tzw. bonu senioralnego zapisane są w projekcie Ustawy o systemie usług wspierających rodzinę w opiece nad seniorem. Bon senioralny to świadczenie pozwalające na sfinansowanie usługi wsparcia o charakterze opiekuńczym w miejscu zamieszkania seniora. Usługi te będą obejmowały pomoc w codziennych czynnościach, kontakt z otoczeniem, pomoc w przygotowaniu i spożywaniu posiłków.

Program skierowany będzie do seniorów w wieku 75+ i ich pracujących rodzin. Maksymalna wartość bonu senioralnego wyniesie 2150 zł (co odpowiada połowie minimalnego wynagrodzenia w drugiej połowie 2024 r.). Warunkiem otrzymania wsparcia będzie aktywność zawodowa osoby

Seniorzy to 1/4 społeczeństwa

Według statystyk za rok 2022 w grupie osób starszych najliczniejszą grupę (25,7%) stanowiły osoby w wieku 65-69 lat.

Drugą pod względem liczebności grupę stanowiły osoby w wieku 60-64 lata, których udział zmniejszył się w stosunku do roku 2021 o 1,4 p. proc., osiągając wielkość 24,9%.

Mniej liczną, ale rosnącą w ostatnich latach jest grupa osób w wieku 70-74 lata. W 2022 r. w stosunku do roku poprzedniego liczba osób w tym wieku wzrosła o 3,4%, a ich udział w populacji osób starszych osiągnął poziom 21%.

W 2022 roku w stosunku do roku poprzedniego, najbardziej wzrosła liczba osób w wieku 75-79 lat (o 10,7%) i osiągnęła udział w populacji osób starszych na poziomie 12,1%.

Około 16,3% (wobec 16,7% w roku 2021) osób starszych stanowiły osoby w wieku co najmniej 80 lat.

W 2022 r. udział ludności w starszym wieku w miastach wyniósł 27,9% (wobec 27,7% w roku poprzednim). Na terenach wiejskich udział ten wyniósł 23% (tj. o 0,3 p. proc. więcej niż w 2021 r.)

Długość życia

W 2022 r. przeciętne dalsze trwanie życia mężczyzny w Polsce wynosiło 73,4 roku, natomiast kobiety 81,1. To oznacza polepszenie się tych wskaźników w porównaniu do roku poprzedniego odpowiednio o 1,6 i 1,4 roku.

Kobiety osiągające wiek 60 lat w 2022 r. miały przed sobą blisko 5 lat więcej dalszego trwania życia niż mężczyźni.

W 2022 r. mężczyzna w wieku 60 lat miał przed sobą jeszcze średnio 18,7 roku życia (w 2021 r. było to 17,3 roku), zaś kobieta w tym wieku 23,6 roku życia (w roku poprzednim 22,4 roku).

zobowiązanej do alimentacji (najczęściej dziecka seniora).

Program miałby wejść w życie w drugiej połowie 2025 r. Jego pierwszym, wcześniejszym etapem będzie jednak przygotowanie i przeszkolenie kadry ok. 25 tys. opiekunów (docelowo nawet 90 tys.). Jednym z wymagań ma być odbycie 30-go-

dziennego szkolenia przygotowującego do pracy z seniorami z niezaspokojonymi potrzebami życia codziennego.

- Musimy zacząć, także dlatego, że choć gminy świadczą usługi opiekuńcze w ramach ustawy o pomocy społecznej, to bardzo dużo takich usług świadczonych jest też w sposób

Zarząd województwa małopolskiego poinformował,

że od 12 kwietnia do 5 czerwca będzie można składać wnioski na: - Opiekę nad osobami potrzebującymi wsparcia w codziennym funkcjonowaniu, wsparcie opiekunów nieformalnych osób niesamodzielnych, rozwój usług interwencji kryzysowej, rozwój mieszkalnictwa wspomagane. Dostępne środki to 38 726 919,94 zł.

- Opiekę nad osobami potrzebującymi oraz dostosowanie infrastruktury do świadczenia usług opiekuńczych na terenie objętym Funduszem Sprawiedliwej Transformacji (Małopolska Zachodnia). Dostępne środki to 54 083 041,66 zł.

- Tworzenie i rozwój Lokalnych Ośrodków Wiedzy i Edukacji (LOWE). Dostępne środki: 12 102 163,29 zł.

Wszystkie ogłoszenia i dokumentacje konkursowe dostępne będą od dnia rozpoczęcia naboru na: www.fundusze.malopolska.pl

Wnioski będzie można składać przez system informatyczny IGA.

nieformalny, w tzw. szarej strefie - zwróciła uwagę wiceminister Drewnowicz.

Zmniejszenie szarej strefy w tej sferze ma być jednym z walorów rozwiązania.

Potrzeba wsparcia osób trzecich największa jest po 75. roku życia.

(oprac. AM)

W służbie prawa i ludzi

Jadwiga Bańkowska – sędzia w stanie spoczynku, rodowita chrzanowianka, absolwentka Wydziału Prawa Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie.

Karierę sędziowską rozpoczęła w Wydziale Karnym Sądu w Mysłowicach, potem przez wiele lat pracowała jako sędzia Wydziału Rodzinnego Sądu Rejonowego w Chrzanowie. Przez kilkadziesiąt lat pracy w sądzie, rozpoznawała i orzekała w sprawach z zakresu prawa rodzinnego i opiekuńczego, w tym w postępowaniach dotyczących nieletnich, a także w stosunku do osób uzależnionych od alkoholu.

Jadwiga Bańkowska przy-

znaje, że w postępowaniach przez nią prowadzonych miała do czynienia z wieloma osobami i sytuacjami wymagającymi oprócz znajomości przepisów prawa także ogromnej wrażliwości i empatii. Zawsze zwracała uwagę na osobowość osób stojących przed sądem, a w szczególności na ich wiek, stan zdrowia, stopień rozwoju psychicznego i fizycznego, cechy charakteru, przyczyny i stopień demoralizacji, czy też specyfikę środowiska, z którego się wywodzili i w którym przebywali.

Szczególnym rodzajem spraw, z którymi sędzia Bańkowska miała do czynienia w trakcie orzekania, były sprawy z zakresu władzy rodzicielskiej, kontaktów z dzieckiem, adopcji, uznania ojcostwa, opieki oraz kurateli.

Wspomina, że zdarzały się

sprawy bardzo trudne z punktu widzenia prawnego i moralnego. Do nich należały te związane z odebraniem władzy rodzicielskiej matce dziecka, związane niejednokrotnie z koniecznością umieszczenia dziecka w ośrodku opiekuńczym. Sytuacje takie się zdarzały, ponieważ częste dawańie szansy rodzicom dzieci na sprawowanie właściwej opieki nad nimi nie przynosiło oczekiwanych rezultatów.

Przez wiele lat i kilka kadencji samorządu sędzia Jadwiga Bańkowska współpracowała z Gminną Komisją Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Gminie Chrzanów, będąc jej członkiem, służąc swoim doświadczeniem i wiedzą w zakresie profilaktyki antyalkoholowej i kontroli przestrzegania zasad i warunków korzystania z zezwoleń na sprzedaż

i podawanie napojów alkoholowych. Także współpraca z kuratorami sądowymi i ośrodkami pomocy społecznej w gminach powiatu chrzanowskiego były nierozdzielalnym elementem jej pracy.

Na pytanie, czy czuje się reprezentantem specyficznej grupy zawodowej nazywanej przez niektóre środowiska i media „kastą sędziowską”, odpowiada z głębokim przekonaniem, że żadnej kasty sędziowskiej nie ma; jest za to służba sędziego w interesie obywatela i społeczeństwa.

Na pytanie o dalsze plany i cele życiowe, sędzia Jadwiga Bańkowska odpowiada, że chciałaby pozostać wierna swoim dotychczasowym zasadom i ideałom, którymi kierowała się zarówno w życiu osobistym jak i zawodowym.

Krzysztof Skrzypek



KSIĄŻKA

Polak

Autor znakomitej „Hańby” i „Czekając na barbarzyńców” powraca z dobrą powieścią, której bohaterem jest Polak, pianista Witold Walczykiewicz.

Polski pianista i mecenask sztuki spotykają się w Barcelonie. On po siedemdziesiątce, ona po czterdziestce. On się zakochuje, ona niekoniecznie, ale nie wie dlaczego nie może się mu oprzeć. Może to fakt, że mężczyzna wielbi ją bezwarunkowo i ona widzi to w jego oczach?

„Polak” noblisty Johna Maxwella Coetzee’a to subtelna opowieść o dwojgu samotnych ludzi. Wibruje i iskrzy od niedopowiedzeń. Prowokuje pytania o to, skąd bierze się fascynacja, kiedy rodzi się namietność, i czym jest miłość.

Oszczędny styl Coetzee’a czuć z daleka, ale może dzięki niemu i wspomnianym niedopowiedzeniom czuć, jak w powietrzu kłębią się emocje. Nie bez przyczyny New York Times Book noblistę nazywa „Wielkim mistrzem tego co niewypowiedziane”.

J.M. Coetzee jest południowoafrykańskim pisarzem, eseistą, tłumaczem i krytykiem literackim. W 2003 roku uhonorowany został Literacką Nagrodą Nobla i dwukrotnie nagrodą Bookera - w 1983 oraz 1999 roku. Jak przypomniawsza niedawno „Rzeczpospolita”, podejmując temat polskości, Coetzee eksploruje temat kraju swoich przodków. Pradziadek ze strony matki Baltazar Dubiel, urodzony we wsi Czarnylas w Wielkopolsce, wyjechał do południowej Afryki, zaś jego syn Albert du Biel był jednym z pierwszych pisarzy afrykanerskich.

Tadeusz Jachnicki



MUZYKA

Kto zagra w Jarocinie

Jeden z najbardziej znanych w Polsce festiwali muzyki rockowej w Jarocinie ma się odbyć w dniach 19-21 lipca. Jeśli ktoś jest zainteresowany, to trzydniowy karnet kosztuje prawie 300 zł.

Wśród zapowiadanych zespołów mamy m.in. Dżem, który wystąpi z nowym wokalistą Sebastianem Riedlem. Dotychczasowy Maciej Balcara uroczystie pożegnał się z Dżemem w minioną sobotę na urodzinowym koncercie w katowickim Spodku. Grupa świętowała 45-lecie.

W Jarocinie nie zabraknie punk rocka, bo kiedyś głównie z tego gatunku słynął ten wielkopolski festiwal. W tym roku zaprezentują się m.in. stare formacje, dla których Jarocin to bardzo ważne miejsce. Usłyszymy Dezertera, Farben Lehre czy Armię. W przypadku tej ostatniej kapeli ukazała się w zeszłym roku ładnie wydana „Antologia”, zawierająca ponad 30 utworów z lat 1987-2010.

W Jarocinie będzie też Pidżama Porno, która po reaktywacji wypuściła nową płytę „Sprzedawca jutra”. Ponadto zagra postpunkowy Cool Kids of Death, rockandrollowy Dr Misio ze znanym aktorem Arkiem Jakubikiem na wokalu czy rockowo-metalowy Riverside z Warszawy, który od 2003 r. zrobił się już osiem albumów studyjnych i stał się uznanym zespołem.

Organizatorzy festiwalu zaprosili też artystów serwujących lżejszą muzykę. To np. Ania Rusowicz i Daria Zawiałow. Pierwsza obraca się w kręgu big-bitu i blues rocka, druga m.in. nagrała elektro-popowy, całkiem udany krążek „Helsinki”.

Dokładne informacje o wszystkich zespołach znajdziecie na stronie internetowej jarocińskiego festiwalu (jarocinfestival.pl).

Łukasz Dulowski



Na festiwalu w Jarocinie zagra m.in. grupa Dezerter. Źródło: jarocinfestival.pl

FILM

Bękart

Wybitny duński film, który w przebraniu kina kostiumowego i westernu opowiada uniwersalną historię o samotności, nieposkromionej ambicji prowadzącej na manowce i o potrzebie bliskości.

Połowa XVIII wieku. Władza w Danii tylko formalnie leży w rękach ciągle zapijaćzonego króla. Tak naprawdę dzieli ją między siebie klany możnych. Ludvig Kahlen mimo, że w wojsku dosłużył się stopnia kapitana, wciąż nosi w sobie kompleks niższości. Jego matka była służącą na dworze szlacheccia, a on sam począł się w wyniku gwałtu. Ludvig podejmuje się straceńczej misji, by na północnych, piaszczystych rubieżach Danii porośniętych wyłącznie przez wrzosa, założyć osadę i zacząć uprawę roli. Jeśli mu się uda, otrzyma od króla tytuł szlachecki. Działania Ludwika wchodzą w parady psychopatycznemu Frederikowi de Schinkel, który rości sobie prawo do wrzosowisk. Spirala konfliktu pomiędzy obydwojma mężczyznami rozkręca się.

Nikolaj Arcel najpierw wspólnie z Andersem Thomasem Jensenem z aptekarskim wyczuciem dramaturgii napisał wspaniały scenariusz, a później z reżyserską werwą przeniósł go na ekran.

Jak każdy wielki film, również i ten da się czytać na wielu poziomach. Podstawowy – to gatunkowa opowieść o wielkich namietnościach i zemście. Kolejny – historia o podziałach klasowych, które warunkują nasze zachowania. I najdelikatniejszy, a jednocześnie najgłębszy jako wręcz franciszkańska przypowieść o czułości i miłości, która prowadzi do wyzwolenia.

Kolejną wielką kreację stwarza tu Mad Mikkelsen – dobro narodowe Danii, symbol skromnej kinematografii, która stała się już światową marką.

Tomasz Jurkiewicz



HOROSKOP

od 11 do 17 kwietnia

BARAN



Poprawią się Twoje kontakty z najbliższymi, a największą satysfakcję przyniosą Ci rozmowy ze znajomymi i dalszą rodziną. Pojawi się też okazja do poznania nowych osób, które związane są zawodowo z innym niż Twoje środowiskiem. To będzie inspirujący tydzień, szczególnie korzystny dla osób wykonujących twórczą pracę, opartą na oryginalnych pomysłach i dla przedsiębiorców. To też dobry tydzień na zwolnienie nieco tempa. Podczas spaceru na łonie natury, przyjdą Ci do głowy dobre pomysły.

BLIŹNIĘTA



W miłości gorąco, zwłaszcza w związkach o długim stażu. Dla wielu Bliźniąt to czas randek, wolnego poznawania siebie, swoich upodobań, zachowań i ciekawych rozmów. Tam, gdzie ostatnio nie było najlepiej to dobry czas na popracowanie nad swoim związkiem. Bądźcie otwarte na to co nowe, wspólnie spędzajcie wolny czas, zainteresujcie się tym, czym interesuje się najbliższa osoba. Wspaniałe chwile we dwoje czekają właśnie na Was.

LEW



Wielu z Was, aby oderwać się od codzienności, pod pretekstem konieczności załatwiania ważnych spraw zawodowych, spędzi trochę czasu w samotności lub zajmie się tym, co lubi najbardziej. Niektórzy z Was odkryją w sobie pasję do robienia zakupów. Poczujesz także powołanie do pełnienia roli powiernika tajemnic. Nie wykluczone, że pomożesz komuś coś załatwić albo będziesz wsparciem psychicznym.

WAGA



Samotne Wagi poznają kogoś interesującego podczas zagranicznego lub służbowego wyjazdu albo kursu języka obcego. Inne rozpoczyna pracowity okres, ale nie przytłoczy Cię ogrom obowiązków – wykażesz się świetną organizacją pracy. To co ważne rozwija się u Ciebie powoli, bądź cierpliwa. Znajdź chwilę tylko dla siebie każdego wieczora – aromatyczna kąpiel lub dobra książka sprawią, że następnego dnia będziesz rześka i wypoczęta.

STRZELEC



Mars w koniunkcji z Saturnem w znaku Ryb każe zwrócić uwagę na swoje zdrowie. Zadbaj o nie, nie zwlekaj. Zaczynaj uprawiać sport, dopasowując go do swoich możliwości. Jeśli to zaniedbasz bardzo możliwe, że przez najbliższy rok będziesz zmagał się z dolegliwościami, które biorą się z tłumionych emocji. Świetny tydzień na sprawy domowe – porządki, remonty, a nawet zakup nieruchomości. Spodziewaj się czegoś miłego od losu.

WODNIK



Ten tydzień warto wykozystać na podnoszenie kwalifikacji, rozwijanie umiejętności lub pogłębianie wiedzy. Znajdź czas, by pobyć sam ze sobą. Chwile samotności i wyciszenia się pomogą Ci podjąć pewne decyzje, zaplanować najbliższe tygodnie, uporządkować w głowie sprawy, które czekają na załatwienie. Ktoś z pracy się Tobą interesuje, ale niekoniecznie Ty będziesz chciał rozwijać tę znajomość. Interesującego zaproszenia jednak nie odrzucaj.

BYK



Wzmocnisz pozycję zawodową pod warunkiem, że Twoje zdrowie jest w porządku. To druga sprawa, którą będziesz się teraz zajmować. Spotkanie z dalszą rodziną bardzo możliwe, prawdopodobnie pomogą Ci rozwiązać ważne dla Ciebie kwestie. Rodzice będą dumni ze swoich dzieci, częściej będziesz się z nimi widywać. W weekend oddasz się marzeniom – siedząc w samolocie lub budząc się rano po namietnej nocy.

RAK



Najbliższe tygodnie to okres odnowienia kontaktów ze znajomymi i przyjaciółmi. Dostaniesz prezent. Zostaniesz również zaproszony na uroczystość i miło spędzisz czas. Osoby wysoko postawione będą Cię obserwować i mogą wpłynąć na przebieg Twojej kariery, a jeśli masz takie wśród przyjaciół, możesz ich poprosić teraz o pomoc w kwestiach zawodowych, na pewno się nie zawiedziesz. Mars w znaku Ryb, a Księżyc w Twoim, pozwoli rozbudzać Twoje zmysły.

PANNA



Temperament okaże się teraz ważniejszy niż zdrowy rozsądek. W sprawach uczuciowych objawi się to gorącą nocą, która będzie prawdopodobnie pierwszą i ostatnią z tą osobą, co wcale Cię nie zmartwi. W sprawach zawodowych staniesz się prawdziwą ryzykantką, swoje liczne i oryginalne pomysły chętnie będziesz realizować, jedynie ktoś z autorytetem może Cię powstrzymać przed chaotycznym działaniem. W niedzielę dobrze się wyśpij i unikaj malkontentów.

SKORPION



Spotkasz się z kimś, kto na co dzień mieszka za granicą, możliwy jest też kontakt z interesującymi ludźmi poprzez internet. Pojawi się okazja do zarobienia pieniędzy poprzez działalność handlową lub związaną z ziemią i nieruchomością albo pisanie tekstów. Nie unikaj ludzi, wręcz przeciwnie zawieraj nowe znajomości. W weekend będziesz się dobrze bawić na randce lub podczas spotkania w większym gronie.

KOZIOROŻEC



Zrobisz coś dla przyjaciół albo odnowisz dawno zapomniane znajomości. Z tygodnia na tydzień coraz większą rolę będą odgrywać Twoje kontakty i rozmowy z ważnymi osobami, od których wiele zależy. Dla osób w związku małżeńskim największe znaczenie będą miały rozmowy ze współmałżonkiem. Niekiedy ich przebieg będzie bardzo burzliwy. Warto popracować nad swoją tolerancją dla tego co jest dla Ciebie nowe.

RYBY



Koniunkcja Marsa i Saturna zintensyfikuje Wasze kontakty z płcią przeciwną, ale jeśli będą one związane z Waszą pracą uważajcie, bądźcie bardziej ostrożne, mniej otwarte. Biurowy romans nie jest wskazany. To dobry tydzień na poprawę relacji ze swoimi dziećmi, zwłaszcza z córką. W małżeństwach lekkie nieporozumienia, ale co nagle nadejdzie szybko też się zakończy. W weekend wybierzcie się na spacer lub idźcie potańczyć.

Anna Kępka Facebook: Wróżka Anna Mistrz Reiki

KINO

SZTUKA, Chrzanów, ul. Broniewskiego 4, tel. 32 623 30 86

- Miłość jak miód - 11.04 godz. 20.30
- Czerwone maki - 11.04 godz. 18.00; 12.04 godz. 20.00; 14-18.04 godz. 20.00
- Kung Fu Panda 4 - 11.04 godz. 16.00; 14.04 godz. 14.00, 15.30; 15-18.04 godz. 15.30
- Cudowny Chłopak. Biały ptak - 14-18.04 godz. 17.30

SOKÓŁ, Trzebinia, ul. Kościuszki 74, tel. 32 611 06 21

- Za duży na bajki 2 - 11.04 godz. 16.00
- Biała odwaga - 11.04 godz. 18.00
- Omen. Początek - 11.04 godz. 20.30; 13-14.04 godz. 19.30; 16-18.04 godz. 18.30
- Cudowny chłopak. Biały ptak - 13-14.04 godz. 15.00; 16-18.04 godz. 16.00
- Budda. Dzieciak ,98 - 13-14.04 godz. 17.30; 16-18.04 godz. 20.45

Ale! Kino, Libiąż, ul. Górnicza 1, tel. 32 627 12 62

- Kung fu Panda 4 - 12-15.04 godz. 15.00
- Budda. Dzieciak ,98 - 12-15.04 godz. 17.00
- Bękart - 12-15.04 godz. 19.00

Oscary 2024 w Ale! Kino

- Libiąskie Centrum Kultury zaprasza na pokazy oscarowych filmów:
- Strefa interesów - 19, 20, 22 kwietnia godz. godz. 17.00
- Anatomia upadku - 19, 20, 22 kwietnia godz. 19.30
- Biedne istoty - 26-29 kwietnia godz. 19.15

KONCERTY

KONCERT Z PASJĄ - 17 kwietnia godz. 17.30, Państwowa Szkoła Muzyczna w Krzeszowicach (ul. Ogrodowa 7). Wystąpi Orkiestra Smyczkowa Zespołu Państwowych Szkół Muzycznych w Bochni. Dyryguje Tomasz Półtorak. Wstęp wolny.

WIOSENNY KONCERT OPERETKOWY - 12 kwietnia godz. 18.00, Dom Kultury Sokół w Trzebinii.

PROJEKT SKANDAL - 20 kwietnia godz. 19.00, Klub Stara Kottłownia w Chrzanowie. Bilety: 20 zł (I pula), 30 zł (II pula).

IMPREZY

DZIEŃ DOBRZYCH UCZYNKÓW 12-13 kwietnia, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. Zaprasza Centrum Wolontariatu „Po Sąsiedzku” w Chrzanowie.

- 12 kwietnia (piątek) godz.17.00-18.30 - „Wspomnień czar, czyli historie i ciekawostki o Chrzanowie” – spotkanie z Mariuszem Paździorą i Zespołem „Senior Singers”
- 13 kwietnia (sobota) godz.10.00-14.00 - blok imprez dla dzieci, młodzieży i dorosłych (wstęp wolny).



DZIEŃ KADETA Z LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCYM W TRZEBINI - 18 kwietnia godz. 10.00, teren przy szkole (ul. Szkolna 3). W programie: pokazy wojskowe, musztra paradna, samoobrona i inne atrakcje. Organizatorzy zapraszają uczniów szkół oraz mieszkańców powiatu chrzanowskiego.

CHRZANOWSKA LOKOMOTYWA ARTYSTYCZNA - XVIII OGÓLNOPOLSKI INTEGRACYJNY FESTIWAL TAŃCA I PIOSENKI 12-14 kwietnia w Chrzanowie.

12 kwietnia - Festiwal Piosenki – sala teatralna MOKSiR w Chrzanowie
13 kwietnia - Festiwal Formacji Tańca Towarzyskiego i Cheerleaders – hala widowiskowo-sportowa w Chrzanowie

14 kwietnia - Festiwal Zespołów Tańca Nowoczesnego, Współczesnego i Street – Dance – hala widowiskowo-sportowa w Chrzanowie

SPOTKANIA

WIECZÓR AUTORSKI JANA PICHETY „W KOLEJCE PO CIAŁO” - 11 kwietnia godz. 17.00, kawiarni Nisza w Libiąskim Centrum Kultury. Oprawa muzyczna: Paweł Fejkisz. Wstęp wolny.

SPOTKANIE AUTORSKIE Z JĘDRZEJEM MAJKĄ - 16 kwietnia godz. 16.30, Muzeum w Chrzanowie Oddział Wystaw Czasowych Dom Urbańczyka. Jędrzej Majka jest pisarzem, podróżnikiem, dziennikarzem, autorem książek podróżniczych, przewodników i albumów fotograficznych. O zmieniającym się świecie i podróżowaniu opowiadał w programach telewizyjnych i radiowych oraz podczas spotkań w bibliotekach i ośrodkach kultury. Na spotkaniu odbędzie się promocja książki: *Podróże ze smakiem, czyli jak przyprawy zmieniają świat*.



CYKL SPOTKAŃ: „HIGIENA UMYŚŁU – JAK ZADBAĆ O ZDROWIA PSYCHICZNE” - 16 i 23 kwietnia godz. 17.30, Miejska Biblioteka Publiczna w Trzebinii. Spotkania poprowadzi Roksana Bilicz, terapeuta zajęciowy i pedagog. Tematy:

- 16 kwietnia: Rezyliencja – jak radzić sobie z problemami i kryzysami
- 23 kwietnia – Sztuka komunikacji

ZDROWIE KOBIETY - SPOTKANIE EDUKACYJNE - 17 kwietnia godz. 17.30, Libiąskie Centrum Kultury. Spotkanie poprowadzą przedstawicielki stowarzyszenia Amazonki Oświęcim. Jego celem będzie zwrócenie uwagi na problematykę nowotworów piersi. Wstęp wolny.

PROMOCJA KSIĄŻKI: HISTORIA CHRZANOWSKIEGO ODDZIAŁU PTT - 18 kwietnia godz. 17.00, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. W programie promocja trzynastego tytułu wydanego w serii Biblioteczka Regionalna Ziemi Chrzanowskiej.

WSZECHNICA CHRZANOWSKA: MGR INŻ. JANUSZ BAURSKI, DYREKTOR FABLOKU 1945-1950 - 19 kwietnia godz. 17.00, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. Tematem przewodnim będzie życiorys Janusza Burskiego, pierwszego powojennego dyrektora Pierwszej Fabryki

Lokomotyw w Polsce. Sylwetkę dyrektora przybliży jego syn Jacek Burski.

SPOTKANIE AUTORSKIE Z RADKIEM RAKIEM - 23 kwietnia godz. 17.30, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. Radek Rak jest pisarzem, laureatem Nagrody Literackiej „Nike” 2020. Spotkanie odbędzie się w ramach XXIII Małopolskich Dni Książki „Książka i Róża”. Spotkanie poprowadzi Olga Nowicka.

SPEKTAKL

BAJKA O SZCZĘŚCIU - 15 i 16 kwietnia godz. 10.00, sala teatralna Libiąskiego Centrum Kultury. Spektakl w wykonaniu grupy teatralnej LCK - Pióro. Przedstawienie uczy, że do szczęścia nie są potrzebne rzeczy materialne i jest kierowane głównie do młodszej widowni.

WYSTAWY

KLIENT W KRAWACIE JEST MNIEJ AWANTURUJĄCY SIĘ. GDZIE W CHRZANOWIE JADANO - Oddział Wystaw Czasowych Dom Urbańczyka w Chrzanowie, al. Henryka 16.

POGŁOS - wystawa malarstwa instalacyjnego Bartosza Kokosińskiego - Galeria Sztuk Wizualnych Vauxhall w Krzeszowicach. Czynna do 10 maja.

ARTYŚCI W DZIAŁANIU - wystawa klasy artystycznej II LO w Chrzanowie. Wernisaż: 16 kwietnia godz. 17.00, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. Wystawę można oglądać do 30 kwietnia.

ODKRYWANIE DROGI DO SIEBIE - Galeria Sztuki Na Styku, MOKSiR w Chrzanowie. Wystawa prac Agnieszki Tomczuk. Czynna do 26 kwietnia.

SŁOWA MALOWANE - SZTUKA MA MOC - wystawa prac RSTK Grupa Na Zamku w Oświęcimiu - Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. Wystawa trwa do końca kwietnia.

LORA ZAVADETSKA - JESTEM KOBIETĄ: JESTEM SILNA, JESTEM WOLNA, JESTEM TWÓRCZĄ - Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. Wystawa czynna do końca kwietnia.

MARTA PIETRZYK - USKRZYDLONE: SMAK WOLNOŚCI - Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. Wystawa czynna do końca kwietnia.

KONKURS

BIENALE ART-TALENT 2024. Libiąskie Centrum Kultury zaprasza do udziału w XX Jubileuszowym Ogólnopolskim Konkursie Nieprofesjonalnych Młodych Artystów “Art-Talent” 2024. Od 2014 r. konkurs przyjął charakter biennale i odbywa się co 2 lata.

Temat, technika i format prac są dowolne. Twórca może zgłosić maksymalnie 3 prace, opisane pismem drukowanym wg danych na karcie zgłoszenia (dostępnej na stronie organizatora). Prace będą oceniane w trzech kategoriach: kat. I 13-18 lat, kat. II 19-25 lat, kat. III - uczniowie szkół artystycznych.

Warunkiem udziału w konkursie jest złożenie prac wraz z kartą zgłoszenia w terminie do 20 maja 2024 r. na adres: Libiąskie Centrum Kultury, ul. Górnicza 1, 32-590 Libiąż. Na konkurs przyjmowane będą wyłącznie prace twórców nieprofesjonalnych w wieku od 13-25 lat. Nadesłane prace muszą być wykonane samodzielnie i być pracą autorską. Szczegóły w regulaminie na www.lck.libiaz.pl

Rajd rowerowy i marsz „Dla Biało-Czerwonej”

Na dwie rekreacyjne imprezy organizowane z okazji Święta Narodowego 3 Maja zaprasza Libiąskie Centrum Kultury.

Rajd rowerowy „Dla Biało-Czerwonej”

LCK wspólnie z Towarzystwem Wspierania Sportu „Sokrates” oraz grupą Rowerowy Libiąż zaprasza do udziału w rajdzie rowerowym w czwartek, 2 maja. Start spod LCK o godz. 11.30 (zbiórka o godz. 11.00). Trasa będzie liczyć ok. 25 km.

Marsz nordic walking „Dla Biało-Czerwonej”

W tym samym dniu (2 maja) LCK zaprasza też do udziału w marszu nordic walking. Trasa będzie liczyć ok. 9,5 km. Zbiórka o godz. 10.00, start o 10.30 spod LCK.

Na obydwu imprezach mile widziane będą biało-czerwone elementy strojów (w rajdzie rowerowym także rowerów). Najciekawsze zostaną nagrodzone upominkami i niespodziankami.

Zgłoszenia i zapisy do 25 kwietnia. Szczegóły na www.lck.libiaz.pl

„Klimakterium 2”, czyli kontynuacja hitu teatralnego w Chrzanowie

Spektakl będzie wystawiany 19 kwietnia o godz. 18.00 w Miejskim Ośrodku Kultury Sportu i Rekreacji w Chrzanowie.

Elżbieta Jodłowska powraca z nowym hitem „Klimakterium 2, czyli Menopauzy Szał”. Poznajemy w nim dalsze losy bohaterki - przedstawienia „Klimakterium... i już”.

Zupełnie nowe piosenki w świetnych aranżacjach i z zabawnymi tekstami, złożone choreograficzne układy oraz wspaniała

energia, którą występujące na scenie aktorki dzielą się z publicznością.

Ponad 1800 przedstawień „Klimakterium... i już” w ciągu 6 lat od premiery wyraźnie pokazuje, że kobieta wraz z jej problemami, to temat niewyczerpany. Bohaterki realizują to, o co tak walczyły w pierwszej części: udowadniają, że klimakterium to nie koniec świata, a dopiero początek nowego życia.

Spektakl to prawdziwa terapia śmiechem, dzięki której nabieramy dystansu do siebie, do innych, do naszych zranień i lęków.

Na scenie wystąpią:
KRYCHA: Ewa Złotow-



ska / Małgorzata Gadecka / Ewa Cichočka / Małgorzata Duda

ZOSIA: Grażyna Zielińska / Ludmiła Warzecha / Małgorzata Gadecka

PAMELA: Elżbieta Jodłowska / Małgorzata Duda / Elżbieta Okupska

MALINA: Elżbieta Jaro-

sik / Ewa Śnieżanka / Jolanta Chełmicka
Bilety można kupić w kasie kina Sztuka w Chrzanowie (tel. 32 62 330 86 wew. 35) oraz on-line na kupbielcik.pl

(g)

Kisić można nie tylko ogórki i kapustę

Kiszonki posiadają wiele zalet - wzmacniają odporność i korzystnie wpływają na poprawne funkcjonowanie całego organizmu. Bez wątpienia warto na stałe wdrożyć je do naszej diety. Na zdrowie!

Zgodnie z obiegową opinią, jedzenie sfermentowanych produktów jest zdrowe. Naukowcy i lekarze stopniowo to odkrywali.

- W 1972 roku w Domu Małego Dziecka w Mrągowie od długiego czasu zdomowała się bakteria powodująca czerwonkę. Chorowali wszyscy, zarówno personel, jak i dzieci. Niektóre z nich były w ciężkim stanie. Nie pomagały żadne antybiotyki ani ostry reżim sanitarny, stosowany w placówce. Na szczęście w tamtym rejonie w ówczesnym czasie pracowało dwóch naukowców - profesor Zychowicz i doktor Cieplińska. Badali wpływ mikroorganizmów na zdrowie. Zaproponowali przeprowadzenie nowatorskiej terapii. Polegała na tym, że wycofano wszystkie antybiotyki i reżim sanitarny. Podawano wszystkim chorym mleko acidofilne, które było zakwaszone bakteriami produkującymi kwas mlekowy. W efekcie po kilku tygodniach wszystkie posiewy bakteryjne chorych były ujemne. Nie było



Kiszona kapusta to doskonały i zdrowy dodatek do wielu dań

potem nawrotów czerwonki. Dzieci na dodatek stały się bardziej żywotne i odporne na infekcje - opowiadała na prelekcji zorganizowanej przez Klub Zdrowia w Chrzanowie promotorka zdrowia Beata Głowacka z Sosnowca. Prowadzi bloga swojskozasolka.pl.

Dodała, że po epoce Pasteura wiele osób żyje w przekonaniu, że trzeba usuwać wszelkie mikroorganizmy. Tymczasem niektóre z nich są pożyteczne dla naszego organizmu. Naukowcy dowiedli, że jedzenie kiszzonek poprawia odporność.

- Produkt wyjściowy podany fermentacji smakuje zupełnie inaczej. Na przykład

ogórek świeży i kiszony to są dwie różne bajki. Kiszona będzie smakowała tak, jakich przypraw użyjemy. Często kiszę marchewkę z imbirami i ostrą papryczką. Bardzo polecam książkę Magdaleny Pieńkos „Domowe kiszonki z owoców, warzyw i ziół”. Znajduje się w niej wiele sprawdzonych przepisów. Nawet produkty niejadalne po sfermentowaniu można spożywać, jak choćby skórki z arbuza. Normalnie ich nie jemy. A kiszony są świetną przekąską - podpowiada Beata Głowacka.

Kiszonki regenerują organizm, poprawiają trawienie i przywracają prawidłową mi-

kroflorę jelitową. Poprawiają pamięć i zdolność koncentracji. Sfermentowane warzywa mają niższy indeks glikemiczny i tym samym mogą się znaleźć w jadłospisie chorych na cukrzycę. Kiszonki obniżają ciśnienie krwi, pod warunkiem, że nie będziemy do nich dodawali zbyt dużo soli. Można przy okazji trochę poeksperymentować. Coraz więcej Polaków docenia choćby zalety kimchi, narodowego dania Koreańczyków. W jego skład wchodzi m.in. kapusta pekińska, imbir, czosnek i chili w płatkach.

- Przy robieniu kiszzonek musimy pamiętać o tym, by mieć

jak najlepszy surowiec. Najlepiej taki z własnego ogródka lub uprawy ekologicznej. Pamiętajmy także o zachowaniu warunków higienicznych. Przed kiszaniem obowiązkowo myjemy słoiki, warzywa, przyprawy, ręce, przyrządy do krojenia oraz wyparzamy deski i ściereczki. Stosujemy przegotowaną wodę - instruuje promotorka zdrowia.

Oprócz warzyw można także fermentować ziarna i np. zrobić chleb Ezechiela. Polega to na tym, że ziarna, na przykład komosy, zalewamy wodą. Ziarno pęcznieje i fermentuje. Potem trzeba je przemieścić i upiec z niego chleb.

Zaszczep psa

Harmonogram szczepień psów przeciwko wścieklźnie wykonywanych przez przychodnię weterynaryjną „Na Mydlanej” w Chrzanowie

15 kwietnia (poniedziałek)

- 16:00-16:15 - Plaża, ul.Spokojna
- 16:15-16:30 - Plaża Dolna, Pętla
- 16:45-17:00 - Plaża Syberia
- 17:15-17:30 - Plaża Starzyny

16 kwietnia (wtorek)

- 16:00-16:30 - Plaża, Ośrodek Zdrowia
- 16:45-17:15 - Plaża Wieś
- 17:30-17:45 - Plaża Siemota
- 18:00-18:15 - Plaża Podlas
- 18:30-18:45 - Plaża, ul.Górzysta

17 kwietnia (środa)

- 16:00-16:30 - Bolęcín, Ośrodek Zdrowia
- 16:45-17:00 - Bolęcín Stawki
- 17:15-17:30 - Bolęcín, ul. Sportowa
- 18:00-18:30 - Dulowa, Remiza
- 18:45-19:00 - Dulowa, ul.Szkolna

18 kwietnia (czwartek)

- 16:00-16:30 - Luszowice koło Remizy
- 16:45-17:00 - Luszowice, ul.Górna
- 17:15-17:30 - Luszowice koło szkoły

19 kwietnia (piątek)

- 17:00-17:30 - Trzebinia Siersza koło OSP

20 kwietnia (sobota)

- 9:00-9:30 - Wygielzów, Dom Ludowy
- 9:45-10:00 - Babice, ul.Topolowa
- 10:15-10:45 - Babice, Włosień
- 11:00-11:30 - Rozkochów koło kaplicy
- 11:30-11:45 - Rozkochów koło sklepu
- 12:45-13:00 - Chrzanów, ul. Chełmońskiego
- 13:00-13:15 - Chrzanów, osiedle Kąty

Wiesz, że...

Kwiecień to doskonały czas na sadzenie krzewów takich jak azalia, różanecznik, hortensja czy magnolia.

To też odpowiednia pora na posadzenie roślin cebulowych i bulwiastych, które nie mogą zimować w gruncie, np. mieczyków, frezji, begonii bulwiastej.

Kącik fizjoterapeutki

Zadbaj o prawidłową postawę malucha, żeby później się nie garbił

W poprzednim artykule wspominałam o układaniu nowo narodzonych i nieco starszych dzieci w pozycjach sprzyjających prawidłowemu rozwojowi kręgosłupa. Pisałam o wychodzeniu z pozycji embrionalnych i stopniowym układaniu nowo narodzonych dzieci w pozycji wyprostnej dla kręgosłupa, czyli na płasko.

Często oglądam sesje fotograficzne, na których nasze najmłodsze maluchy zwijane są wręcz w kłębek. Zawsze się wtedy zastanawiam, czy takie zdjęcia cza-



sami nie stanowią promocji dla tej pozycji, która raczej nie jest wskazana dla prawidłowego rozwoju kręgosłupa.

Tłumaczę rodzicom, próbując zobrazować właściwe postępowanie i pielęgnację dzieci najmłodszych, że takie okrągłe plecy kojarzą się nie tylko z noworodkiem, ale i ze starością. Faktycznie tak jest, że osoby w podeszłym wieku mają spory problem z utrzymaniem wy-

prostowanej postawy ciała. Plecy są wtedy zaokrąglone, a wzrost obniżony o ładnych parę centymetrów.

Dlatego nie sadzamy dzieci przedwcześnie, nie układamy w leżaczkach, nie przetrzymujemy w nosidełkach ponad czas, który jest konieczny do bezpiecznego transportu, a już z pewnością nie spacerujemy z nosidełkiem czy fotelikiem zamiast gondoli.

Ważne, by mówić o tym, a to dlatego, że u małych dzieci nie widać złej postawy. Tylko wprawne, doświadczony oko specjalisty jest w stanie wcześniej wychwycić takie zbyt krągłe plecy u małego dziecka. Rodzice dostrzegają pogarszające się plecy dopiero u starszych dzieci i wtedy narzekają, że ich dziecko się garbi. A oni ciągle powtarzają „wyprostuj się!”, jak na komendę dziecko się prostuje, ale tylko na chwilę i zaraz jest to samo.

Dlaczego tak się dzieje? Dlatego, że za wyprost kręgosłupa odpowiadają mięśnie, których skoordynowana praca jest niezależna od woli i nieuświadomości. Mięśnie przy kręgosłupie, odpowiedzialne za postawę, mają działać w kierunku wyprostowania, a jeśli my musimy ciągle namawiać nasze dziecko do świadomej kontroli postawy, to zadziała tylko na chwilę, i z reguły świadczy o tym, że osłabione jest napięcie mięśni w osi ciała, które ujawniło się na jakimś etapie rozwoju, a zostało zauważone czasami po paru latach.

Podsumowując, jeżeli widzimy, że nasze dziecko ma problem z utrzymaniem wyprostowanej postawy, z reguły jest to widoczne w pozycji siedzącej, warto nie upominać bez końca, bo dziecko tylko usztyni plecy w wymuszony spo-

sób, ściągając łopatki i blokując oddychanie, a to nic dobrego.

Trzeba się bezwzględnie skonsultować z fizjoterapeutą, a żeby takiej sytuacji w miarę możliwości zapobiec, trzeba zadbać o wyprostowaną postawę od wczesnego dzieciństwa, stosując w łóżeczku czy w wózku płaskie podłoże o średniej twardości, ograniczyć pozycję embrionalną i nie obciążać kręgosłupa np. sadzając, kiedy dziecko nie potrafi jeszcze samo siedzieć albo stawiając na nogi, kiedy dziecko jeszcze tego nie potrafi i samo do tego nie do-
szło.

Materiał przygotowała
SYLWIA JANIK,
mgr fizjoterapii, absolwentka
Wydziału Rehabilitacji
AWF im. Józefa Piłsudskiego
w Warszawie. Certyfikowany
terapeuta Internationale Voita
Gesellschaft e.V.

PRACA

Zatrudnię

• BRUKARZY, pomocników bruka-
rzy zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• DIAGNOSTĘ samochodowego na
Okręgową Stację Kontroli Pojazdów
w Alwerni. Zainteresowane osoby
proszę o kontakt. Tel. 509-453-840

• DYREKTOR Powiatowego Ośrodka
Wsparcia Dziecka i Rodziny w Chrza-
nowie zatrudni osobę na stanowi-
sko Młodszy Wychowawca; pełny
etat, umowa o pracę. Więcej infor-
macji Tel. 32 646 71 88 lub Email:
powdir.chrzanow@wp.pl

• FIRMA budowlana zatrudni
fachowca z doświadczeniem
- prace elewacyjne i ogólno-
budowlane. Praca w zgranym
zespole, możliwość rozwoju,
terminowa płatność. Tel. 600-
182-426.

• Firma WREMGÓR z Libiąża zatrud-
ni tokarzy, spawaczy, ślusarzy z do-
świadczeniem - wremgor@poczta.
fm. Tel. 32-222-55-60,

• KELNERA i kucharza przyjmę -
Trzebinia. Tel. 605-444-498

• KIEROWCÓW samochodów cięża-
rowych z kat.C, C+E zatrudni firma.
Tel. 694-437-580

• MAGAZYNIERA z doświadcze-
niem - Ubojnia KOKO w Dulowej.
Tel. 32-613-82-17, Email: biuro@
ubojniakoko.pl

• MAJSTRA robót drogowych zatrudni
firma. Tel. 694-437-580

• MECHANIKA samochodowego w Al-
werni. Zainteresowane osoby proszę o
kontakt. Tel. 509-453-840

• MECHANIKA samochodów ciężaro-
wych, dostawczych, sprzętu budowla-
nego zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• MONTERÓW zewnętrznych sieci
wod.-kan. zatrudni firma. Tel. 694-
437-580

• OPERATORA koparki i koparko-ła-
dowarki z doświadczeniem zatrudni
firma. Tel. 694-437-580

• OPERATORA koparki i minikoparki
zatrudnię od zaraz. Praca na miejscu
bez delegacji, stałe zatrudnienie.
Umowa o pracę, dobre warunki za-
trudnienia. Tel. 509-235-853

• POMOCNIKA - 250 zł dziennie oraz
tynkarza 17 zł/m2. Tel. 698-114-103

• PRACA w Zakładzie Kamieniarskim
Babice. Więcej informacji
pod numerem telefonu Tel. 503
708 950 lub 604 199 108

• PRACOWNIK budowlany. Firma za-
trudni pracownika ogólnobudowlane-
go, zbrojarzy, murarzy, cieśla. Praca na
pełny etat. Tel. 508-584-125.

• PRACOWNIK budowy - Firma
LW UNIBUD Sp. z o.o. z Trzebinii
zatrudni pracowników ogólnobu-
dowlanych, cieśli, zbrojarzy, mu-
rarzy. Praca na pełny etat. Tel.
530-799-687, 509-821-902.

• PRACOWNIKA do elewacji lub do przy-
uczenia oraz pomocnika - bez proble-
mów alkoholowych. Tel. 692-169-356

• PRZYJMĘ do pracy pracownika do
dociepleń budynków i remontów.
Tel. 602-101-440

• SZUKAM współpracownika, prace re-
montowo-wykończeniowe Tel. 533-515-
690.

• TRANSGÓR S.A. oddział w Trzebinii
poszukuje pracownika stacji paliw. Wy-
magania: obsługa komputera i kasy fi-
skalnej, dyspozycyjność, wysoka kultura
osobista (obsługa klienta). CV prosimy
przesyłać na Email: biuro@transgor.com.
pl

• ZATRUDNIMY do obsługi i naprawy
maszyn rozlewniczych-do konfekcjono-
wania produktów chemii gospodarczej.
Wymagania: wykształcenie min. śred-
nie, uprawnienia SEP, doświadczenie i
znajomość maszyn rozlewniczych, pro-
dukcyjnych. Praca w Chranowie Email:
handel@dynamic.pl

• ZATRUDNIĘ pracownika do prac remon-
towo-budowlanych: flizowanie, malowa-
nie, gipsowanie itp. Praca od pon-pt.
Mile widziane doświadczenie. Tel. 795-
196-131.

• ZATRUDNIĘ pracownika w zakładzie
chemii budowlanej Tel. 600-837-427.
meex@meex.pl

MOTORYZACJA

Sprzedam (m)

• AUDI A4, B8 (2009r.), 2.0, diesel, combi.
Tel. 607-537-593

• SPRZEDAM, ford mondeo MK4 titanium
2012r. 163km, 2.0 automat, przebieg
268tys.km. Cena 31 000 zł. Tel. 501-755-
584.

Kupię (m)

• 100% autoskup samochodów osobo-
wych, dostawczych, gotówka od ręki. Tel.
537-604-924

• 100% każdy samochód kupię Tel. 880-
084-653

AUTOSKUP



tel. **516 159 309**

• 100% każdy samochód kupię. Tel. 516-
159-309

• 32-611-03-50 Auto-Skup rozbite, całe;
Tel. 600-465-773

• AUTO-SKUP osobowe, dostawcze, moto-
cykle, ciągniki rolnicze; stan obojętny, do
50 tys.żł. Tel. 696-033-800

• AUTO-SKUP: całe, uszkodzone, skorodo-
wane. Złomowanie, wystawiamy zaświad-
czenia; własny transport Tel. 604-188-647

• AUTOSKUP całych, rozbitych i dostaw-
czych. Tel. 516-159-309

• AUTOSKUP osobowe, dostawcze,
motory, skutery, quady, ciągniki,
przyczepy! Tel. 889-098-521.

• KUPIĘ ciągnik rolniczy. Tel. 696-033-800

• SKUP aut całych, rozbitych Tel. 880-084-
653

• ZŁOMOWANIE - skup pojazdów sa-
mochodowych, rolniczych, motocy-
kli. Tel. 604-754-418

Części motoryzacyjne

• AUTO-CZĘŚCI: używane, duży wybór,
faktura Vat – Chrzanów, Działkowa (droga
w kierunku Luszuwicz). Tel. 506-099-245

• OPONY używane - duży wybór; przy za-
kupie montaż gratis! Wulkanizacja. Chrza-
nów, ul. Działkowa (droga na Luszuwice).
Tel. 506-099-245

Usługi motoryzacyjne

• 32-611-03-50 AUTOZŁOM – kasacja. Po-
moc drogowa. Skup samochodów całych,
rozbitych, skorodowanych. Sprzedaż czę-
ści używanych Tel. 600-465-773

• KASACJA pojazdów. Wystawiamy
zaświadczenia. Dojazd gratis. Auto-
skup. Tel. 606-482-571, 32-623-91-52

NIERUCHOMOŚCI

Sprzedam (n)

• DZIAŁKA 24ar - Chrzanów, Borowiec;
uzbrojona. Tel. 505-390-093

• DZIAŁKA budowlana 1696m2 - Trzebi-
nia,Trzebionka. Media. Tel. 696-748-588

• DZIAŁKI w centrum Libiąża. Tel. 507
135 917

• MIESZKANIE 47m2, parter - Chrzanów,
Północ. Tel. 535-395-609

• SPRZEDAM działkę o powierzchni 5ar,
rekreacyjna z domkiem oraz mediami
na ROD Brodła. Tel. 603-241-242. Email:
nikoletta1000@interia.pl

• SPRZEDAM nieruchomości z dużym
potencjałem w Płazie. Opis OLX nr ogło-
szenia 905670315

• SŁONECZNE M5 w Chranowie, os Mło-
dości (Orkana), 72,21 m2, 4 pokoje, kuch-
nia, łazienka, WC, piętro 4/4, blok zadba-
ny po modernizacji Tel. 662-439-031.

Kupię (n)

• ZDECYDOWANIE kupię działkę, grunt
lub inną nieruchomość z bezpośrednim
dostępem do głównej drogi w Trzebinii,
Chrzanowie, okolicy (bez pośredników)
Tel. 538-330-565

Wynajem
(mam do wynajęcia)

• DO wynajęcia kawalerka 28m2, ume-
blowana - Chrzanów, Północ. Tel. 517-
908-925

• DO wynajęcia lokal handlowo-usługo-
wy 40m2 - Chrzanów, Sikorskiego. Tel.
694-775-193

• DO wynajęcia mieszkanie w Trzebinii
(obok Rafinerii). Tel. 600-881-116

• DO wynajęcia pomieszczenia pod ga-
binety lekarskie w centrum Chrzanowa.
Tel. 504-244-916

• WYNAJMĘ dwupokojowe mieszka-
nie - os. Północ Chrzanów. Tel. 517-
369-194

Zamienię

• ZAMIENIĘ 3-pokojowe miesza-
nie na kopalni w Libiążu - na
mniejsze w Libiążu, w dobrym
miejscu. Tel. 570-622-645. Email:
marysiaow@interia.pl

USŁUGI

Budowlane

• 518-706-099 Gładzie, malowanie ma-
szynowe, płytki, kompleksowe wykończe-
nia. www.tom-reg.pl

• ADAPTACJA poddaszy, docieplenia
wełną, sufity podwieszane, malowanie,
szpachlowanie, montaż drzwi i paneli Tel.
515-728-836.

• BRUKARSTWO Tel. 501-066-248

• BRUKARSTWO Tel. 505-148-009.

• BRUKARSTWO, kanalizacja, ogrodzenia
A-Z Tel. 664-553-074

• BUDOWA domów od podstaw Tel. 604-
456-994

• BUDOWA dróg dojazdowych, podjaz-
dów, podbudowy. Tel. 668-340-936

• CYKLINOWANIE bezpyłowo, lakierowa-
nie. Tel. 516-769-265

• CYKLINOWANIE bezpyłowo. Tel. 798-
381-658

• DACHY, uszczelnienie, śniegołapy. Tel.
731-181-738

• DACHY, więźby, pokrycia. Tel. 509-339-
135, 785-361-969

• DACHY, więźby, pokrycia. Tel. 604-456-
994

• DACHY, więźby, wymiana pokryć, wiaty.
Szybko, tanio i solidnie, Firma. Tel. 538
459 782

• DOCIEPLENIA budynków - termo-
izolacja; 28-letnie doświadczenie.
Doradztwo w uzyskaniu dofinanso-
wania na termomodernizację w
programie „Czyste Powietrze”. Tel.
602-101-440

Działając w imieniu Nadwiślańskiej Spółki Mieszkaniowej sp. z o.o. w Brzeczach „GWAREK” sp. z o. o. z siedzibą w Trzebinii, której Administracja mieści się w Libiążu przy ul. 11 Listopada 26/2 dokona wyboru ofert firm proponujących najkorzystniejsze warunki rzeczowo-finansowe do realizacji poniższego zadania:

„Remont mieszkań w budynku przy ul. Obieżowa 16 w Libiążu”.

I. Zakres robót obejmuje mieszkania nr 1,4,7 i 8

- wykonanie instalacji elektrycznej
- wykonanie instalacji centralnego ogrzewania wg projektu
- wykonanie wewnątrz docieplenia ścian zewnętrznych w systemie Polytech Therm InSide grubości 10 cm zgodnie z technologią producenta,
- wymiana instalacji wod.-kan
- wymiana skrzydła drzwi wejściowych i wewnętrznych wraz z ościeżnicami
- roboty rozbiórkowe starych pieców kaflowych
- usunięcie starych podłóg wraz z wykonaniem nowych wylewek z dociepleniem i izolacją,
- ułożenie płytek gresowych na podłodze w łazience, przedpokoju oraz kuchni
- ułożenie paneli na podłodze w pokoju
- wykonanie sufitów podwieszanych z płyt GK na ruszcie metalowym,
- wykonanie gładzi gipsowych na ścianach i sufitach,
- dwukrotne malowanie na biało ścian i sufitów,
- zakup i montaż: wanny z obudowa oraz baterią, umywalki z szafką i baterią, wc kompaktu,

II. Zakres robót obejmuje mieszkania nr 9 i 10

- wykonanie instalacji elektrycznej
- wykonanie instalacji centralnego ogrzewania wg projektu

III. Zakres robót obejmuje cały budynek wraz z podejściami do odborników w mieszkaniach

- wykonanie instalacji gazowej wg projektu

W przypadku zainteresowania się wykonawstwem w/w robót należy kontaktować się od poniedziałku do piątku w godz. 7.00 – 15.00 z Działem Technicznym Administracji Libiąż ul. 11 Listopada 26/2 tel. 032- 624-22-61 lub 698731476 w celu otrzymania materiałów koniecznych do złożenia oferty.

Oferty na ww. mieszkania w budynku przy ul. Obieżowa 16 w Libiążu należy składać do dnia 17.04.2024 r. w Administracji Spółki “Gwarek” w Libiążu przy ul. 11 Listopada 26/2.

**ZAKŁAD ROZBIORU MIĘSA WOŁOWEGO
POSZUKUJE
PRACOWNIKA PRODUKCYJNEGO
DO NASZEGO ZESPOŁU!**

Jeśli jesteś osobą dynamiczną, sumienną i gotową do pracy
w dynamicznym środowisku, to ta praca jest dla Ciebie!

Wymagania:

- Umiejętność pracy w zespole
- Gotowość do pracy fizycznej
- Sumienność i dokładność w wykonywaniu powierzonych zadań

Oferujemy:

- Stabilne zatrudnienie na pełny etat
- Atrakcyjne wynagrodzenie
- Bonus w postaci ciepłego posiłku

Jeśli jesteś zainteresowany/-a dołączeniem do naszego zespołu,
prosimy o przesłanie swojego CV na adres email: rossobeef@rossobeef.com
lub kontakt telefoniczny pod numerem 668838921

**SKUP
POJAZDÓW**
LEGALNE ZŁOMOWANIE



tel. **600 465 773**

**STAROSTA CHRZANOWSKI
ZAWIADAMIA,**

że w siedzibie Starostwa Powiatowego
w Chranowie ul. Partyzantów 2,
na stronach internetowych oraz BIP
został podany do publicznego wglądu
wykaz nieruchomości Skarbu Państwa
przeznaczonej do dzierżawy na rzecz
dotychczasowych dzierżawców.
Wykaz dotyczy różnych części działki
nr 6010/10 położonej w Chranowie,
obręb Chrzanów, obj. KR1C/00031180/3.

**ZŁOMOWANIE
POJAZDÓW**

Zaświadczenie do Urzędu

Przyjazd gratis!

Tel. 606 482 571



**KUP ELEKTRONICZNE
WYDANIE „PRZEŁOMU”**

 **e-kiosk.pl**

 **eprasa.pl**

• **DOCIEPLENIA** budynków. Tel. 604-456-994

• **DOCIEPLENIA**, elewacje, wykończenia. Buduj z góralami!!!; www.wmexpert.com.pl Tel. 663-310-949

• **EKOSZAMBA**, szamba betonowe - montaż, sprzedaż Tel. 501-066-248

• **FIRMA** Remontowo Budowlana ocieplenia, odnowa elewacji, remonty, 20 lat doświadczenia. Tel. 664 781 745

• **FLIZOWANIE**, płytkowanie, kompleksowe remonty łazienek, najlepsze ceny Tel. 737-672-404.



• **GARAŻE** blaszane, wiaty, hale, kojce dla psów, bramy garażowe. Transport, montaż gratis! Producent Tel. 32-700-34-48, 509-038-425, www.robstal.pl

• **GŁADŹ**, malowanie, remonty Tel. 506-019-583.

• **KAMIEŃ**, piasek, ziemia, gruz Tel. 501-066-248

• **KAPITAŁNE** remonty mieszkań, remont łazienek, sufity podwieszane, ścianki działowe, poddasza. Gładź, malowanie, wod-kan, prąd. Szybko - solidnie Tel. 692-651-866

• **KOMINKI**. Tel. 606-135-088

• **KOSTKA** brukowa; usługi minikoparką; wyburzenia; transport do 3,5t Tel. 500-657-444

• **MALOWANIE** dachów, elewacji; konserwacja konstrukcji stalowych betonowych, drewnianych. Wieloletnia praktyka Tel. /fax 33-873-06-01, 602-882-325

• **MALOWANIE** natryskowe dużych powierzchni (hale, konstrukcje stalowe, dachy, domy). Tel. 518-706-099

• **MALOWANIE, gładzie, tanio**. Tel. 501-215-951

• **MALOWANIE**, gładź bezpyłowa, sufity podwieszane, tapetowanie, ścianki działowe, montaż paneli podłogowych Tel. 515-728-836.

• **MALOWANIE**, gładź. Tel. 660-890-189

• **MINIKOPARKA** usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• **OCIEPLENIA**, elewacje, odnowa, prace ogólnobudowlane Tel. 604-478-121.

• **PROJEKTY** budynków indywidualnych, gotowych, rozbudowy, adaptacje, kosztorysy, nadzory budowlane. Świadectwa energetyczne – F.H.U. „Natalia” Chrzanów, ul. Sikorskiego – inż. Jacek Gębala Tel. 32-754-11-00, 32-623-95-35, 600-238-671

• **SCHODY** marmurowe, granitowe, blaty. Tel. 606-135-088

• **USŁUGI** Rem-Bud: adaptacje, suche tynki, sufit 65zł, ścianki 47zł, malowanie 15zł, gładź 20zł, flizowanie 55zł. Tel. 606-740-937

• **USŁUGI** brukarskie, ogrodzenia Tel. 533-528-091.

• **USŁUGI** koparkowe Łukasz Mazur. Usługi minikoparkowe: przyłącza wody, gazu, kanalizacji, wykopy fundamentów, ogrodzenia. Tel. 534-835-940

• **USŁUGI** minikoparką - wykopy, wyburzenia Tel. 668-340-936

• **USŁUGI** transportowe: piasek, żwir, tłuczeń, piasek zaspowowy, ziemia czarna. Wykopy, wyburzenia, drogi dojazdowe, usługi koparką. Tel. 604 257 241

• **USŁUGI** – koparko-ładowarką JCB, kucie młotem, wyburzenia kompleksowo Tel. 501-066-248

• **WYBURZENIA** kompleksowo, wywóz gruzu Tel. 501-066-248

• **WYLEWKI** maszynowe, cementowe, anhydrytowe, przemysłowe, styrobeton. Solidnie Tel. 534-535-078

• **WYLEWKI** maszynowe. Budowa domów. Tel. 792-441-475

• Wycinka drzew. Tel. 502-277-286

• **ŻYWICE** epoksydowe Tel. 534-660-656.

Elektrotechniczne

• **600-789-505 Instalacje elektryczne Tel. 600-789-505**

• **ALARMOWE-ANTENOWE**—RTV/SAT, domofony, wideodomofony, telewizja obserwacyjna, komputerowe LAN/WiFi – montaż, naprawa. „Prewen”. Tel. 32-757-18-84, 502-863-471

• **ELEKTRYCZNE**. Tel. 601-070-229

Instalacyjne

• **AELEKTRO-SERWIS** wykonuje: instalacje elektryczne, odgromowe, teletechniczne, podłączenia urządzeń elektrycznych, naprawy, pomiary. Tel. 603-269-086, 32-623-81-84 po 17.00

• **IINSTALACJE** wc, co, przeróbki. Tel. 577 381 254

• **INSTALACJE elektryczne Tel. 600-789-505**

• **INSTALACJE** wod-kan, CO, gaz. Ogrzewania podłogowe, wymiana kotłów. Montaż kotłowni. Próby szczelności gazu. Tel. 534-835-940

• **PRZERÓBK**I hydrauliczne, przyłącza wod-kan. Pogotowie kanalizacyjne. Tel. 882-841-557

• **USŁUGI** wod-kan-gaz-co. Montaż kotłów i piecyków gazowych Tel. 509-524-190

Serwisowe

• **KOMPUTERY** - usuwanie problemów. Dojazd bezpłatny. Tel. 502-863-471

• **NAPRAWA** RTV, telewizory, anteny, podłączenia. Z dojazdem. Szybko, solidnie, gwarancja. Tel. 691-511-914

• **SERWIS** - naprawa, montaż term, kotłów gazowych. Przeglądy, konserwacje, próby szczelności, analiza spalin, uprawnienia. Podłączanie kuchenek, gwarancje. Junkers, Necar, Termet, Vaillant, Saunier-Duval, DeDiertich, Beretta, inne Tel. 666-255-068

Okolicznościowe

• **KOMPLEKSOWA** obsługa wesel i catering; FB: jacek.nowak.catering Tel. 601-861-673

Nauka

• **JĘZYK** polski kl. 1-8, egzamin, gramatyka; język rosyjski. Tel. 600 383 878

Rachunkowe

• **BILIŃSKI** Witold Kancelaria Podatkowa. Spadki, darowizny, inne nabycia; pomoc deklaracje, pisma, ulgi w spłacie. Chrzanów, Aleja Henryka 24. Tel. 603-210-420, 32-623-28-40

Sprzątanie

• **PRALNIA** dywanów, pranie garderoby, obszywanie, sprzedaż dywanów, czyszczenie tapicerki meblowej - Libiąż (sklep z dywanami). Tel. 664-053-102

Tłumaczenia

• **TŁUMACZ** przysięgły j. niemieckiego - Chrzanów, Broniewskiego 14/47. Tel. 32-623-88-09, 601-523-929

Transportowe

• **JCB** – koparko-ładowarka: wyburzenia, kucie młotem, kompleksowe usługi Tel. 501-066-248

• **KAMIEŃ**, piasek, żwir, ziemia, kontenery - wywóz gruzu, ładunek Tel. 501-066-248

• **KONTENERY** - wywóz gruzu Tel. 668-340-936

• **MINIKOPARKA** usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• **MINIKOPARKA**, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936

• **PRZEWÓZ** rzeczy - transport do 850kg Tel. 518-706-099

• **TRANSPORT** - sprzedaż kruszyw: cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936

• **TRANSPORT** – przeprowadzki, możliwość załadunku, przewóz różnych towarów i transport samochodem osobowym Tel. 502-234-093, 888-422-221

Prawne

• **BEZPŁATNE** porady tylko w każdy 1 wtorek miesiąca 15-16. Kancelaria Prawna Lex Novum: Trzebinia, Jagodowa 2, poniedziałek – piątek 10-18. Tel. 530-369-200, 513-761-029

• **STAROSTWO** Powiatowe w Chrzanowie i Rodzina Kolpinga w Porębie Żegoty zapraszają na nieodpłatne porady prawne i obywatelskie. Rejestracja Tel. 32-625-79-64 w godzinach pracy Starostwa.

Inne

• 730-067-038 **WYCINKA** drzew, przycinanie krzewów, usługi rębakiem Tel. 515-646-722 www.torogarden.pl

• **DOSTAWA** gazu w butlach. Maxgaz Tel. 694-521-066, 32-711-98-40

• **TAPICER** - renowacja krzeseł i foteli. Tel. 605-634-755.

• **USŁUGI** ogrodnicze. Tel. 512 100 788

• **WYCINKA drzew, karczowanie, sprzątanie, wywrotka, minikoparka, zwyżka, mulczer Tel. 572-632-996.**

• **ZWYŻKA** 27m, 34m. Usługi - wynajem. Wycinka drzew Tel. 604-424-563, 696-475-972

BAZAR

Sprzedam

• **DACHÓWKA** czarna Roben 220m2 używanej, 40m2 nowej; 17.000zł. Tel. 607 855 149

• **DREWNO opałowe, kominkowe, wędzarnicze Tel. 572-632-996.**

• **ODSTĄPIĘ okazynie pieluchomajtki oddychające Semi Active Normal „L”, 30zł/opakowanie. Tel. 602 735 049**

• **TANIO** - rower elektryczny. Tel. 531 488 083

• **WYPRZEDAŻ** nagrobków naziemnych w cenie z 2023 r. Tel. 512-244-139

Kupię

• **KUPIĘ** ciągnik rolniczy, stan obojętny. Tel. 696-033-800

• **KUPIĘ** traktorek, kosiarkę. Tel. 604-754-418

• **SZUKAM** starych motocykli i części (SHL, Junak, WSK itp.) Tel. 787-938-831

Różne

• **PRZYJMĘ** ziemię, może być z kamieniami - dużą ilość - Luszowice Tel. 607-537-593

OGŁOSZENIA MEDYCZNE

Chirurg

• **Dr Artur Jędruch**, USG brzucha. Artroskop Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77

• **Lek. Sebastian Mosiej** spec.chirurgii ogólnej i onkologicznej. Konsultacje, USG, biopsje, zabiegi ambulatoryjne; ul. Dobczycka 17, 32-500 Chrzanów, małopolskie. Tel. 881-025-724

• **Sebastian Borowy** - lekarz specjalista chirurgii ogólnej - „Diabet” Centrum Medyczne, Chrzanów, Kościuszki 18. Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Dermatolog

• **Dr n. med. Karolina Englert** - specjalista dermatolog; konsultacje, badanie znamion, drobne zabiegi - 13 kwietnia (sobota). Rejestracja obowiązkowa. Liczba miejsc ograniczona. Tel. 12-283-33-06, CM Alwernia, Z. Gęsikowskiego 16

AGROKOMPLEKS - SANKA

tel. 12 283 63 04, 501 617 399

• **KOKOSZKI** w 6-ciu kolorach

• **KOGUTY PROMOCJA** powyżej 10 szt.

• **ZBOŻA PASZOWE:** pszenica, owies, kukurydza cała lub mielona

• **PASZE DLA DROBIU I KRÓLIKÓW**



Węgiel prosto z Kopalni

- **Kostka** (Piast, 25MJ/kg) **1100 zł**
 - **Orzech** (Piast, 25MJ/kg) **1100 zł**
 - **Ekogroszek** (Wesoła Mysłowice, 28MJ/kg) **1120 zł**
- + **TRANSPORT**

Tel. 506 820 513

Firma WODHURT

oferuje kotły:

- ♦ **węglowe**
- ♦ **gazowe**
- ♦ **elektryczne**

Armatura sanitarna, wod.-kan., gaz, c.o.

Trzebinia, ul. Długa 34
Tel 602 172 986



Marinex

Mariusz Biela
tel./fax 32-711-93-40
602 776 543

Kompleksowe roboty budowlane, wykończeniowe. Tanio, terminowo

Elewacje z docieplaniem styropianowym tynki mineralne i akrylowe

Pomiar, wycena, doradztwo GRATIS!



Docieplenia budynków

Roboty ogólnobudowlane
Aranżacja wnętrz
Szybko, solidnie, gwarancja
tel. 0 600 912 309
032-627-42-46
www.firma-eurobud.pl



OFERUJE

STAL OD A DO Z
WYROBY HUTNICZE
ARTYKUŁY BUDOWLANE
USŁUGI TRANSPORTOWE

ZAPRASZAMY
OD 7.00 DO 16.00
Trzebinia, ul. Piłsudskiego 103a
(Baza Transgór)
tel. 32 612 23 06, 32 753 39 95

ROLETY ZEWNĘTRZNE

250 zł/m² brutto

Wewnętrzne osłony okienne

gratis!

Pomiar, Dojazd, Montaż

24 lata tradycji

TELEFON **FACHBUD**
601 892 200 • 601 435 839

• Lek. med. Renata Budzicz – specjalista dermatolog wenerolog, leczenie chorób skóry. Zabiegi z zakresu medycyny estetycznej, podologia; Chrzanów, Grunwaldzka 2b; poniedziałek i środa 13-19, piątek 8-14. Rejestr.tel. pon. środa 12-18, wtorek, czwartek i piątek 8-14. Tel. 512 352 683, www.budzicz.pl

Diabetolog

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

• NOWOCZESNE i skuteczne leczenie cukrzycy i otyłości dr Beata Jakubiec Tel. 32-210-98-66, 733-433-494. www.vitalis-cardio.pl;

Endokrynolog

• Bulińska-Głownia Małgorzata - endokrynolog, specjalista chorób wewnętrznych, leczenie cukrzycy i tarczycy, USG. Chrzanów, Konopnickiej 1A; poniedziałek od 16. Tel. 600-812-748

• Dr Jacek Szymkowiak - endokrynolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, wtorek: 15-18, Libiąż, 11 Listopada 11, poniedziałek: 16-18. Tel. 601-439-315

• Endokrynolog Maciej Ziemiański: biopsja, USG tarczycy, piersi i brzucha - Libiąż, Piłsudskiego 14; piątki i soboty. Tel. 512-354-676

• Endokrynolog Mariola Bojdoł. USG tarczycy; Chrzanów, Sikorskiego 11, środa 16-18 Tel. 608-684-091

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Gastrolog

• Tomasz Kowalik - gastroenterolog Tel. 662 886 299

Ginekolog

• Antoni Halemba – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Krakowska 20. Rejestracja Tel. 601 400 670

• Dr n. med. Maciej Bodzek, specjalista ginekolog-położnik, specjalista onkolog, Ordynator Oddziału Ginekologii Szpitala Powiatowego w Chrzanowie; przyjmuje: MSM Clinic - Chrzanów, Świętokrzyska 86 Tel. 32-600-70-60

• Lek. med. Marek Strzyż – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Wyszynskiego 17, wtorek, czwartek. USG. Laserowe leczenie nietrzymania moczu i rewitalizacja pochwy. Zapisy Tel. 535 557 771

Kardiolog

• Dr n. med. Genowefa Kmieć – specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych, echo serca, EKG, Holter EKG, Holter ciśnieniowy; Chrzanów, al. Henryka 39. Rejestracja. Tel. 601 912 273

• Dr n. med. Jacek Nowak - Libiąż, 11 Listopada 11: wtorki 15-19. Tel. 880-614-544; Vitalis Trzebinia, Kopernika 25: środy od 15.00. Tel. 733-433-494, 32-620-02-93, elektronicznie www.vitalis-cardo.pl

• Kardiolog Izabela Kiełbalska - Bołecin, Komornicka 38, czwartki 17-19. Tel. 501-694-499

Laryngolog

• Lek. med. Anna Olsza – specjalista otorynolaryngolog Chrzanów, Mieszka I 9 c; poniedziałek: od 16. Trzebinia - os. Widokowe 19 (U Sąsiada) - środa 12-18. Rejestracja SMS Tel. 603-301-921

• Lek. med. Mateusz Gasiński specjalista otolaryngolog. Nowoczesna diagnostyka: mikroskop, endoskop. Leczenie dorosłych i dzieci. Chirurgia głowy i szyi. Chrzanów, Dobczycka 17; wtorek i czwartek w godz. 17-20 Tel. 881-025-724

Medycyna pracy

• Lek. med. Ewa Potocka Chrzanów, Sienna 8/2, pon. 10-14, wt. 12-17, czw. 12-16. Badania profilaktyczne, sanitarne, promieniowanie jonizujące, kierowców, pracowników ochrony fizycznej, broń Tel. 604-233-331

Medycyna sportowa

• Orzeczenia dr Monika Smółka. Artroskop Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77, www.wzietek.pl

Neurolog

• Alicja Kieres-Pawlik specjalista neurolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, poniedziałek, środa od 15.00 po rejestracji Tel. 602 486 011

• Anna Buczak-Sala - specjalista neurolog. Gabinet Chrzanów tel. 32-623-32-75, 602-764-399; Pracownia EEG Trzebinia. Rejestracja wyłącznie telefoniczna 8.00-18.00. Tel. 32-620-02-93

• Halina Stizak-Sołtyk, specjalista neurolog. Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska; Chrzanów, Oświęcimska 15, wtorek i czwartek: 15-17. Tel. 32-623-21-53

• dr n. med. Barbara Kosińska, specjalista neurolog - Chrzanów, Wojska Polskiego 2 B Tel. 511-145-177

Okulista

• Astygmazm, krótkowzroczność, dobór soczewek – lekarz, optometrysta, optyk – Justyna Wójcik, Jaworzno Sienkiewicza 6 - tel. 32-752-03-04, Chrzanów Dobczycka 10. Tel. 32-623-95-55

• Dr n. med. Mateusz Nowak i Lidia Nowak, specjaliści okulistyki – Libiąż, 11 Listopada 11. Zapisy Tel. 880-614-544

• Ewa Czerniawska - specjalista chorób oczu, przyjmuje: Chrzanów, Rynek 11: piątek od godz.10. Rejestracja Tel. 791-932-912

• Okomedical Okulista-Optometrysta-Optyk. Leczenie zezu i niedowidzenia - Krzeszowice, ul. Kazimierza Wyki 10. Tel. 577-45-45-40, Email: bok@okomedical.pl

• Okulista - optyk. Lekarz okulista Wiktoria Zwinczewska – Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Tel. 32-623-10-86, 504-242-752 od 11-16

• Specjalista chorób oczu Paweł Nowicki, Chrzanów ul. Mieszka I 9A. Rejestracja. Tel. 600-241-416

Ortopeda

• Dr n. med. Bogdan Wziętek – ortopeda. Artroskop Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60, www.wzietek.pl

• Lek. med. Adam Rembiecha – specjalista ortopeda-traumatolog. Chirurg. Przyjmuje codziennie: Chrzanów, Garncarska 10/1. USG ortopedyczne Tel. 607-266-601

• Lek. med. Krzysztof Niemiec - specjalista ortopeda-traumatolog; USG; Przychodnia Jurajska, Krzeszowice - Legionów Polskich 11a, czwartek 16-20, tel. 606-902-836; Przychodnia Vitalis, Trzebinia - Kopernika 25, wtorek 15-21 Tel. 733-433-494

• Lek. med. Krzysztof Szlęzak ortopeda - porady + fizykoterapia - Trzebinia, św. Stanisława 31, poniedziałek: 17.00-18.30. Tel. 608-623-891, 606-270-799

Ortodoncja

• Dr n. med. Janusz Kalukin - specjalista ortodonta. Chrzanów, Aleja Henryka 75 w środy 15-19 Tel. 32-754-16-20

Optyk

• Optyk - Optometrysta. Bezpłatny dobór okularów i soczewek kontaktowych. Centrum Zdrowia Ruczaj, Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

Psychiatra

• Jarosław Woźniak - specjalista psychiatra. Vitalis - Trzebinia, Kopernika 25 - środa 13.00-18.00. Rejestracja Tel. 733-433-494, 32-620-02-93, 500-143-858

• Lek. Natalia Michna (Pieszczyk) specjalista psychiatra - indywidualnie dopasowana farmakoterapia, terapia wspierająca, spotkania osobiste i videoporady. Przyjmuje: wtorki i czwartki. Ustalanie terminów: poniedziałek, środa, piątek w godz. 9-12. Chrzanów, Wojska Polskiego 2 B. Tel. 506 370 502

Psycholog

• Gabinet Psychologiczny mgr Małgorzata Godyń - psycholog, psychoterapeuta. Chrzanów, Sienkiewicza 11 Tel. 662-643-980

Reumatolog

• Reumatolog Tadeusz Najbar. Rejestracja Tel. 604-815-064

Stomatolog

• Agnieszka Rogowska-Stiasny lek. stomatolog - RTG; Chrzanów, Majora Grzybowskiego 15 (obok Sanepidu), od poniedziałku do piątku 9-16; soboty 9-13. Tel. 604-931-923

• Anna Komarów, Chrzanów, Słowackiego 13, poniedziałek: 14-18, środa: 9-13, piątek: 10-15, tel. 32-754-02-23. Trzebinia, Kopalniana 10/19, wtorek 9-13; czwartek: 14-18. Tel. 32-711-57-77

• Bożena Sikora - Chrzanów, Broniewskiego 14/32. Tel. 512-100-713

• DUODENT Alwernia, Gęsikowskiego 16 przyjmuje dorosłych i dzieci bezpłatnie na NFZ Tel. 12-283-25-88, 505-034-347

• Lek. stom. Piotr Starzycki – chirurg stomatolog. Chrzanów, Krakowska 37, poniedziałek: 9-11, wtorek i środa: 14-18. Tel. 504 104 944

• PROTOM Dental Chrzanów, Słowackiego 13: stomatologia zachowawcza, stomatologia mikroskopowa, endodoncja, protetyka, chirurgia, implantologia, wybielanie systemem Beyond Tel. 512 750 172

Pulmonolog

• Dr n. med. Rafał Harat – specjalista chorób płuc, internista. Libiąż, Sienkiewicza 18; poniedziałek i środa 16-18. Tel. 32-627-12-17

Urolog

• Janusz Michalik – specjalista urolog; Chrzanów, Sokoła 10, rejestracja telefoniczna codziennie Tel. 32-624-03-03 (9-15)

• Lek. med. Jacek Jaromin Trzebinia, św. Stanisława 31: USG, uroflowmetria (badanie strumienia moczu) Tel. 606-974-633

Pracownia USG

• Lek. Sebastian Mosiej, specjalista chirurgii onkologicznej. USG piersi, tarczycy, biopsje cienko i gruboigłowe. Chrzanów, ul. Dobczycka 17. Tel. 881-025-724

• Lek. med. Marek Czepiel, specjalista radiodiagnostyki. USG - Piła Kościelecka, Chrzanowska 37. Zapisy Tel. 666 234 007

• Lek. med. Wojciech Bartman – pediatra, specjalista medycyny ogólnej. Chrzanów, M. Dąbrowskiej 8, poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek: 18.00-19.00. USG dzieci i dorosłych. Tel. 601-227-949

• USG Artroskop Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77

Pracownia protetyki

• Pracownia Protetyczna – Ekspresowe naprawy protez - Trzebinia (Wodna), Sikorskiego 11; codziennie: 10-12 i 16-18 (oprócz sobót) Tel. 692 977 623

Pracownia RTG

• RENTGEN cyfrowy: kości, stawy, klatka piersiowa. Artroskop Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77

Rehabilitacja ruchowa

• D. Fryc Fizykoterapia Chrzanów, Mieszka I 9a. Terapia BENER - wzmacnia odporność i poprawia mikrokrążenie. ARTROMOT kolanowy (wypożyczenie), ultradźwięki, laser, krioterapia, masaż Boa, fala uderzeniowa, FALA SKUPIONA - NOWOŚĆ. (PZU ŻYCIE) Tel. 880 496 299

• RehOrt Stander a ...- Krzeszowice, Krakowska 31 przyjmują: poniedziałek-piątek. Specjalizacja: kręgosłup. stawy, mięśnie Tel. 500-496-462, 506-140-630, 603-248-086

• Rehabilitacja Artroskop Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77, www.wzietek.pl

Opieka medyczna

• Profesjonalna opieka medyczna nad osobami starszymi, chorymi, niepełnosprawnymi - Pomoc i Opieka - Ewa Drożdż Tel. 605-519-737

Sklepy medyczne

• Sklep Medyczny Artroskop, refundacja NFZ. Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 609-469-593, 32-223-61-77

• Sklep Medyczny Libiąż, Górnica 5 (Przychodnia Zdrowia Elvita). Refundacja NFZ Tel. 32-623-11-31

Medycyna naturalna

• Medycyna naturalna - leczenie pijawkami lekarskimi. Zabiegi akupunktury. Leczenie uzależnień. Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

Neurologopeda

• Specjalista neurologopeda - Edyta Topolska Tel. 781-208-145

Podolog

• PODOLOGIQ Gabinet podologiczny, mgr Katarzyna Kasiarz - Trzebinia, Głowackiego 32, Centrum Medyczne Artroskop. Tel. 538-400-484, www.dobry-podolog.com Wizyty domowe

Stomatologia NFZ
Bezpłatne leczenie
Krótkie terminy

Nowoczesne Centrum Medyczne „Okoklinik”
32-500 Chrzanów
ul. Popiełuszki 1
tel. 32 623 83 44

W ZWIĄZKU Z OTWARIEM
LABORATORIUM ANALITYCZNEGO
NZOZ Centrum Promocji i Ochrony Zdrowia
zaprasza swoich Pacjentów na akcję **"PROFILAKTYKA BIAŁACZKI"** w ramach której wykonujemy

BEZPŁATNE BADANIE
MORFOLOGII Z ROZMAIEM
szczegóły w Rejestracji przychodni:
ul.J.Gołąba 1 w Babicach
ul.M.J.Piłsudskiego 226 w Zagórz
ul.Św.Floriana 15 w Mętowie
ul.Wspólna 6 w Psarach

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

CP*OZ

KARTAL LUDZKI

CP*OZ

CP*OZ

ZMIANA ZASAD REFUNDACJI NFZ 2024

WAŻNA INFORMACJA

JESTEŚ OSOBĄ NIEPEŁNOSPRAWNĄ LUB OPIEKUNEM OSOBY NIEPEŁNOSPRAWNEJ

Narodowy Fundusz Zdrowia zmienił refundację na wózki inwalidzkie manualne i elektryczne. Obecnie możesz nabyć wózek elektryczny i wózek aktywny w 100% refundacji bez wkładu własnego

Szczegóły dotyczące nowej refundacji i oferty refundacyjnej dostępne w naszych punktach Zaopatrzenia Medycznego

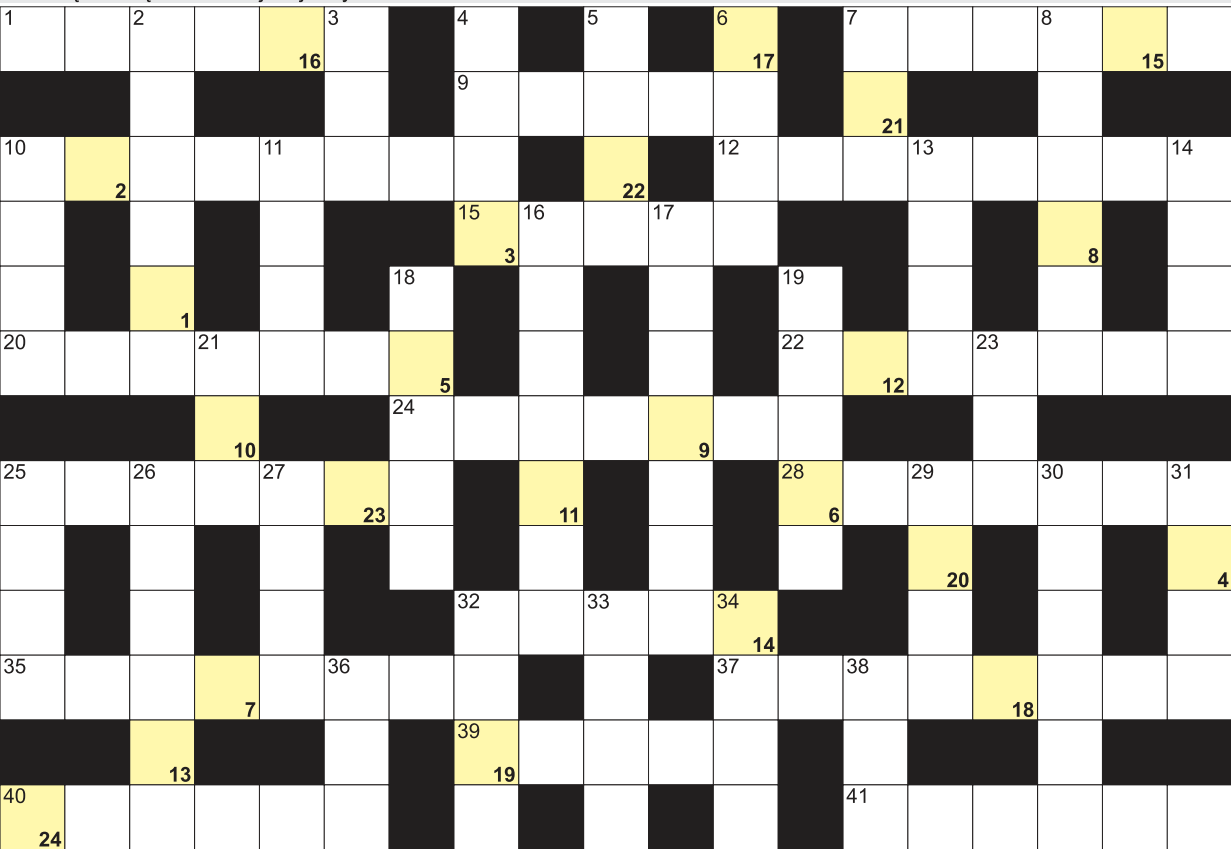
SKLEP MEDYCZNY
AL. HENRYKA 40 (wejście od ul. Piłsudskiego)
CHRZANÓW
Tel. 32 349 70 44

SKLEP MEDYCZNY
UL. 1 Maja 11 C
LIBIĄŻ
Tel. 32 623 11 31

Bezpłatna prezentacja i konfiguracja :
509 606 661

KRZYŻÓWKA z HASŁEM Nr 11 (2024)

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 24 utworzą rozwiązanie niniejszej krzyżówki



POZIOMO: 1) "Królowa ..." powieść Dumasa; 7) największa wyspa Tajlandii; 9) wędkarskie z rufami; 10) inaczej splewkowica; 12) mieszkaniowiec Wiednia; 15) Zenon dla kolegów; 20) Antar patagoński, ryba; 22) tytuł powieści Zofii Nałkowskiej; 24) kosmetyk do ust; 25) malarze i rzeźbiarze; 28) słomiany, chwilowo bez żony; 32) Marszałkowska w Sejmie; 35) najwyższy szczyt Turkmenistanu; 37) święta, patronka dentystów; 39) metr sześcienny drzewa; 40) jej stolicą Luanda; 41) Stuh, polski aktor. **PIONOWO:** 2) wyścigi żeglarskie; 3) w głębi obrazu; 4) i traszka, i żaba; 5) inaczej o Raju; 6) największa z wysp Schoutena; 7) partia Mariusza Błaszczaka; 8) "... Jakubowe", powieść Olgi Tokarczuk; 10) alkohol nazywany "lwim mlekiem"; 11) część strzelby; 13) strój sędziego; 14) łóżko marynarza; 16) mała część całości; 17) inaczej człowiek renesansu, polihistor; 18) kostny do przeszczerpu; 19) roślina na szał; 21) szable lub fajki dzika; 23) jedna z faz Księżyca; 25) biblijny statek Noego; 26) biały ser; 27) cywilny lub kościelny; 29) niemiecki samochód; 30) sąsiadki Afganek i Irakijek; 31) pierwiastek Sn; 32) japońskie wino ryżowe; 33) płaszczka lub halibut; 34) papuga popielata lub szara; 36) Sari, dawna gwiazda opery; 38) Os dla chemika.

ROZRYWKA PRZEŁOMU

Sprawdź się w SUDOKU: wypełnij każdy diagram 9x9 w taki sposób, aby w każdym wierszu, w każdej kolumnie i w każdym z dziewięciu pogrubionych kwadratów 3x3 znalazło się po jednej cyfrze od 1 do 9:

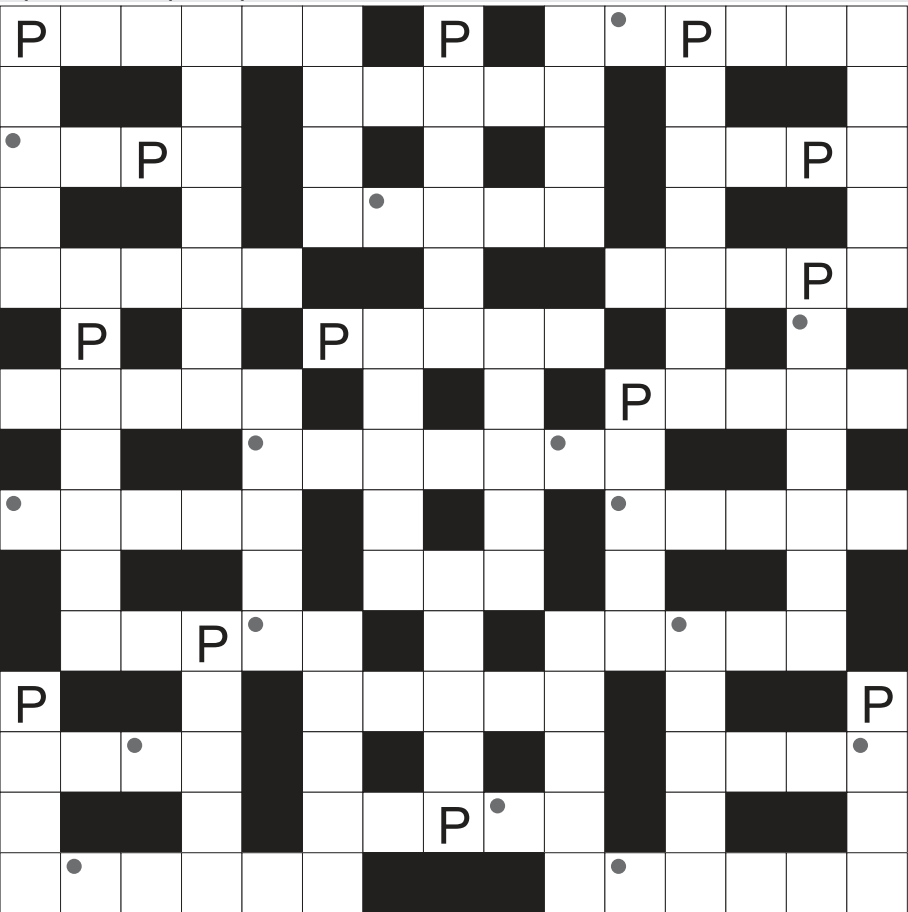
6		9			7			
	3			9	4	6	7	2
8			1				4	9
4	9		3				5	
								6
7		3		1		2	8	
9	6	2		3				5
1	8		2			7	6	
	7	4	6	5	1			

	4			8				6
		7	4				8	
		8	5					3
						6		
7		6				4		2
4				6	3	9	1	7
	7		3	1				5
2								
	3	5		7			2	9

WYKREŚLANKA: poniżej ukryliśmy 20 wyrazów kojarzących się z wiosną. Wykreślisz je wszystkie od góry do dołu, od lewej do prawej i na ukos. Znajdź: żonkil, zieleń, roztopy, bocian, odwilż, marzec, krokus, wierzbę, kotki, ciepło, deszcz, pyłki, motyle, poroża, rower, spacer, aura, słońce, remont, fłance.

JOLKA z HASŁEM Nr 11 (2024)

Litery z pól z kropką czytane rzędami, utworzą rozwiązanie:



Po lewej ujawniliśmy spółgłoski "P". Miejsce wpisu hasła do odgadnięcia. Rozwiązaniem jest hasło utworzone z pól z kropką - czytanych rzędami.

rośliny lecznicze; Dankowska, pilotka szybowcowa; niejedna w atlasie; koszona przed domem; stolica Albanii; przyjmuje statki; składnik zaprawy murarskiej; przeciwieństwo nagrody; ubiór do spania; bardzo gorąca woda; jest nią lato lub zima; inaczej miecznik, ryba; grono, zespół; topola drżąca inaczej; Szymanowski, polski kompozytor; główna tętnica człowieka; w ręku malarza; na złamanej nodze lub ręce; jeden i pół inaczej; strażacka ze szczękami; sprawiedliwy tłuszczyk; biała na piwie w kufiu; Picaso lub Neruda; parkowe, spacerowe ulice; kraj ze stolicą w Katmandu; Kościuszki usypany w Krakowie; naszyjnik z drogich kamieni; polska kraina z Gdańskiem; popularne zboże; gąsienica lub kijanka; pieniądze dla bezrobotnych; statek powietrzny z gondolą; składany fotel lub łóżko plażowe; mityczny grecki skrzydlaty koń; "... wuja Toma", powieść Harriet Stowe; mąż Rzepichy, władca Polski; przewód, sznur detonujący bombę; klejnot z muszli; dwudziesta litera alfabetu greckiego; Jonathan, autor "Podróży Guliwera"; 45 minut w szkole; gdy piłka poza boiskiem; mityczna wyspa Odyseusza.

ROZRYWKA PRZEŁOMU

K	F	C	I	E	P	Ł	O	M	A
P	O	L	A	K	R	O	K	U	S
W	Y	M	A	R	Z	E	C	S	A
I	G	Ł	A	N	I	A	Z	Ł	D
E	P	Ń	K	R	C	Ż	A	O	E
R	Z	O	Ł	I	O	E	D	Ń	S
Z	B	I	R	M	A	W	Ł	C	Z
B	O	R	Ż	O	I	Ń	E	E	C
A	P	O	E	L	Ż	W	I	R	Z
S	Y	Z	Ż	M	Ż	A	B	A	Ń
P	Ż	T	O	Ń	O	F	M	Ż	K
A	B	O	C	I	A	N	O	O	R
C	E	P	N	U	Ż	U	T	N	A
E	Ł	Y	R	K	N	K	Y	A	Ł
R	T	A	C	Z	I	E	L	E	Ń
A	T	Ł	A	S	W	L	E	Ń	C

Ustrzelili Orła Zabójczy kwadrans wicelidera

Piłkarze ręczni pierwszoligowego Unimetal Recycling MTS Chrzanów pokonali na wyjeździe drużynę SPR Orzeł Przeworsk.

Chrzanowianie odnieśli 16. zwycięstwo w sezonie, wygrywając w Przeworsku 38-32 z ekipą miejscowego Orła, prowadzoną przez Michała Kubiształa, byłego reprezentanta Polski. Zespół z Chrzanowa jest bezapelacyjnym liderem grupy D pierwszej ligi. Na trzy kolejki przed końcem rozgrywek ma dziesięć punktów przewagi nad drugim w tabeli AZS AGH Kraków, który pokonał u siebie ORLEN Upstream SRS Przemyśl 30-27. Krakowianie mają jednak rozegrane o jedno spotkanie mniej.

W następnej serii spotkań Unimetal Recycling MTS Chrzanów zmierzy się u siebie z KSSPR Końskie. Początek meczu w sobotę, 13 kwietnia o godz. 17. W przypadku zwycięstwa chrzanowianie zapewnią sobie wygraną w lidze, premiowaną udziałem w Turnieju Mistrzów, którego stawką jest awans do Ligi Centralnej. W pierwszej rundzie drużyna prowadzona przez Sławomira Szenkela wygrała na wyjeździe z KSSPR Końskie 29-24.

SPR Orzeł Przeworsk - Unimetal Recycling MTS Chrzanów 32-38 (14-18)
Przeworsk: Barnaś, Kędzior – Bednarz 4, Czapka 1, Jewuła 6, Kasprzyk 1, Kubik 4, Kubisztal 3, Małeczek, Mochocki, Pogonowski 1, Starzecki 3, Świerk, Wajda 9, Wlazła
Chrzanów: Górkowski 1, Plaszczyk – Beczek 2, Dobrzański 2, Franczak, B. Hardzina 8, M. Hardzina 2, Malinowski 7, Put 4, Rola 4, Sieczka 1, B. Skoczyła 2, D. Skoczyła 1, M. Skoczyła, Węgrzyn

Tabela			
1. Chrzanów	17	49	625-431
2. Kraków	16	39	481-443
3. Końskie	16	36	508-450
4. Przeworsk	17	33	546-520
5. Zawiercie	17	27	525-537
6. Przemyśl	16		457-464
7. KSZO	17	19	541-544
8. Lublin	16	15	457-524
9. Kielce II	16	15	473-542
10. Zabrze	17	14	533-594
11. Sandomierz	17	4	489-586

Piłkarze czwartoligowego MKS Trzebinia ponieśli drugą porażkę w rundzie wiosennej, przegrywając na wyjeździe z Orłem Ryczów. W piątek, przy jupiterach „żółto-czarni” podejmą Luban Maniowy.

Trzebiński MKS przegrał na wyjeździe z wiceliderem rozgrywek Orłem Ryczów. Do przerwy gospodarze prowadzili 1-0, dzięki trafieniu Mateusza Lamparta. Miejscowi mieli przed przerwą jeszcze co najmniej dwie okazje do zdobycia gola, ale Tomasz Wróbel popisał się skutecznymi interwencjami.

Zmiana na dnie

Tęcza Tenczynek przerwała serię 13. meczów bez wygranej. Dzięki efektownemu zwycięstwu nad Zagórzanką opuściła ostatnie miejsce w tabeli chrzanowskiej A-klasy.

To dopiero druga wygrana Tęczy w tym sezonie. Poprzednią ekipa z Tenczyńska odniosła 19 sierpnia zeszłego roku. W pierwszej kolejce pokonała na wyjeździe Ruch Młoszowa. W spotkaniu z Zagórzem Tęcza odniosła efektowne zwycięstwo 5-1. Dzięki temu opuściła ostatnie miejsce w tabeli, na które spadł MKS Alwernia.

Wyniki 16. kolejki: Tenczynek – Zagórze 5-1 (Krzysztof Czak 27, 59, 90, Filip Kurdziel 68, Jan Kor-

Pierwszy kwadrans drugiej odsłony był w wykonaniu Orła zabójczy dla gości. Piłkarze z Ryczowa zdobyli w tym fragmencie spotkania aż trzy bramki i było już właściwie po meczu.

Honorowego gola dla MKS zdobył w 76. minucie Dawid Jampich, który skutecznie egzekwował jedenastkę. To jego trzeci gol w tym roku i trzeci z rzutu karnego.
- Trzeba pogratulować Orłowi, który okazał się mocnym rywalem i wygrał zasłużenie. My też zagraliśmy trochę słabiej, niż zakładaliśmy i oczekiwaliśmy. Przespaliliśmy początek drugiej połowy. Nie wiem czemu tak się stało. W kwadrans straciliśmy trzy bramki, co właściwie zamknęło to spotkanie. Tak czasem się

biał 71 – Tomasz Kaszuba 53), **Regulice – Brodła 2-0** (Jakub Ciołek 52, Piotr Knapik 70), **Młoszowa – Ciężkowianka 2-5** (Michał Czastka 22, Damian Turek 24 – Jakub Kuzak 36, Tomasz Mielewczyk 55, Dawid Feluś 78, 81, 90), **Alwernia – Fablok 0-2** (Oskar Szczurek 29, Przemysław Ruczyński 74), **Wolanka – Jankowice 6-1** (Yurii Maliborskyi 14, 50, Daniel Kałęba 19, Sebastian Kocot 33, Jan Stolecki 81, 83 – Szymon Datoń 35), **Mętków – Myślachowice 2-3** (Krzysztof Wierzbic 67, Rafał Bulek 90 – Bartłomiej Waszak 2, 6, Kacper Głowacz 11), **Siersza – Żarki 2-3** (Artur Mendela 10, 68 – Kamil Jesionowski 59, Patryk Kosowski 80, 88)

(MK)

Ustrzelili Laski

Grający w krakowskiej klasie okręgowej Świt Krzeszowice pokonał na swoim boisku Laskowiankę Laski.

Krzeszowiczanie chcieli się zrehabilitować po sensacyjnej porażce na wyjeździe z bijącym się o utrzymanie Bo-

lesławem Bukowno. To im się udało. Przed własną publicznością Świt pokonał 3-1 Laskowiankę. Dwie bramki dla gospodarzy zdobył Adam Noworyta, a jedno trafienie dorzucił Piotr Brożek. Honorowego gola dla gości strzelił Arkadiusz Kazek.

(MK)

Tempo odjeżdża

Po przegranej Arki Babice, Tempo Płaza zostało samodzielnym liderem chrzanowskiej B-klasy.

Wyniki 11. kolejki: Tempo Płaza – Promyk Bołęcin 6-0 (Sebastian Kaczmarczyk 30, Wojciech Załuski 32, Dominik Sieprawski 40, 72, 86, Mariusz Domagała 88), **Arka Babice – Nadwiślanka Okleśna**

(MK)

2-3 (Mateusz Kozik 57, Łukasz Grabowski 90+3 – Dawid Kulawik 82, Wojciech Warzecha 89, 90+2), **AP 21 Chrzanów – Korona Lgota 0-3** (Paweł Ostrzywiłk 63, Kamil Szczepara 65, Szymon Dominik 89), **Jutrzenka Ostreżnica – Wiśłanka Rozkochów 1-2** (Paweł Sosna 18 – Dominik Szczęśniak 27, Dominik Zelech 44)

układa. W pierwszej połowie nie stworzyliśmy sobie praktycznie żadnej sytuacji bramkowej. Nie potrafiłmy sobie poradzić z warunkami. W tym roku po raz pierwszy zagraliśmy mecz na naturalnej trawie. Oczywiście nie tłumacząc tym naszej porażki. Nie ma co narzekać. Trzeba dalej robić swoje, pracować i przygotowywać się do następnego meczu. Na pewno nie ma mowy o jakimkolwiek kryzysie – mówi Piotr Chlipała, szkoleniowiec MKS.

W następnym pojedynku ligowym trzebiński zespół zagra u siebie z Lubaniem Maniowy (początek zawodów w piątek, 12 kwietnia o godz. 19.30), który w minionej kolejce przegrał sensacyjnie przed własną publicznością z Unią Oświęcim.

Grająca w chrzanowskiej okręgówce Victoria Jaworzno nie wygrała trzeciego meczu z rzędu, remisując na swoim stadionie z Nadwiślaninem Gromiec.
O przełamanie złą passy powalczy teraz w Łuszowicach.

Uznawana przez wielu za jednego z głównych faworytów do awansu drużyna Victorii zawodzi jak na razie w rundzie wiosennej. W czterech meczach wygrała tylko raz. Od trzech spotkań nie potrafi zainkasować kompletu punktów. W efekcie do ekip z Krzeszowa i Osieka traci już siedem punktów.

Teraz drużyna z Jaworz-

- Czas na pierwsze w tym roku zwycięstwo u siebie. Luban plasuje się w czołówce tabeli. To na pewno mocny zespół, ale my nie możemy kalkulować. Ważne, żeby wszyscy się zregenerowali do piątku. Pewnie wielu nas już skreśliło, ale nas ma to tylko motywować – mówi Piotr Chlipała.

Orzeł Ryczów – MKS Trzebinia 4-1 (Mateusz Lampart 35, Damian Zięba 48, Krzysztof Bociek 50, Kamil Konieczny 60 – Dawid Jampich 76-karny)

MKS: Wróbel – Sieczko (56. Sz. Kurek), Sucharski, Jampich, Zembol, Shkitun, Kikla, Zybiński (64. Karcz), Balcer, Uchacz (56. Raźniak), A. Wójcik (56. Koźlik)

Michał Koryczan

Kto się przełamie?

na zagra na terenie beniaminka Polonii Łuszowice, który w tym roku jeszcze nie zapunktował.

Gromiec, który zremisował z Victorią podejmie teraz zespół z Byczyny. Zgoda po pełnym emocji meczu zremisowała ostatnio z Bobrkiem 4-4, odrabiając dwubramkową stratę w kociołce spotkania.

Wyniki 19. kolejki: Zgoda Byczyna Jaworzno – LKS Bobrek 4-4 (Przemysław Duda 19, 89, Wiktor Rogala 67, Wiktor Weber 80 – Dawid Kazek 39, Mateusz Zejma 53, Mateusz Maziarz 55, Albert Ryska 77), **Olimpia Choczniak – Polonia Łuszowice 3-0** (Mateusz Rybarczyk 20, Lucas Pachler 53, Karol Grondalczyk 89), **Victoria Jaworzno – Nadwiślanin Gromiec 1-1** (Michał Kowalik 56 – Dariusz Wilczak 22)

(MK)

PIŁKARSKI TYDZIEŃ

IV liga: MKS Trzebinia – Luban Maniowy (piątek, 12 kwietnia, godz. 19.30)

Klasa okręgowa – Chrzanów: Nadwiślanin Gromiec – Zgoda Byczyna Jaworzno, Polonia Łuszowice – Victoria Jaworzno (sobota, 13 kwietnia, godz. 17)

Klasa okręgowa – Kraków: Przemsza Klucze – Świt Krzeszowice (sobota, 13 kwietnia, godz. 17)

Klasa A – Chrzanów: Ciężkowianka Jaworzno – Zagórzanka Zagórze (sobota, 13 kwietnia, godz. 15), Błyskawica Myślachowice – MKS Alwernia, Wisła Jankowice – Ko-

rona Mętków (sobota, 13 kwietnia, godz. 16), LKS Żarki – Ruch Młoszowa (sobota, 13 kwietnia, godz. 17), SPRiN Regulice – Tęcza Tenczynek, Zryw Brodła – Wolanka Wola Filipowska (niedziela, 14 kwietnia, godz. 16), Fablok Chrzanów – UKS Górnik Siersza (niedziela, 14 kwietnia, godz. 17)

Klasa B – Chrzanów: Nadwiślanka Okleśna – Jutrzenka Ostreżnica (sobota, 13 kwietnia, godz. 16), Wiśłanka Rozkochów – Tempo Płaza, Promyk Bołęcin – AP 21 Chrzanów, Korona Lgota – Arka Babice (niedziela, 14 kwietnia, godz. 17)

(MK)

TABELE

IV liga małopolska			
1. Wisła II	21	54	60-20
2. Ryczów	23	52	55-19
3. Jawiszowice	23	50	54-26
4. Andrychów	23	42	52-34
5. Bochnia	23	40	44-31
6. Maniowy	23	39	37-28
7. Limanovia	23	38	46-35
8. Nieciecza II	23	34	52-40
9. Wolania	22	32	40-32
10. Kalwarianka	23	32	41-38
11. Myślenice	22	32	34-34
12. Barcice	22	29	45-47
13. Watra	22	28	29-32
14. Gorlice	22	28	29-29
15. Oświęcim	23	24	37-57
16. Muszyna	22	22	42-43
17. Trzebinia	23	20	37-55
18. Nowa Wieś	23	14	31-66
19. Wierchy	36	9	19-118

Klasa okręgowa – Chrzanów			
1. Krzeszów	19	42	53-19
2. Brzezina	19	42	40-12
3. Gromiec	19	37	47-28
4. Victoria	19	35	45-23
5. Juszczyn	19	34	33-24
6. Choczniak	19	33	48-37
7. Bobrek	19	30	35-29
8. Rajska	19	30	42-38
9. Brzeszcze	19	28	30-28
10. Gorzów	19	27	21-29
11. Babia Góra	19	26	35-32
12. Targanice	19	18	39-52
13. Byczyna	19	13	23-38
14. Kęty	19	13	39-57
15. Łuszowice	19	10	25-67
16. Małec	19	9	30-72

Klasa okręgowa – Kraków I			
1. Zielonki	16	40	50-16
2. Wolbrom	16	40	41-12
3. Bydlin	16	34	42-16
4. Klucze	16	33	39-15
5. Proszowice	16	30	34-19
6. Krzeszowice	16	25	43-25
7. Przeginia	16	21	36-44
8. Skala	16	21	21-45
9. Piłcanka	16	16	22-24
10. Bębło	16	15	22-47
11. Wołowice	16	13	18-45
12. Laski	16	11	23-40
13. Bukowno	16	11	17-42
14. Niedzwiedź	16	7	13-31

Klasa A – Chrzanów			
1. Ciężkowianka	16	42	58-15
2. Fablok	16	41	57-12
3. Żarki	16	34	52-27
4. Wolanka	16	26	39-45
5. Mętków	16	24	34-27
6. Zagórze	16	23	34-30
7. Brodła	16	22	38-36
8. Myślachowice	15	21	39-33
9. Siersza	16	16	34-67
10. Regulice	15	15	19-35
11. Młoszowa	15	15	28-48
12. Jankowice	16	12	31-51
13. Tenczynek	15	11	30-49
14. Alwernia	16	9	17-35

Klasa B – Chrzanów			
1. Płaza	11	30	51-7
2. Babice	11	27	62-18
3. Rozkochów	11	21	26-20
4. Okleśna	11	18	17-29
5. Lgota	11	18	42-21
6. Ostreżnica	11	15	24-26
7. AP 21	11	3	12-54
8. Bołęcin	11	0	8-67

(MK)



Przestronna i nowoczesna jest szkoła podstawowa w Kościelcu. I choć można się w niej zgubić, może nie pomieścić wszystkich chętnych. Pewnie takiego problemu by nie było, ale pomysł na inwestycję, nim w ogóle wbito pierwszą łopatę, miał już brodę, bo tyle razy był przekładany.

Jarosław Okoczek będzie dalej burmistrzem Trzebini. Pęka z dumy i w najbliższych dniach ma się ogłosić de Gaullem Trzebini. Ma też podziękować, ale waha się, bo nie wie komu - konkurentom za nisko zawieszoną poprzeczkę czy diabłu, z którym gotów jest paktować (do czego się przyszył na wyborczej debacie w „Przełomie”), jak prezydent Francji.

Dyrektor powiatowych dróg zapewnia, że projekt nowej ulicy wiodącej do rafinerii jest bliski ideału. Pewnie dlatego, że nikt go jeszcze nie widział...

Majówka Hrabiny Zofii w Krzeszowicach ma się ostać - zapewnia burmistrz. Choć od dawna nie tylko w nazwie z hrabiną niewiele ma wspólnego. Na pewno może być przykładem dla wielu jak rządzący potrafią zniszczyć coś fajnego.

WChrzanowie na targu pojawiła się Beata Szydło. Ponoć przyjechała po pietruszkę, ale wsparła Rafała Kosowskiego w walce o fotel burmistrza Chrzanowa, choć ten całą kampanię starał się ukryć polityczne barwy, w których ostatnie lata paradował. Pocałunek okazał się wyborczo śmiertelny.

przełomowe
KADRY



FOT. KRZYSZTOF GRZYBOWSKI

Ul. Sienkiewicza na osiedlu Północ w Chrzanowie



Krzysztof Grzybowski

Prawdziwy wysyp zdjęć prezentujących wiosenne kwiaty mamy na naszej facebookowej grupie PRZEŁOMowe Kadry.

Ładną fotkę zamieścił Krzysztof Grzybowski. Wzdłuż ul. Sienkiewicza w Chrzanowie pięknie kwitną wiśnie japońskie.

To drzewo jest w Japonii symbolem narodowym. Co roku obchodzi się tam świę-

to kwitnącej wiśni, Hanami. Wiśnia japońska dorasta do wysokości ok. 10 metrów, a jej korona przybiera kształty: parasolowaty, kulisty, kolumnowy.

Autor publikowanego zdjęcia mieszka w Chrzanowie. Od wielu lat pasjonuje się fotografią. Obecnie zajmuje się również fotografią ślubną. Ponadto interesuje się wędkarstwem.

(ŁD)

Jak ten czas leci

Pisaliśmy w „Przełomie” 15 kwietnia 2014 roku, w numerze 15. (1137)

■ Burmistrz Trzebini Stanisław Szczurek debatował w domu kultury z młodymi mieszkańcami gminy. Uczestniczący w spotkaniu uczniowie szkół średnich pytali go m.in. o zadłużenie gminy - wyrażając przy tym obawę, że to ich pokolenie będzie te długie spłacać; dlaczego wstęp nad Bałaton jest płatny, kiedy gmina wyremontuje zejście nad kąpielisko od strony gminy, dlaczego wieczorem żaden bus nie dojeżdża do Lgoty, przez co niektórzy nie mają jak wrócić do domu np. po wieczornym seansie w trzebińskim kinie?

Pytania te młodzież zadała burmistrzowi dekadę temu. Dziś śmiało mogliby je powtórzyć. Czy usłyszeli by satysfakcjonujące ich odpowiedzi?

■ Droga wojewódzka 780 mogą się poruszać ciężarówki o maksymalnym nacisku na oś do 8 ton. To za mało - apelują niektórzy radni-przedsiębiorcy z Alwerni, którą ten wojewódzki trakt przecina. Słyszą, że trwa przekwalifikowanie jej nośności do 10 ton, tylko że nikt nie wie, jak długo to potrwa. Tymczasem funkcjonariusze Inspekcji Transportu Drogowego ważący ciężarówki na wadze między Alwernią a Kwaczałą wlepiają mandaty. I to nie byle jakie, bo sięgające nawet kilkunastu tysięcy zł. Dla porównania radny Sławomir Knapik - przedsiębiorca w branży transportowej, podał, że za podobne uchybienie na trasie z Austrii do Niemiec jego kierowca zapłacił 380 euro! To bez porównania mniej!

Teraz już legalnie mogą jeździć tą drogą ciężarówki o ciężarze do 10 ton, ale długo spekulowano, że zarządca nie będzie się spieszył z przekwalifikowaniem jej nośności, bo ktoś pozbywa się kury znoszącej złote jajka?

■ Pasażerowie lokalnych autobusów ZKKM chcieliby, żeby była w nich klimatyzacja. Jak tłumaczy szef związku, na to gmin nie stać. Za to może obiecać, że po podpisaniu nowej umowy z przewoźnikiem będą nie starsze niż 10 lat, wyposażone w otwierane okna i... internet. To musi wystarczyć.

Nie trzeba było zbyt długo czekać, by klimatyzacja w autobusach stała się standardem, a nie kosztownym luksusem.

TAK BYŁO, TAK JEST...

Dawny zbiornik Wodociągów Miasta Chrzanowa

Archiwalna fotografia pokazuje główne wejście do przedwojennego zbiornika na wodę pitną. To było jedno z tych miejsc, gdzie chrzanowianie chętnie robili sobie pamiątkowe zdjęcia.

Obiekt istnieje do dzisiaj, ale lata świetności ma już dawno za sobą. Zlokalizowany jest między ul. Bałińską a cmentarzem komunalnym w Chrzanowie (sąsiedztwo węzła autostradowego). Najłatwiej trafić tam, idąc od ul. Kamieńskiego, obok ogrodzenia cmentarnego, wydeptaną ścieżką lekko pod górę.

Zbiornik powstał w tym miejscu w latach 30. XX w. Gromadził wodę, następnie spływającą do miasta. Halę pomp wybudowano w rejonie ul. Zielonej. Pompy zamówiono w Stoczni Gdańskiej.

W 1935 r. Chrzanów stał się jednym ze stu miast w II Rzeczypospolitej, posiadających własne wodociągi i kanalizację. O tym wydarzeniu rozpisywała się cała prasa ogólnopolska w dwudziestolecu międzywojennym.



(ŁD) Zbiornik na wodę przed wojną



Stan współczesny

przełom
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera, Weronika Korbut
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Alicja Molenda,
Marek Oratowski,
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzenna Spyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 6 500

Biura ogłoszeń

Trzebinia ul. Długa 53,
tel. 32- 612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30



TYGODNIK LOKALNY

**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**



**IZBA
WYDAWCÓW
PRASY**

Gazeta jest członkiem
Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny
oraz stowarzyszeń:

**Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców
REPROPOL**

Ogłoszenia, reklamy
i teksty promocyjne
nie stanowią materiału
pochodzącego od
wydawcy.
Redakcja zastrzega
sobie prawo skracania
i redagowania tekstów.
Materiałów i zdjęć
niezamówionych nie
zwracamy.



TENCZYNEK

Pociski
znalezione
w lesie

s. 2

KRZESZOWICE

Paranienormalni
przyjadą
na Majówkę

s. 5

KRZESZOWICE

Koncert
od serca dla
Oli Dzwonek

s. 2

KRZESZOWICE

Nowy dyrektor
na Dzień
Dziecka

s. 18

ALWERNIA

Rozpoczęło się
projektowanie
nowego bloku

s. 5

CHRZANÓW

Wystawa
Grand Press
Foto 2023

s. 6

BABICE

Bukowica Run
po raz ósmy

s. 6

Wacław Gregorczyk i Kamil Kłosowski w drugiej turze wyborów burmistrza Krzeszowic

34,83%

4 409
głosów

Kamil Kłosowski

DRUGA TURA

48,54%

6 145
głosów

Wacław Gregorczyk

Dotychczasowy burmistrz Krzeszowic Wacław Gregorczyk uzyskał najlepszy wynik w I turze wyborów, ale nie dostał ponad 50-procentowego poparcia. W tej sytuacji czeka nas druga tura wyborów, zaplanowana 21 kwietnia. 63-letni Wacław Gregorczyk, będący burmistrzem Krzeszowic od 10 lat, będzie rywalizował z kontrkandydatem na ten urząd 28-letnim Kamilem Kłosowskim. Przed nami ciekawy pojedynek: duże doświadczenie samorządowe kontra młodość.

Więcej o wynikach wyborów samorządowych w gminie Krzeszowice i powiecie chrzanowskim na s. 10-14



KOMUNIKACJA

Podróż
z przesiadką
lub na nogach

Na trasie Chrzanów - Kraków nie kursują już minibusy. Część mieszkańców ma trudności z dojazdem do pracy lub szkoły.

s. 4



CHRZANÓW

Wielkie
remonty
w szpitalu

Rozpocznie się drugi etap termomodernizacji chrzanowskiego szpitala. Zmieni się lokalizacja oddziałów i poradni.

s. 7



DO POCZYTANIA

Przez chwilę mogłam się poczuć
jak gwiazda

Izabela Tomal z Chrzanowa zaskoczyła uczestników i widzów teleturnieju muzycznego „Jaka to melodia”, gdy nagle zaśpiewała znany utwór Sam Brown „Stop”. Niedługo też będzie można ją zobaczyć w teledysku.

s. 15



DO POCZYTANIA

Car Borys kochał lokomotywy
z Fabloku

Bułgarski monarcha był nie tylko zamiłowanym maszynistą z uprawnieniami, ale na dodatek sam prowadził fablokowskie lokomotywy importowane w latach 30. XX w. Wtedy maszyniści cieszyli się taką samą estymą, jak dzisiaj piloci.

s. 16

SPORT

s. 27

- Zabójczy kwadrans Orła
- Chrzanów bliski mistrzowskiej fety
- Tenczynek przerwał złą serię
- Piłkarski tydzień

Koncert od serca



Inicjatorzy koncertu: Mariola Skorus, Teresa Gorczyńska, Renata Brzózka i Roman Żbik wraz z Gangiem Marcela



Podczas koncertu Gangu Marcela

7300 zł udało się zebrać podczas koncertu charytatywnego dla Oli Dzwonek zorganizowanego przez Stowarzyszenie Inicjatyw Społecznych w Woli Filipowskiej oraz szkołę muzyczną w Krzeszowicach.

To nie pierwsza akcja charytatywna stowarzyszenia. Nie tak dawno wspierało ono Zosię Mędrą z Krzeszowic, organizując koncert w Tiffany. Tym razem wieloletni działacz społeczny Roman Żbik postanowił zebrać grupę ludzi dobrej woli i pomóc Oli Dzwonek. Dziewczynka musi przejść trzy operacje uszu w Stanach Zjednoczonych. Rodzina zbiera na to pieniądze.

Roman Żbik wystąpił do sponsorów, zainicjował wspólne działania SIS oraz

szkoły muzycznej.

Utworzono sztab wolontariuszy. 20-lecie istnienia stowarzyszenia stało się pretekstem do zorganizowania koncertu w auli szkoły muzycznej w Krzeszowicach.

W jego pierwszej części wystąpiło sześć laureatek Festiwalu Pieśni Patriotycznych: Patrycja Szydłowska z Krzeszowic, Marysia Wójcik, Stefania Ślusarczyk i Ewa Kuczara z Nawojowej Góry, Aleksandra Chochół z Krzeszowic

i Marzena Kubin z Tenczynka.

W drugiej części wystąpił zespół Gang Marcela.

W trakcie imprezy prowadzono również licytację obrazów przekazanych na aukcję przez Renatę Wróbel z Grupy Źrój w Krzeszowicach oraz krakowskiego artystę Adama Pochopienia.

W sumie udało się zebrać 7300 zł. Pieniądze przekazano rodzicom Oli Dzwonek.

(E)

3

mln kg banerów z podobiznami kandydatów w wyborach samorządowych jest do zutilizowania w całej Polsce. Eksperti twierdzą, że z punktu widzenia gospodarki odpadami, najlepszymi materiałami wyborczymi są materiały tekturowe, które z łatwością można poddać recyklingowi, jeśli tylko nie są przemoczone. Większym wyzwaniem są banery z tworzywa sztucznego zawierającego chlor, takie jak plansze PCV. Niestety w realiach polskich kampanii wyborczych tych drugich jest zdecydowana większość.

245

mln zł kosztować ma budowa zakładu recyklingu tworzyw sztucznych w Krakowie. Powstać ma do końca czerwca tego roku. Według przedstawicieli krakowskiego samorządu, Centrum Recyklingu Tworzyw Sztucznych stanowi unikatową instalację w skali Europy.

51,5

proc. uprawnionych do głosowania poszło na wybory samorządowe 7 kwietnia 2024 r. To ok. 15 mln osób. W wyborach do parlamentu 15 października 2023 r. zagłosowało prawie 22 mln osób. W wyborach samorządowych 2018 r. zagłosowało ok. 16,5 mln osób.

MOIM ZDANIEM
Druga, czyli ostatnia kadencja burmistrzów
GRAŻYNA KAIM

Nowo wybrani burmistrzowie będą mieli okazję udowodnić przez najbliższe 5 lat, jak bardzo zależy im na dobru mieszkańców i rozwoju gminy, której przewodzą. W pewnym sensie będą bowiem zarządzać nią bezinteresownie, to znaczy bez perspektywy na przyszłość, bo jeśli nie zmieni się w trakcie tej kadencji prawo, to w kolejnych wyborach na szefów gmin już nie wystartują.

Ma to związek z obowiązującą obecnie dwukadencyjnością sprawowania władzy przez wójtów, burmistrzów, prezydentów miast.

Sprawa dotyczy wszystkich burmistrzów w powiecie chrzanowskim, którzy wygrali wybory w pierwszej turze głosowania - 7 kwietnia. Także wójta Babcic.

Druga tura wyborów pokaże, jak to będzie w Libiążu i w Krzeszowicach. Jeśli w Libiążu wygra Jacek Latko, to jego też za 5 lat mieszkańcy nie zobaczą na liście wyborczej kandydatów na burmistrza. Podobnie będzie w przypadku zwycięstwa Wacława Gregorczyka w Krzeszowicach.

Jeśli wygrają ich kontrkandydaci - Agnieszka Siuda w Libiążu i Kamil Kłosowski w Krzeszowicach, to przed nimi furtka na drugą kadencję stała będzie otworem.

Te kolejne wybory (w 2029 roku) będą więc inne od wszystkich dotychczasowych. W burmistrzowskie szranki staną bowiem

zupełnie nowi kandydaci. To może być ciekawe doświadczenie.

Można jednak dyskutować, czy ta dwukadencyjność jest dobra, czy nie. Zdania są podzielone. Dużo mówi się o jej plusach, o tym, że taka rotacja wpłynie na większą mobilizację osób zainteresowanych np. startem w wyborach na burmistrza/wójta, ale onieśmiałych kontrkandydatem pełniącym tę funkcję od 15, 20 lat. Bo takich długodystansowców już nie będzie.

Nie będzie też sposobności na zbudowanie i utrwalenie układów w różnych samorządowych konfiguracjach (a przynajmniej nie będą one aż tak silne).

Z drugiej strony wielką wiadomością jest, jakie będą te drugie, czyli ostatnie kadencje burmistrzów. Jaką będą mieli motywację do działania? Czy nie będą beztrosko zadłużać gminy, „popisując się” inwestycjami? A może stracą zapał do działania, gdy będzie ono wymagało dużo wysiłku i zaangażowania?

Dla niektórych samorząd jest dobrą trampoliną do wybiecia się na wyższe szczeble władzy, np. do sejmu. Czy wówczas nie podporządkują tej kadencji działaniom mającym skutecznie dowieźć ich do tego celu?

Pytań jest wiele. Na pewno będziemy świadkami czegoś zupełnie nowego w samorządzie. Czy lepszego? Zobaczymy.

Znaleziono dwa pociski moździerzowe i pocisk artyleryjski

Najpierw spacerowicze natknęli się w lesie w Tenczynku na pocisk artyleryjski i część pocisku moździerzowego. Potem w Nawojowej Górze operator koparki trafił na następny pocisk moździerzowy.

„Skarby” z czasów II wojny światowej w postaci niewybuchów w okolicach Tenczynka nie należą do rzadkości. Turysci co jakiś czas zgłaszają na policję podobne sytuacje. Tym razem spacerowicz odnalazł tam pocisk artyleryjski i część pocisku moździerzowego.

Parę dni później w Nawojowej Górze podczas prac budowlanych operator koparki natknął się na następny pocisk moździerzowy.

Na miejsce zostali skierowani policjanci z Komisariatu Policji w Krzeszowicach, żeby zabezpieczyć obszar niebezpiecznych znalezisk.

Dotarli tam również saperzy wojskowi, którzy przejęli niewybuchy i przewieźli je na po-



Jeden ze znalezionych pocisków. FOT. KPP Kraków

ligon, celem zneutralizowania.

Policja apeluje, żeby w przypadku ujawnienia przedmiotu choćby przypominającego nie-

wybuch, natychmiast kontaktować się z najbliższą jednostką policji.

(e)

Ustrzelili Orła Zabójczy kwadrans wicelidera

Piłkarze ręczni pierwszoligowego Unimetal Recycling MTS Chrzanów pokonali na wyjeździe drużynę SPR Orzeł Przeworsk.

Chrzanowianie odnieśli 16. zwycięstwo w sezonie, wygrywając w Przeworsku 38-32 z ekipą miejscowego Orła, prowadzoną przez Michała Kubiształa, byłego reprezentanta Polski. Zespół z Chrzanowa jest bezapelacyjnym liderem grupy D pierwszej ligi. Na trzy kolejki przed końcem rozgrywek ma dziesięć punktów przewagi nad drugim w tabeli AZS AGH Kraków, który pokonał u siebie ORLEN Upstream SRS Przemyśl 30-27. Krakowianie mają jednak rozegrane o jedno spotkanie mniej.

W następnej serii spotkań Unimetal Recycling MTS Chrzanów zmierzy się u siebie z KSSPR Końskie. Początek meczu w sobotę, 13 kwietnia o godz. 17. W przypadku zwycięstwa chrzanowianie zapewnią sobie wygraną w lidze, premiowaną udziałem w Turnieju Mistrzów, którego stawką jest awans do Ligi Centralnej. W pierwszej rundzie drużyna prowadzona przez Sławomira Szenkela wygrała na wyjeździe z KSSPR Końskie 29-24.

SPR Orzeł Przeworsk - Unimetal Recycling MTS Chrzanów 32-38 (14-18)
Przeworsk: Barnaś, Kędzior – Bednarz 4, Czapka 1, Jewuła 6, Kasprzyk 1, Kubik 4, Kubisztal 3, Małeczek, Mochocki, Pogonowski 1, Starzecki 3, Świerk, Wajda 9, Wlazła
Chrzanów: Górkowski 1, Plaszczyk – Beczek 2, Dobrzański 2, Franczak, B. Hardzina 8, M. Hardzina 2, Malinowski 7, Put 4, Rola 4, Sieczka 1, B. Skoczyła 2, D. Skoczyła 1, M. Skoczyła, Węgrzyn

Tabela			
1. Chrzanów	17	49	625-431
2. Kraków	16	39	481-443
3. Końskie	16	36	508-450
4. Przeworsk	17	33	546-520
5. Zawiercie	17	27	525-537
6. Przemyśl	16		457-464
7. KSZO	17	19	541-544
8. Lublin	16	15	457-524
9. Kielce II	16	15	473-542
10. Zabrze	17	14	533-594
11. Sandomierz	17	4	489-586

Piłkarze czwartoligowego MKS Trzebinia ponieśli drugą porażkę w rundzie wiosennej, przegrywając na wyjeździe z Orłem Ryczów. W piątek, przy jupiterach „żółto-czarni” podejmą Luban Maniowy.

Trzebiński MKS przegrał na wyjeździe z wiceliderem rozgrywek Orłem Ryczów. Do przerwy gospodarze prowadzili 1-0, dzięki trafieniu Mateusza Lamparta. Miejscowi mieli przed przerwą jeszcze co najmniej dwie okazje do zdobycia gola, ale Tomasz Wróbel popisał się skutecznymi interwencjami.

Zmiana na dnie

Tęcza Tenczynek przerwała serię 13. meczów bez wygranej. Dzięki efektownemu zwycięstwu nad Zagórzanką opuściła ostatnie miejsce w tabeli chrzanowskiej A-klasy.

To dopiero druga wygrana Tęcza w tym sezonie. Poprzednią ekipa z Tenczyńska odniosła 19 sierpnia zeszłego roku. W pierwszej kolejce pokonała na wyjeździe Ruch Młoszowa. W spotkaniu z Zagórzem Tęcza odniosła efektowne zwycięstwo 5-1. Dzięki temu opuściła ostatnie miejsce w tabeli, na które spadł MKS Alwernia.

Wyniki 16. kolejki: Tenczynek – Zagórze 5-1 (Krzysztof Czak 27, 59, 90, Filip Kurdziel 68, Jan Kor-

Pierwszy kwadrans drugiej odsłony był w wykonaniu Orła zabójczy dla gości. Piłkarze z Ryczowa zdobyli w tym fragmencie spotkania aż trzy bramki i było już właściwie po meczu.

Honorowego gola dla MKS zdobył w 76. minucie Dawid Jampich, który skutecznie egzekwował jedenastkę. To jego trzeci gol w tym roku i trzeci z rzutu karnego.
- Trzeba pogratulować Orłowi, który okazał się mocnym rywalem i wygrał zasłużenie. My też zagraliśmy trochę słabiej, niż zakładaliśmy i oczekiwaliśmy. Przespaliliśmy początek drugiej połowy. Nie wiem czemu tak się stało. W kwadrans straciliśmy trzy bramki, co właściwie zamknęło to spotkanie. Tak czasem się

biał 71 – Tomasz Kaszuba 53), **Regulice – Brodła 2-0** (Jakub Ciołek 52, Piotr Knapik 70), **Młoszowa – Ciężkowianka 2-5** (Michał Czastka 22, Damian Turek 24 – Jakub Kuzak 36, Tomasz Mielewczyk 55, Dawid Feluś 78, 81, 90), **Alwernia – Fablok 0-2** (Oskar Szczurek 29, Przemysław Ruczyński 74), **Wolanka – Jankowice 6-1** (Yurii Maliborskyi 14, 50, Daniel Kałęba 19, Sebastian Kocot 33, Jan Stolecki 81, 83 – Szymon Datoń 35), **Mętków – Myślachowice 2-3** (Krzysztof Wierzbic 67, Rafał Bulek 90 – Bartłomiej Waszak 2, 6, Kacper Głowacz 11), **Siersza – Żarki 2-3** (Artur Mendela 10, 68 – Kamil Jesionowski 59, Patryk Kosowski 80, 88)

(MK)

Ustrzelili Laski

Grający w krakowskiej klasie okręgowej Świt Krzeszowice pokonał na swoim boisku Laskowiankę Laski.

Krzeszowiczanie chcieli się zrehabilitować po sensacyjnej porażce na wyjeździe z bijącym się o utrzymanie Bo-

lesławem Bukowno. To im się udało. Przed własną publicznością Świt pokonał 3-1 Laskowiankę. Dwie bramki dla gospodarzy zdobył Adam Noworyta, a jedno trafienie dorzucił Piotr Brożek. Honorowego gola dla gości strzelił Arkadiusz Kazek.

(MK)

Tempo odjeżdża

Po przegranej Arki Babice, Tempo Płaza zostało samodzielnym liderem chrzanowskiej B-klasy.

Wyniki 11. kolejki: Tempo Płaza – Promyk Bołęcin 6-0 (Sebastian Kaczmarczyk 30, Wojciech Załuski 32, Dominik Sieprawski 40, 72, 86, Mariusz Domagała 88), **Arka Babice – Nadwiślanka Okleśna**

(MK)

2-3 (Mateusz Kozik 57, Łukasz Grabowski 90+3 – Dawid Kulawik 82, Wojciech Warzecha 89, 90+2), **AP 21 Chrzanów – Korona Lgota 0-3** (Paweł Ostrzywiłk 63, Kamil Szczepara 65, Szymon Dominik 89), **Jutrzenka Ostreżnica – Wiśłanka Rozkochów 1-2** (Paweł Sosna 18 – Dominik Szczęśniak 27, Dominik Zelech 44)

układa. W pierwszej połowie nie stworzyliśmy sobie praktycznie żadnej sytuacji bramkowej. Nie potrafiłmy sobie poradzić z warunkami. W tym roku po raz pierwszy zagraliśmy mecz na naturalnej trawie. Oczywiście nie tłumacząc tym naszej porażki. Nie ma co narzekać. Trzeba dalej robić swoje, pracować i przygotowywać się do następnego meczu. Na pewno nie ma mowy o jakimkolwiek kryzysie – mówi Piotr Chlipała, szkoleniowiec MKS.

W następnym pojedynku ligowym trzebiński zespół zagra u siebie z Lubaniem Maniowy (początek zawodów w piątek, 12 kwietnia o godz. 19.30), który w minionej kolejce przegrał sensacyjnie przed własną publicznością z Unią Oświęcim.

Grająca w chrzanowskiej okręgówce Victoria Jaworzno nie wygrała trzeciego meczu z rzędu, remisując na swoim stadionie z Nadwiślaninem Gromiec. O przełamanie złą passy powalczy teraz w Łuszowicach.

Uznawana przez wielu za jednego z głównych faworytów do awansu drużyna Victorii zawodzi jak na razie w rundzie wiosennej. W czterech meczach wygrała tylko raz. Od trzech spotkań nie potrafi zinkasować kompletu punktów. W efekcie do ekip z Krzeszowa i Osieka traci już siedem punktów.

Teraz drużyna z Jaworz-

- Czas na pierwsze w tym roku zwycięstwo u siebie. Luban plasuje się w czołówce tabeli. To na pewno mocny zespół, ale my nie możemy kalkulować. Ważne, żeby wszyscy się zregenerowali do piątku. Pewnie wielu nas już skreśliło, ale nas ma to tylko motywować – mówi Piotr Chlipała.

Orzeł Ryczów – MKS Trzebinia 4-1 (Mateusz Lampart 35, Damian Zięba 48, Krzysztof Bociek 50, Kamil Konieczny 60 – Dawid Jampich 76-karny)

MKS: Wróbel – Sieczko (56. Sz. Kurek), Sucharski, Jampich, Zembol, Shkitun, Kikla, Zybiński (64. Karcz), Balcer, Uchacz (56. Raźniak), A. Wójcik (56. Koźlik)

Michał Koryczan

Kto się przełamie?

na zagra na terenie beniaminka Polonii Łuszowice, który w tym roku jeszcze nie zapunktował.

Gromiec, który zremisował z Victorią podejmie teraz zespół z Byczyny. Zgoda po pełnym emocji meczu zremisowała ostatnio z Bobrkiem 4-4, odrabiając dwubramkową stratę w kociołce spotkania.

Wyniki 19. kolejki: Zgoda Byczyna Jaworzno – LKS Bobrek 4-4 (Przemysław Duda 19, 89, Wiktor Rogala 67, Wiktor Weber 80 – Dawid Kazek 39, Mateusz Zejma 53, Mateusz Maziarz 55, Albert Ryska 77), **Olimpia Choczniak – Polonia Łuszowice 3-0** (Mateusz Rybarczyk 20, Lucas Pachler 53, Karol Grondalczyk 89), **Victoria Jaworzno – Nadwiślanin Gromiec 1-1** (Michał Kowalik 56 – Dariusz Wilczak 22)

(MK)

PIŁKARSKI TYDZIEŃ

IV liga: MKS Trzebinia – Luban Maniowy (piątek, 12 kwietnia, godz. 19.30)

Klasa okręgowa – Chrzanów: Nadwiślanin Gromiec – Zgoda Byczyna Jaworzno, Polonia Łuszowice – Victoria Jaworzno (sobota, 13 kwietnia, godz. 17)

Klasa okręgowa – Kraków: Przemsza Klucze – Świt Krzeszowice (sobota, 13 kwietnia, godz. 17)

Klasa A – Chrzanów: Ciężkowianka Jaworzno – Zagórzanka Zagórze (sobota, 13 kwietnia, godz. 15), Błyskawica Myślachowice – MKS Alwernia, Wisła Jankowice – Ko-

rona Mętków (sobota, 13 kwietnia, godz. 16), LKS Żarki – Ruch Młoszowa (sobota, 13 kwietnia, godz. 17), SPRiN Regulice – Tęcza Tenczynek, Zryw Brodła – Wolanka Wola Filipowska (niedziela, 14 kwietnia, godz. 16), Fablok Chrzanów – UKS Górnik Siersza (niedziela, 14 kwietnia, godz. 17)

Klasa B – Chrzanów: Nadwiślanka Okleśna – Jutrzenka Ostreżnica (sobota, 13 kwietnia, godz. 16), Wiśłanka Rozkochów – Tempo Płaza, Promyk Bołęcin – AP 21 Chrzanów, Korona Lgota – Arka Babice (niedziela, 14 kwietnia, godz. 17)

(MK)

TABELE

IV liga małopolska			
1. Wisła II	21	54	60-20
2. Ryczów	23	52	55-19
3. Jawiszowice	23	50	54-26
4. Andrychów	23	42	52-34
5. Bochnia	23	40	44-31
6. Maniowy	23	39	37-28
7. Limanovia	23	38	46-35
8. Nieciecza II	23	34	52-40
9. Wolania	22	32	40-32
10. Kalwarianka	23	32	41-38
11. Myślenice	22	32	34-34
12. Barcice	22	29	45-47
13. Watra	22	28	29-32
14. Gorlice	22	28	29-29
15. Oświęcim	23	24	37-57
16. Muszyna	22	22	42-43
17. Trzebinia	23	20	37-55
18. Nowa Wieś	23	14	31-66
19. Wierchy	36	9	19-118

Klasa okręgowa – Chrzanów			
1. Krzeszów	19	42	53-19
2. Brzezina	19	42	40-12
3. Gromiec	19	37	47-28
4. Victoria	19	35	45-23
5. Juszczyn	19	34	33-24
6. Choczniak	19	33	48-37
7. Bobrek	19	30	35-29
8. Rajska	19	30	42-38
9. Brzeszcze	19	28	30-28
10. Gorzów	19	27	21-29
11. Babia Góra	19	26	35-32
12. Targanice	19	18	39-52
13. Byczyna	19	13	23-38
14. Kęty	19	13	39-57
15. Łuszowice	19	10	25-67
16. Małec	19	9	30-72

Klasa okręgowa – Kraków I			
1. Zielonki	16	40	50-16
2. Wolbrom	16	40	41-12
3. Bydlin	16	34	42-16
4. Klucze	16	33	39-15
5. Proszowice	16	30	34-19
6. Krzeszowice	16	25	43-25
7. Przeginia	16	21	36-44
8. Skala	16	21	21-45
9. Piłcanka	16	16	22-24
10. Bębło	16	15	22-47
11. Wołowice	16	13	18-45
12. Laski	16	11	23-40
13. Bukowno	16	11	17-42
14. Niedzwiedź	16	7	13-31

Klasa A – Chrzanów			
1. Ciężkowianka	16	42	58-15
2. Fablok	16	41	57-12
3. Żarki	16	34	52-27
4. Wolanka	16	26	39-45
5. Mętków	16	24	34-27
6. Zagórze	16	23	34-30
7. Brodła	16	22	38-36
8. Myślachowice	15	21	39-33
9. Siersza	16	16	34-67
10. Regulice	15	15	19-35
11. Młoszowa	15	15	28-48
12. Jankowice	16	12	31-51
13. Tenczynek	15	11	30-49
14. Alwernia	16	9	17-35

Klasa B – Chrzanów			
1. Płaza	11	30	51-7
2. Babice	11	27	62-18
3. Rozkochów	11	21	26-20
4. Okleśna	11	18	17-29
5. Lgota	11	18	42-21
6. Ostreżnica	11	15	24-26
7. AP 21	11	3	12-54
8. Bołęcin	11	0	8-67

(MK)



Przestronna i nowoczesna jest szkoła podstawowa w Kościelcu. I choć można się w niej zgubić, może nie pomieścić wszystkich chętnych. Pewnie takiego problemu by nie było, ale pomysł na inwestycję, nim w ogóle wbito pierwszą łopatę, miał już brodę, bo tyle razy był przekładany.

Jarosław Okoczek będzie dalej burmistrzem Trzebini. Pęka z dumy i w najbliższych dniach ma się ogłosić de Gaullem Trzebini. Ma też podziękować, ale waha się, bo nie wie komu - konkurentom za nisko zawieszoną poprzeczkę czy diabłu, z którym gotów jest paktować (do czego się przyznał na wyborczej debacie w „Przełomie”), jak prezydent Francji.

Dyrektor powiatowych dróg zapewnia, że projekt nowej ulicy wiodącej do rafinerii jest bliski ideału. Pewnie dlatego, że nikt go jeszcze nie widział...

Majówka Hrabiny Zofii w Krzeszowicach ma się ostać - zapewnia burmistrz. Choć od dawna nie tylko w nazwie z hrabiną niewiele ma wspólnego. Na pewno może być przykładem dla wielu jak rządzący potrafią zniszczyć coś fajnego.

WChrzanowie na targu pojawiła się Beata Szydło. Ponoć przyjechała po pietruszkę, ale wsparła Rafała Kosowskiego w walce o fotel burmistrza Chrzanowa, choć ten całą kampanię starał się ukryć polityczne barwy, w których ostatnie lata paradował. Pocałunek okazał się wyborczo śmiertelny.

przełomowe
KADRY



FOT. KRZYSZTOF GRZYBOWSKI

Ul. Sienkiewicza na osiedlu Północ w Chrzanowie



Krzysztof Grzybowski

Prawdziwy wysyp zdjęć prezentujących wiosenne kwiaty mamy na naszej facebookowej grupie PRZEŁOMowe Kadry.

Ładną fotkę zamieścił Krzysztof Grzybowski. Wzdłuż ul. Sienkiewicza w Chrzanowie pięknie kwitną wiśnie japońskie.

To drzewo jest w Japonii symbolem narodowym. Co roku obchodzi się tam świę-

to kwitnącej wiśni, Hanami. Wiśnia japońska dorasta do wysokości ok. 10 metrów, a jej korona przybiera kształty: parasolowaty, kulisty, kolumnowy.

Autor publikowanego zdjęcia mieszka w Chrzanowie. Od wielu lat pasjonuje się fotografią. Obecnie zajmuje się również fotografią ślubną. Ponadto interesuje się wędkarstwem.

(ŁD)

Jak ten czas leci

Pisaliśmy w „Przełomie” 15 kwietnia 2014 roku, w numerze 15. (1137)

■ Burmistrz Trzebini Stanisław Szczurek debatował w domu kultury z młodymi mieszkańcami gminy. Uczestniczący w spotkaniu uczniowie szkół średnich pytali go m.in. o zadłużenie gminy - wyrażając przy tym obawę, że to ich pokolenie będzie te długie spłacać; dlaczego wstęp nad Bałaton jest płatny, kiedy gmina wyremontuje zejście nad kąpielisko od strony gminy, dlaczego wieczorem żaden bus nie dojeżdża do Lgoty, przez co niektórzy nie mają jak wrócić do domu np. po wieczornym seansie w trzebińskim kinie?

Pytania te młodzież zadała burmistrzowi dekadę temu. Dziś śmiało mogliby je powtórzyć. Czy usłyszeli by satysfakcjonujące ich odpowiedzi?

■ Droga wojewódzka 780 mogą się poruszać ciężarówki o maksymalnym nacisku na oś do 8 ton. To za mało - apelują niektórzy radni-przedsiębiorcy z Alwerni, którą ten wojewódzki trakt przecina. Słyszą, że trwa przekwalifikowanie jej nośności do 10 ton, tylko że nikt nie wie, jak długo to potrwa. Tymczasem funkcjonariusze Inspekcji Transportu Drogowego ważący ciężarówki na wadze między Alwernią a Kwaczałą wlepiają mandaty. I to nie byle jakie, bo sięgające nawet kilkunastu tysięcy zł. Dla porównania radny Sławomir Knapik - przedsiębiorca w branży transportowej, podał, że za podobne uchybienie na trasie z Austrii do Niemiec jego kierowca zapłacił 380 euro! To bez porównania mniej!

Teraz już legalnie mogą jeździć tą drogą ciężarówki o ciężarze do 10 ton, ale długo spekulowano, że zarządca nie będzie się spieszył z przekwalifikowaniem jej nośności, bo ktoś pozbywa się kury znoszącej złote jajka?

■ Pasażerowie lokalnych autobusów ZKKM chcieliby, żeby była w nich klimatyzacja. Jak tłumaczy szef związku, na to gmin nie stać. Za to może obiecać, że po podpisaniu nowej umowy z przewoźnikiem będą nie starsze niż 10 lat, wyposażone w otwierane okna i... internet. To musi wystarczyć.

Nie trzeba było zbyt długo czekać, by klimatyzacja w autobusach stała się standardem, a nie kosztownym luksusem.

TAK BYŁO, TAK JEST...

Dawny zbiornik Wodociągów Miasta Chrzanowa

Archiwalna fotografia pokazuje główne wejście do przedwojennego zbiornika na wodę pitną. To było jedno z tych miejsc, gdzie chrzanowianie chętnie robili sobie pamiątkowe zdjęcia.

Obiekt istnieje do dzisiaj, ale lata świetności ma już dawno za sobą. Zlokalizowany jest między ul. Bałińską a cmentarzem komunalnym w Chrzanowie (sąsiedztwo węzła autostradowego). Najłatwiej trafić tam, idąc od ul. Kamieńskiego, obok ogrodzenia cmentarnego, wydeptaną ścieżką lekko pod górę.

Zbiornik powstał w tym miejscu w latach 30. XX w. Gromadził wodę, następnie spływającą do miasta. Halę pomp wybudowano w rejonie ul. Zielonej. Pompy zamówiono w Stoczni Gdańskiej.

W 1935 r. Chrzanów stał się jednym ze stu miast w II Rzeczypospolitej, posiadających własne wodociągi i kanalizację. O tym wydarzeniu rozpisywała się cała prasa ogólnopolska w dwudziestolecu międzywojennym.



(ŁD) Zbiornik na wodę przed wojną



Stan współczesny

przełom
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera, Weronika Korbut
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Alicja Molenda,
Marek Oratowski,
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzenna Spyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 6 500

Biura ogłoszeń

Trzebinia ul. Długa 53,
tel. 32- 612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30



TYGODNIK LOKALNY

**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**



**IZBA
WYDAWCÓW
PRASY**

Gazeta jest członkiem
Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny
oraz stowarzyszeń:

**Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców
REPROPOL**

Ogłoszenia, reklamy
i teksty promocyjne
nie stanowią materiału
pochodzącego od
wydawcy.
Redakcja zastrzega
sobie prawo skracania
i redagowania tekstów.
Materiałów i zdjęć
niezamówionych nie
zwracamy.